

PRINTEMPS 2019

Pompier

TRIMESTRIEL

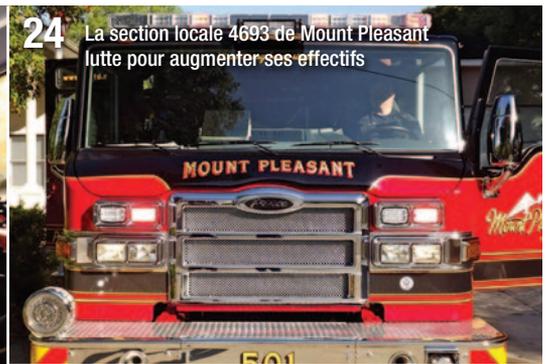
Action politique =
**Grandes
victoires**



Des affiliés de partout aux États-Unis et au Canada remportent de grandes victoires législatives



14 Conférence législative de 2019



24 La section locale 4693 de Mount Pleasant lutte pour augmenter ses effectifs



25

Les membres de la section locale 1627 de Truro pleurent la perte de leur confrère Skyler Blackie

Couverture

- 8 **Le pouvoir de l'action politique**
Les affiliés de l'AIP remportent des victoires législatives au niveau municipal et étatique grâce au plan d'action politique de l'AIP.

Sur la première de couverture :
Le gouverneur du Montana, Steve Bullock, signe une loi qui accorde aux pompiers des protections présomptives.

Nouvelles

- 12 **L'AIP appuie la candidature de Joe Biden à la présidence des États-Unis**
Compte tenu de son parcours inégalé en matière d'appui aux enjeux relatifs aux pompiers, le Conseil exécutif de l'AIP vote à l'unanimité en faveur de Joe Biden pour les primaires du parti démocrate.
- 14 **Miser sur notre succès au niveau législatif**
Les conférences législatives de l'AIP donnent l'occasion de militer en faveur de législations prioritaires et de renforcer le soutien aux enjeux relatifs aux pompiers.

Contenu

- 3 Mot du président général
- 5 Mot du secrétaire-trésorier général
- 6 Nouvelles d'intérêt
- 17 Lettres
- 18 Dans l'ensemble de l'AIP
- 24 La scène locale
- 27 Les retraités
- 33 N'oublions jamais
- 35 La dernière alarme

Téléchargez l'appli de l'AIP

L'appli de l'AIP est disponible pour les appareils Apple et Android. Téléchargez la dernière mise à jour du logiciel aujourd'hui en utilisant ce code QR.



Communiquez avec l'AIP



Visitez Pompier Trimestriel en ligne à www.iaff.org/mag

Le soutien de Joe Biden lui octroie l'appui de l'AIP

Le Conseil exécutif de l'Association internationale des pompiers (AIP) discute depuis de nombreux mois du cycle électoral fédéral de 2020, jugeant tous les candidats et leurs dossiers sur les enjeux relatifs aux pompiers et aux syndicats.

Depuis 1992, l'appui d'un candidat à la présidence des États-Unis est fondé sur la décision du Conseil exécutif de l'AIP, et cette décision est transmise personnellement au candidat appuyé. Lors des nombreuses élections présidentielles des 27 dernières années, le Conseil exécutif, au moment de prendre cette décision, est resté fidèle au principe politique fondamental de l'AIP qui est de choisir ceux nous ayant soutenus et défendus dans notre travail.

Bien qu'il y ait de nombreux candidats aux primaires du Parti démocrate, le dossier d'un candidat concernant les enjeux relatifs aux pompiers et aux syndicats dépasse ceux du reste du peloton. Ce candidat, c'est Joe Biden.

Joe est un allié de longue date de votre syndicat. Il s'est fait le champion d'enjeux qui ont mené à l'ajout de pompiers supplémentaires dans des casernes de partout aux États-Unis, il s'est battu pour la Prestation pour les agents de la sécurité publique (PSOB) pour aider les familles des victimes, et il a appuyé les normes qui permettent aux membres de l'AIP de recevoir des heures supplémentaires payées lorsqu'ils travaillent davantage, ainsi que de nombreux autres enjeux. Il se situe également dans le centre pragmatique de la politique, en ces temps où tant d'autres candidats dérivent dans des extrêmes idéologiques.

En avril dernier, ayant déjà les dossiers sur nos enjeux et sachant déjà que Joe Biden est l'un de nos plus ardents défenseurs, l'AIP a également décidé de mener un sondage auprès des membres pouvant potentiellement être des électeurs aux primaires démocrates.

Sachant que notre syndicat donne son appui en faveur des enjeux des pompiers, ce sondage avait pour but de fournir au Conseil exécutif des renseignements supplémentaires sur les points de vue de nos membres sur le camp démocratique. Les résultats ont montré que nos membres sont modérés et attendent l'opinion de l'AIP pour appuyer un candidat se concentrant sur les enjeux les touchant au travail.

Comme le président Trump est le candidat républicain présumé, nous savions que nos membres républicains l'appuieraient certainement. Cependant, étant donné son appui à la législation sur le droit au travail, son opposition aux lois sur la négociation collective, la célébration de la décision de la Cour suprême sur Janus, qui visait à paralyser les syndicats de fonctionnaires, le gel des salaires des pompiers fédéraux, la proposition de réduire les pensions des pompiers fédéraux et la menace de réduire les ressources fédérales aux pompiers luttant contre les feux de végétation en Californie alors que ceux-ci combattaient l'horrible incendie de Camp Woolsey, l'appuyer avec ce bilan antisyndical irait contre nos principes, surtout si on le compare au long historique de soutien de Joe Biden.

Notre appui et celui de la marque Or et Noir de l'AIP sont prisés et remarqués par les candidats des deux partis, car ils réalisent que nous sommes une puissance politique. Nous avons acquis ce pouvoir et ce respect sur la scène politique en demeurant fidèles à notre ensemble d'enjeux, ceux qui ont une incidence sur nos membres au travail.

En tant que syndicat, nous devons nous en tenir à notre mission et nous impliquer dans les enjeux politiques touchants notre profession et les emplois de nos membres. Nous savons que les candidats qui soutiennent nos enjeux n'obtiendront pas l'appui total de nos membres. Nous savons aussi que nos membres sont très partagés sur le plan politique. Nous comprenons également qu'il y aura de nombreux débats et de nombreuses discussions au sujet de notre soutien politique. Mais cela ne change rien aux mesures que le Conseil doit prendre concernant les enjeux syndicaux et ceux concernant les pompiers, et cela ne change rien au fait que Joe Biden est le candidat qui a été digne de notre appui, compte tenu de toutes les indications de son soutien aux pompiers et aux enjeux syndicaux.

Plusieurs de nos confrères et consœurs nous ont demandé si nous appuyons les candidats républicains. La réponse courte est oui, nous les appuyons.

Au cours des deux derniers cycles électoraux, nous nous sommes mobilisés et nous avons appuyé des candidats républicains au poste de gouverneur qui ont remporté leurs élections, notamment en Idaho, au Missouri, au Massachusetts, au Maryland et au New Hampshire.

Nous avons appuyé 93 membres républicains à la Chambre des représentants des États-Unis et 16 membres républicains au Sénat des États-Unis, et nous avons appuyé un grand nombre de législateurs des États du Parti républicain qui étaient prêts à nous soutenir au Capitole et dans les assemblées législatives des États. Nous avons également donné notre appui aux deux derniers présidents

républicains de la Chambre des représentants, John Boehner et Paul Ryan.

S'il est vrai qu'une forte majorité des appuis de notre syndicat vont aux législateurs démocrates, c'est parce que ces candidats ont historiquement soutenu les droits syndicaux, les enjeux des pompiers, la sécurité de la retraite et la santé et la sécurité au travail avec plus de régularité que leurs collègues républicains. Il n'en demeure pas moins que nous appuyons les législateurs et les candidats qui nous appuient et nous soutiennent, peu importe le parti politique.

Notre capacité à travailler avec les législateurs des deux partis s'est traduite cette année par plusieurs victoires législatives majeures. L'AIP a aidé nos affiliés d'État à adopter une législation présomptive sur le cancer protégeant nos membres tombant malades en raison de leur travail au Montana, au Mississippi, en Caroline du Nord et en Floride, des États tous dotés d'assemblées législatives républicaines fortes. De plus, dans l'Idaho sous contrôle républicain et au Nouveau-Mexique sous contrôle démocrate, les législateurs ont adopté des projets de loi faisant du stress post-traumatique une maladie présomptive pour les pompiers.

Et nous mobilisons les républicains dans la politique présidentielle. En 2008 et en 2016, nous avons organisé des forums présidentiels qui ont attiré des républicains de haut niveau, comme Ted Cruz, Jeb Bush, Marco Rubio et d'autres, ainsi que l'éventuel candidat à la présidence en 2008, John McCain. Au cours des dernières élections, nous avons investi tôt pour Jeb Bush, parce qu'en tant que gouverneur de la Floride, il nous soutenait, mais nous avons finalement décidé de ne pas appuyer un candidat aux élections générales.

Le fait est que votre syndicat a un principe directeur, lorsqu'un candidat se présente à un conseil municipal ou à la présidence : si vous appuyez les pompiers et les enjeux syndicaux, nous vous soutenons.

Lorsqu'il s'agit de dons monétaires à chaque candidat fédéral et à chaque campagne, y compris aux candidats à la présidence, seules les contributions volontaires des membres individuels du CAPFEU, et non vos cotisations, sont versées aux candidats.

Pour aider nos membres à mieux comprendre notre décision, nous avons créé un certain nombre de ressources, dont <http://firefightersforbiden.com> (en anglais) et une page Facebook de l'AIP « IAFF Fire Fighters For Biden » (Les pompiers de l'AIP pour Biden), pour nous assurer que nos membres voient son bilan sur les enjeux relatifs aux pompiers et comprennent comment l'AIP prend ses décisions sur les candidats à soutenir, et souligner pourquoi nous soutenons Joe Biden en tant que président des États-Unis.

Nous n'intervenons pas sur des enjeux n'ayant pas d'effet direct sur nos membres au travail. Nous croyons fermement que les enjeux personnels importants, comme le deuxième amendement, les questions religieuses, pro-vie ou pro-choix, la communauté LGBTQ et d'autres enjeux sociaux, devraient être laissés au jugement de chaque membre au moment de son vote final.

Puisque nous sommes votre syndicat, nous nous concentrons uniquement sur la communication de notre décision en fonction de l'ensemble d'enjeux touchant votre emploi, votre carrière, votre pension et les droits des membres du personnel et syndicaux.

Nous savons que nos membres sont représentatifs de l'éventail politique de notre pays. Nous savons aussi que vous avez vos propres préférences politiques, votre propre idéologie et vos propres opinions philosophiques sur les enjeux cruciaux auxquels notre pays est confronté et sur la façon dont le gouvernement devrait fonctionner, et nous respectons, célébrons et tenons beaucoup à la proposition selon laquelle il est de votre droit de décider qui devraient être vos représentants élus à chaque niveau du gouvernement, même lorsque vous n'acceptez ou n'appuyez pas le même candidat que l'AIP.

Comme je l'ai déjà mentionné à maintes reprises, personne ne devrait vous dire comment voter. L'AIP ne devrait pas, et ne tentera pas, de vous dire comment voter. La façon dont vous exercez votre droit de vote est en fin de compte une décision personnelle, privée, et protégée par la Constitution.



Harold A. Schaitberger



Pompier

TRIMESTRIEL

Harold A. Schaitberger, président général
Edward A. Kelly, secrétaire-trésorier général

CONSEIL EXÉCUTIF DE L'AIP

1^{er} district

James Slevin
167 Rockaway Avenue
Garden City, NY 11530 USA
Cell. : 917 757-6388
Bur. : 347 903-1529
Télé. : 347 343-5720

2^e district

Mark Woolbright
115 McMennamy Road
St. Peters, MO 63376 USA
Cell. : 314 393-9755
Bur. : 636 397-1572
Télé. : 636 397-3809

3^e district

Jay Colbert
20 Henry Ave.
Somerville, MA 02144-2604 USA
Cell. : 617 307-8076

4^e district

Andrew K. Pantelis
3060 Mitchellville Road
Suite 217
Bowie, MD 20716 USA
Cell. : 301 674-3448

5^e district

Thomas Thornberg
23594 Ulysses St. NE
East Bethel, MN 55005 USA
Cell. : 612 290-8015
Bur. : 612 222-5706

6^e district

Mike Carter
2234-30 Avenue NE
Calgary, AB T2E 7K9 CANADA
(403) 630-7655 (Cell)

7^e district

Ricky Walsh
P.O. Box 5604
West Richland, WA 99353 USA
Cell. : 509 999-3090

8^e district

Mark Sanders
10527 Winding Way
Harrison, OH 45030-2043 USA
Cell. : 513 260-2381

9^e district

Ray R. Rahne
3444 S. Newland Ct.
Lakewood, CO 80277 USA
Cell. : 303 619-2462
Dom. : 303 988-0177

10^e district

Frank Lima
1571 Beverly Boulevard
Los Angeles, CA 90026-5704 USA
Cell. : 213 507-6317
Bur. : 213 485-2091, poste 1

11^e district

Sandy McGhee
1283 S. Detroit Avenue
Tulsa, OK 74120 USA
Cell. : 918 855-8228

12^e district

Walter J. Dix
11 NW 36th Avenue
Lauderhill, FL 33311 USA
Cell. : 954 444-8111
Dom. : 954 349-0331

13^e district

Fred LeBlanc
317 Avenue Road
Kingston (Ontario)
K7M 1C8 Canada
Cell. : 613 328-2195

14^e district

Danny Todd
5150 Stage Rd. Suite 103
Memphis, TN 38128 USA
Bur. : 901 386-3129
Cell. : 901 409-6549
Dom. : 901 377-6549

15^e district

David Burry
16 Indian Pond Place
CBS (Terre-Neuve) A1X 6P8 Canada
Dom. : 709 744-2709
Cell. : 709 689-7574

16^e district

James B. Johnson
3195 Dayton-Xenia Road
Suite 900-303
Beavercreek, OH 45434-6390 USA
Cell. : 202 360-1318

ADMINISTRATEURS

Mark S. Ouellette
556 Aeolian Drive
New Smyrna Beach, FL 32168 USA
Cell. : 386 314-5837

Alex Forrest

303-83 Garry Street
Winnipeg (Manitoba) R3C 419 Canada
Bur. : 204 783-1733
Cell. : 204 791-4980
Dom. : 204 255-0383
Caserne : 204 253-0496
Télé. : 204 772-2531

Anthony Mejia

2201 Cherry Avenue
Signal Hill, CA 90755 USA
Bur. : 562 989-3667
Cell. : 562 212-2055

AVOCAT GÉNÉRAL

Thomas Woodley

Harold A. Schaitberger, éditeur

Mark Treglio, superviseur en rédaction

Jane Blume, directrice des communications, rédactrice en chef

Doug Stern, rédacteur; **Kristin Craine**, rédactrice; **Tim Burn**, rédacteur;

Kristin Hazlett, graphiste; **Michelle Yuen**, graphiste adjointe;

Mesha Williams, rédactrice; **Meghan BouHabib**, adjointe à la rédaction;

Craig Renfro, directeur de la publicité • 972 416-9782 • crenfro@iaff.org

Bastien Zara, réviseur; **Antoine Goulet**, traducteur; **Émilie Bourgoing**, traductrice;

Camille Audet-Richard, traductrice; **Catherine-Ève Garant**, traductrice

Affranchissement payé à Washington, DC et à d'autres bureaux d'envois.

Publié trimestriellement
Prix d'abonnement 18 \$ par année
Pompier Trimestriel (publication)
(ISSN 2333-3669)

Pompier Trimestriel (en ligne)
(ISSN 2333-3685)

Publication officielle
© droit d'auteur 2019 de l'Association internationale des pompiers®

1750 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20006-5395, USA
Maîtres de poste, envoyez les changements d'adresses à :
AIP / IAFF
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Canada



Imprimé au Canada

Postes Canada numéro de convention 40032743 - retournez le courrier non distribuable au :
350, rue Sparks – bureau 403 - Ottawa (Ontario) K1R 7S8

PERSONNEL EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE

Jeff Zack, chef du personnel

Mathew Golsteyn, chef des opérations

Doug Steele, conseiller juridique

Patrick J. Morrison, adjoint au président général pour la santé, la sécurité et la médecine au travail

Mark Treglio, adjoint au président général pour les communications et les médias

Dave Bernard, adjoint au président général pour les systèmes informatiques

Scott Marks, adjoint au président général pour les opérations canadiennes

Jim Brinkley, adjointe au président général pour les services aux membres, l'assistance technique et les ressources documentaires

James Ridley, adjoint au président général pour l'éducation, la formation et les relations humaines

Dave Lang, adjoint au président général pour la politique publique et gouvernementale

Ryan Weber, adjoint au secrétaire-trésorier général pour les finances et l'affiliation

Elizabeth Harman, adjointe au président général pour l'administration des subventions et la formation en matières dangereuses/armes à destruction massive

AUXILIAIRE À L'AIP

Terra McKenzie
présidente
(217) 424-5687
Terra.Mckenzie@adm.com
www.aiaff.com

AUMÔNIER DE L'AIP

Père Thomas Mulcrone

Siège social de l'AIP
1750 New York Ave NW
Washington DC 20006 USA
Bur. : 202 737-8484
Télé. : 202 737-8418

Bureau canadien de l'AIP / Pour information en français :

350, rue Sparks, bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8 Canada
Bur. : 613 567-8988

Adresse électronique : canada@iaff.org

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE DE L'AIP

Carrie Tucker
Chef des opérations

E-18 MEDIA

Marty Sonnenberg
Chef de production

PERSONNEL ÉMÉRITE

Président émérite
Alfred K. Whitehead

Secrétaires-trésoriers émérites

Frank A. Palumbo
Thomas H. Miller

Vice-présidents émérites

Russell P. Cerami
James L. Hill
Elliott Hastings
Dominick C. DiPaulo
Robert E. Palmer
Charles L. Buss
Gerald O. Holland
Michael J. Crouse
Ernest A. "Buddy" Mass
Terry A. Ritchie
Kevin Gallagher

Bruce Carpenter
James A. Fennell
William V. Taylor
Lorne West
James T. Ferguson
Larry Osborne

Administrateurs émérites
William McGrane
Dennis Lloyd

Protester avec le cœur n'est pas toujours la solution

Ce pour quoi nous avons formé un syndicat

Lorsque l'AIP a été approuvée en tant que syndicat il y a plus de 100 ans, la plupart des pompiers qui décédaient dans l'exercice de leurs fonctions étaient enterrés dans des fosses communes. Les pompiers étaient parmi les plus pauvres des pauvres : ils travaillaient 24 heures sur 24, sept jours sur sept, pour un salaire minime et sans avantages sociaux.

Nous avons fait beaucoup de chemin au cours des 101 dernières années : nous nous battons pour la sécurité, l'équité, la dignité, l'accès aux soins de santé et, surtout, pour la tranquillité d'esprit de savoir que si nous perdons nos vies, nos familles n'auront pas à supporter le fardeau financier de notre sacrifice.

À quoi ressemble le succès de la mission de l'AIP?

Le succès de la mission de l'AIP, c'est l'aide financière que l'épouse de notre confrère Chris Slutman, membre de la section locale 94 de l'Association des pompiers en uniforme (UFA), recevra, soit 100 % de son salaire, moyennant des ajustements au coût de la vie, pour aider à élever leurs trois enfants après que Chris Slutman ait sacrifié sa vie pour protéger nos libertés au sein du Corps des Marines des États-Unis en Afghanistan.

Le succès de la mission de l'AIP, c'est la prestation pour les agents de la sécurité publique (PSOB) de 359 000 \$ que la femme et les trois enfants de notre confrère Michael Bernstein, de la section locale 22 de Philadelphie (Pennsylvanie), recevront suite au décès de celui-ci dans l'exercice de ses fonctions. Lorsque notre confrère Skyler Blackie, de la section locale 1627 de Truro (Nouvelle-Écosse), est décédé des lésions corporelles qu'il a subies dans l'exercice de ses fonctions, grâce aux efforts de l'AIP au Canada, sa veuve a pu recevoir une prestation du Fonds canadien pour les héros de nos communautés de 300 000 \$. Après 40 ans de lutte contre les incendies en tant que membre de la section locale 1032 de Medford (Massachusetts), notre confrère Stephen Pina a succombé à un cancer lié à l'emploi. Sa veuve recevra une pension en vertu de la législation présomptive sur le cancer.

Nous ne pourrions jamais ramener un être cher, mais une partie de notre mission consiste à nous battre pour nos disparus.

Rien ne nous a été donné

Le mouvement syndical s'est battu pour la classe moyenne au cours du siècle dernier, et les pompiers font partie de cette lutte. Nous avons appris que la voie de notre succès est la politique et nous nous sommes battus avec acharnement dans ce domaine.

En promulguant des lois pour adopter la négociation collective, nous avons apporté des salaires justes et décents, un traitement égal en milieu de travail et une voix pour la sécurité, l'équipement et la formation. L'Association des

pompiers professionnels de l'État de New York s'est battue pour que les familles de nos membres qui combattent la guerre contre le terrorisme reçoivent les prestations qu'elles méritent si nos membres décèdent dans l'exercice de leurs fonctions.

Les membres de l'AIP ont exercé des pressions sur le Congrès américain et le Parlement canadien, de sorte que nos familles reçoivent des prestations si nous décédons dans l'exercice de nos fonctions. Les Pompiers professionnels du Massachusetts ont exercé des pressions avec succès et ont fait adopter une loi sur la présomption de cancer en 1986. À l'heure actuelle, 45 États et 12 provinces ont des lois pour protéger nos familles en cas de cancer lié à l'emploi. Si notre confrère M. Pina avait travaillé dans l'un des cinq États n'ayant toujours pas de législation en matière de présomption de cancer, sa famille ne recevrait pas cette prestation.

D'un trait de plume du gouverneur Steve Bullock le 19 avril 2019, le Conseil des affaires des Pompiers professionnels du Montana a adopté une loi sur la présomption de cancer, ce qui fait du Montana le 45^e État à adopter une telle législation. C'est une réalisation remarquable après des décennies de pressions. Malheureusement, l'épouse et les deux enfants de notre confrère Jason Baker, de la section locale 8 de Great Falls (Montana), qui a succombé à un cancer du poumon lié à l'emploi le 20 février 2019, ne recevront pas cette prestation. Il reste encore beaucoup à faire pour protéger nos familles. Comme nous l'avons vu dans les États traditionnellement forts dans le domaine syndical, notamment le Wisconsin, le Michigan et l'Ohio, nous pouvons être dépouillés des lois qui nous protègent d'un simple trait de plume.

La mission de l'AIP ne prendra jamais fin.

Soutenir ceux qui nous soutiennent

Contrairement à certains syndicats, l'AIP n'a d'allégeance politique qu'envers ceux soutenant ses membres, et non pas envers un seul parti en particulier. Nous avons la tradition d'appuyer tous les partis au Congrès, dans les Chambres des représentants d'État et lors des élections municipales. Dans des endroits comme Houston, où un maire démocrate s'acharne sur nos confrères et consœurs de la section locale 341, nous agissons directement. Nous l'avons prouvé au Wisconsin, où un gouverneur républicain s'en est pris aux fonctionnaires en leur retirant leurs avantages sociaux, en travaillant fort pour l'expulser.

Comment évaluons-nous nos politiciens?

Nous nous concentrons uniquement sur les enjeux ayant des répercussions sur nous en tant que pompiers et ambulanciers paramédicaux. Nous payons des cotisations pour protéger notre droit à la négociation collective, même si nous n'avons toujours pas ce droit dans 17 États. Nous devons connaître la position des politiciens sur la

sécurité de nos pensions et la qualité de nos soins médicaux. Les politiciens doivent s'engager à financer adéquatement les composantes de sécurité de notre travail, comme la dotation en personnel, la formation et l'équipement.

Nous sommes fiers d'être loyaux envers ceux qui nous sont loyaux. Qu'on le veuille ou non, les politiciens signent nos chèques de paie. Si nous n'avons pas une place à table, nous sommes probablement au menu.

Comme lors d'un incendie, nous avons parfois de mauvaises surprises, mais nous devons retourner dans l'action et dans l'arène politique afin de continuer la lutte. Comme nous l'avons fait à Houston.

Ce qui nous divise n'est rien en comparaison de ce qui nous unit!

Nous vivons une des périodes politiques les plus polarisantes de notre histoire. Lors de la prochaine campagne présidentielle, des milliards de dollars seront dépensés pour mener des points de clivage qui diviseront l'électorat. Nous serons inondés de médias grand public comme FOX News et CNN, ainsi que de plateformes de médias sociaux, où l'on imposera des versions des faits sur des enjeux controversés.

Ces enjeux, comme la politique identitaire, l'immigration, le financement militaire, les droits au deuxième amendement, le mariage entre conjoints du même sexe et l'avortement, peuvent être des priorités importantes pour vous au moment du scrutin, mais ce ne sont pas des enjeux liés à l'AIP. Ce n'est pas la raison pour laquelle nos ancêtres ont créé ce syndicat il y a 101 ans, et ce n'est pas la raison pour laquelle nous payons nos cotisations aujourd'hui.

Ne blâmez pas l'AIP car elle appuie des politiciens soutenant les pompiers et les syndicats! Ne tournez pas le dos à vos confrères et consœurs pompiers. Nous sommes là l'un pour l'autre, comme pour un appel de détresse.

Soyez vous-mêmes, soyez forts, soyez pompiers!

« Les politiciens vont et viennent, mais la mission de l'AIP ne prendra jamais fin. »

— Edward A. Kelly, 2019



Edward A. Kelly

Les pompiers de Shawinigan (Québec) maintenant affiliés à l'AIP

La présence de l'AIP au Québec s'accroît avec l'affiliation de la section locale 5209 de Shawinigan (Québec). Les 44 membres de l'association qui protègent la municipalité de 50 000 habitants du sud du Québec ont voté à l'unanimité pour adhérer à l'AIP.

Le président général Harold Schaitberger a déclaré : « Nous sommes honorés chaque fois qu'un groupe de pompiers décide de se joindre à la famille de l'AIP, et nous considérons cela comme un vote de confiance dans le niveau de service que nous offrons au Canada, en anglais et en français. »

La section locale 5209 de Shawinigan est la deuxième association locale de pompiers du Québec à s'affilier à l'AIP. En octobre 2017, la section locale 125 de Montréal et ses 2 400 membres ont voté pour réintégrer l'AIP. En réponse, l'AIP a renforcé ses services en français grâce à du personnel supplémentaire et à d'autres ressources.

Le président de l'Association des pompiers de Shawinigan, Benoit Ferland, a déclaré que ses

membres sont enthousiastes et optimistes quant à ce que l'AIP peut faire pour eux à Shawinigan et pour la profession de pompier au Québec.

« Ils sont très heureux. Et ils sont fiers d'être les premiers au Québec à se joindre à l'AIP après Montréal », a-t-il dit. « Notre objectif est

d'amener le métier de pompier au Québec à un autre niveau. Lorsque nous avons vu Montréal se joindre à l'AIP en 2017, nous avons commencé à penser que c'était une bonne occasion de montrer l'AIP au reste du Québec. »

Les pompiers de Shawinigan travaillent dans un service d'incendie mixte et travaillent avec la ville afin d'améliorer la sécurité du public et des pompiers en augmentant le nombre de pompiers à temps plein en service. Ils sont également dans des négociations difficiles avec la ville et travaillent à partir d'une convention collective échu depuis fin 2016.

Avec l'affiliation de Shawinigan, l'AIP compte maintenant 25 492 membres actifs dans 188 sections locales canadiennes, dont deux sections locales fédérales. ■



Participez au concours des Prix Médias de l'AIP 2019

Les candidatures au concours des Prix Médias de l'AIP seront acceptées jusqu'au 3 juin 2019. Présentez votre meilleur travail mettant en valeur votre section locale et le travail que vos membres accomplissent dans votre collectivité, tant au travail qu'à l'extérieur. Le concours honore également les communications avec les membres, les élus et le public, notamment les reportages et les photographies. Visitez www.iaff.org/mediaawards (en anglais) pour vous inscrire. Pour plus d'information, envoyez un courriel à mediaawards@iaff.org. ■

La section locale 2 de Chicago appuie la candidate gagnante à la mairie

La section locale 2 de Chicago (Illinois) a eu une soirée d'élections palpitante le 2 avril dernier lorsque sa candidate à la mairie, Lori Lightfoot, a remporté plus de 70 % des votes lors d'un deuxième tour de scrutin. Dans son discours de victoire, M^{me} Lightfoot, qui s'est engagée à améliorer la dotation en personnel et l'équipement vieillissant du service d'incendie de la ville, portait une épinglette CAPFEU de l'AIP. Le président général Harold Schaitberger a assisté à l'événement de la section locale 2 pour l'approbation de la candidate en mars. ■



Les membres de l'AIP déployés à la 380^e Escadre expéditionnaire aérienne (trajets aériens des services d'incendie et d'urgence) à la base aérienne d'Al Dhafra aux Émirats arabes unis appuient plusieurs opérations militaires américaines.



De la caserne de pompiers n° 1 : Nick Ward, membre de la section locale 2 de Chicago (Illinois), Harry Lancellotti, membre de la section locale 964 de Baltimore (Maryland), Jason Leggett, membre de la section locale 731 de Reno (Nevada), James Balgas, membre de la section locale 1463 des Îles Hawaï, Ron Martin, membre retraité de la section locale 8 de Great Falls (Montana), Matthew Kaea, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï, Jeff Schlageter, membre de la section locale 4406 du comté d'Hendricks (Indiana), Jeremiah Irwin, membre de la section locale 2507 du canton de Madison (Ohio), Aladin Villalobos, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï, Frank Abreu, membre de la section locale 1463 des Îles Hawaï, Anthony Masten, membre de la section locale 731 de Reno (Nevada), Nathaniel Roark, membre de la section locale 731 de Reno (Nevada), Warren Duke, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï, et Alex Deering, membre de la section locale 1567 de Torrington (Connecticut).

De la caserne de pompiers n° 2 : Emilio Aguilar, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï, Christopher Dugger (pompier, non-membre), Justin Sabio, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï (absent de la photo), Cedric Sarsfield, membre de la section locale 1463 des Îles Hawaï, et Kepa Funn, membre de la section locale F-263 des pompiers fédéraux d'Hawaï.



Le Bureau canadien de l'AIP célèbre ses 50 ans

Depuis 50 ans, l'AIP a une forte présence permanente au Canada en se dévouant au service des pompiers professionnels canadiens et en présentant directement leurs priorités législatives au Parlement.

Le 3 juin 1969, W.H « Howie » McClennan, président général à l'époque, a coupé le ruban marquant l'ouverture officielle du Bureau canadien de l'AIP au cœur du centre-ville d'Ottawa, en Ontario. Le pompier torontois Jack Jessop est alors devenu le premier directeur canadien des opérations de l'AIP, et, avec son personnel nouvellement embauché, le Bureau canadien a commencé sa mission visant à accroître la présence du syndicat au Canada et à améliorer le nombre de services offerts aux 14 000 membres de l'époque.

Aujourd'hui, le Bureau canadien de l'AIP offre ses services aux 25 440 membres actifs du côté canadien du syndicat, et est un véritable centre d'activités grâce à son personnel permanent qui veille à offrir un important nombre de services, de programmes et d'événements, tels que le programme législatif fédéral, la conférence législative canadienne, la conférence biennale sur les politiques canadiennes, l'académie de formation politique et l'initiative canadienne de formation sur les matières dangereuses et CBRNE.

Le président général de l'AIP Harold Schaitberger souligne : « Nos services canadiens ont toujours été une source de fierté, et notre Bureau canadien et son personnel ont joué un rôle clé au fil des ans afin de s'assurer que les besoins de nos membres soient satisfaits d'un bout à l'autre de ce grand pays. Félicitations, et trinquons aux 50 prochaines années de service à notre nombre croissant de membres canadiens. »

Le personnel du Bureau canadien compte un adjoint au président général, une adjointe aux affaires gouvernementales, un adjoint à la recherche ainsi qu'une adjointe administrative. Travaillant de près avec les trois vice-présidents de district et le personnel du quartier général de l'AIP, le Bureau canadien offre un soutien aux dirigeants affiliés municipaux et provinciaux en matière de recherches sur les négociations collectives, de soutien aux médias et aux relations publiques, d'affaires gouvernementales, de conseils stratégiques et de renseignements sur la santé et la sécurité. Le personnel étant bilingue, le Bureau canadien offre ses services en français et en anglais.

Dans le numéro de juillet 1969 du magazine International Fire Fighter, le président McClennan mentionne



Des visages souriants et une paire de ciseaux proclament l'ouverture du nouveau bureau régional du Canada à Ottawa lors de cette cérémonie d'inauguration présidée par le Président William McClennan. Ceux aidant le Président McClennan sont, de gauche à droite, Richard Chambers, Président de l'Association professionnelle des Pompiers de l'Ontario; Bernard Bosner, Vice-président de l'AIP; Jack Jessop, Directeur du bureau régional du Canada; le Président McClennan; Albert E. Albertoni, Secrétaire-trésorier; Jean-Claude Turcotte, Vice-président de l'Association professionnelle des Pompiers du Québec.

l'ouverture du Bureau canadien et ajoute : « Nous espérons que nos militants de base des provinces profiteront des services que ce bureau peut offrir afin de construire une AIP encore meilleure et plus vaste au Canada. »

Après 50 ans, nous pouvons dire que son vœu a été exaucé.

L'adjoint au président général pour les opérations canadiennes de l'AIP Scott Marks affirme que le rôle du Bureau en tant que point central de l'AIP au Canada ainsi que son emplacement stratégique à deux pâtés de maisons de la colline Parlementaire ont sensiblement augmenté la visibilité de l'Association internationale au Canada et aidé à sécuriser de nombreuses avancées

législatives, notamment en matière de réforme des pensions, d'amendements au Code criminel afin de protéger les pompiers, ainsi que l'introduction du Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants.

« Le fait d'avoir un bureau permanent et un personnel dévoué et expérimenté à temps plein depuis 50 ans démontre à nos membres canadiens que l'AIP a toujours pris au sérieux de veiller à ce que les membres obtiennent la rémunération qui leur est due ainsi qu'un accès complet à la gamme complète de services offerts par notre bureau, » ajoute M. Marks. « C'est définitivement quelque chose à célébrer. » ■



L'AIP témoin du manquement de l'EPA en matière de produits chimiques toxiques

Les pompiers et les autres travailleurs sont toujours en danger en raison du fait que l'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) « ignore systématiquement les risques d'exposition » dans ce qui a été une mise en œuvre laxiste de la *Loi Frank R. Lautenberg sur la sécurité en matière de produits chimiques*, a déclaré Patrick Morrison, adjoint au président général pour le Département de la santé, de la sécurité et de la médecine, lors d'une audition devant la sous-commission de l'environnement et des

changements climatiques de la Chambre des représentants des États-Unis.

L'EPA n'a pas fait grand-chose pour protéger les pompiers et d'autres groupes de personnes contre l'exposition à des produits chimiques toxiques au cours des deux années et demie qui se sont écoulées depuis l'adoption de la mise à jour de la *Loi sur le contrôle des substances toxiques*.

M. Morrison s'est joint à des représentants d'autres groupes de travailleurs, dont des travailleurs du

domaine de l'automobile, des enseignants et des travailleurs agricoles, pour exhorter le Congrès et l'EPA à faire davantage pour protéger les travailleurs contre les produits chimiques dangereux, y compris l'amiante, les produits ignifuges et les SPFA. Bon nombre de ces produits chimiques sont liés au cancer, qui est le principal problème de santé auquel font face les pompiers.

L'AIP continue de travailler avec les législateurs pour répondre aux préoccupations concernant ces produits chimiques et leur utilisation. ■



Académie de formation politique A. Michael Mullane

Le président général Harold Schaitberger et le secrétaire-trésorier général Ed Kelly avec la cohorte de 2019 de l'Académie de formation politique A. Michael Mullane, en mars. L'Académie de formation politique est une école spécialisée dans le domaine des campagnes politiques qui se tient chaque année pendant une semaine et qui forme les membres sur tous les aspects des campagnes politiques. Pour plus de renseignements, visitez IAFF.org/politics (en anglais) ou envoyez un courriel à politics@iaff.org. ■



ACTION POLITIQUE = GRANDES VICTOIRES

La force de la marque Or et Noir de l'Association internationale des pompiers (AIP), le pouvoir de l'action politique et un message gagnant font partie de la stratégie type que les affiliés suivent pour remporter d'importantes victoires législatives au nom de ses membres.

Il faut souligner le nombre de victoires importantes, notamment dans des États historiquement problématiques concernant les travailleurs et les syndicats, comme le Montana, la Floride et le Mississippi, où les efforts des affiliés pour faire adopter des lois de protection des pompiers ayant développé des maladies du travail ont porté leurs fruits.

Les gouverneurs de l'Idaho et du Nouveau-Mexique ont aussi signé des projets de loi faisant du trouble de stress post-traumatique (TSPT) une maladie présumptive pour les pompiers, s'ajoutant à la liste d'États reconnaissant le traumatisme émotionnel comme étant une maladie du travail comme n'importe quelle autre.

Et en Alabama, les législateurs pourraient bientôt adopter une loi renforçant les pensions des fonctionnaires à la suite d'une longue période de coupures.

De plus, des affiliés, y compris la section locale 4 de Des Moines (Iowa), ont obtenu des mesures de taxation par une marge importante, leur offrant des ressources indispensables aux services d'incendie et à la sécurité publique.

La formule du succès dans chacun de ces efforts est simple, mais efficace; restez soudés, consacrez du temps et des ressources à tisser des relations politiques, rejoignez des coalitions et n'abandonnez jamais. Avec les ressources offertes par l'AIP, dont les relations publiques et le soutien stratégique de campagne, son pouvoir politique, la formation spécialisée et d'autres outils et expertises, les affiliés sont préparés et équipés pour presque tous les combats.

La mission de l'AIP de prévenir et de réduire l'incidence du cancer au sein du service d'incendie, et son engagement à aborder les préoccupations croissantes concernant la santé comportementale a donné de la crédibilité aux

affiliés à contraindre leurs représentants élus à agir.

« Nos affiliés ont travaillé ardemment pendant si longtemps à éduquer les représentants élus sur les dangers du travail et sur le besoin de lois, de politiques et de ressources afin de protéger les pompiers et de garantir leur capacité à protéger efficacement leurs communautés », explique le président général Harold Schaitberger. « Ces efforts portent maintenant fruit. Nous sommes respectés plus que jamais à tous les échelons de gouvernement et à Washington D.C. et Ottawa. Cette influence ne pourra que continuer à améliorer les conditions de travail de nos confrères et consœurs en première ligne. »

« Il s'agit d'une législation historique pour les pompiers du Mississippi. Nos membres ont vraiment fait pression sur les représentants de leurs assemblées législatives. Leurs téléphones n'ont pas cessé de sonner et le projet de loi a été mis de l'avant. Ils ont réalisé qu'ils doivent écouter lorsque les pompiers et les agents de la paix font cause commune. »

— Johnny Bass, président de l'Association des pompiers professionnels du Mississippi (PROFAM)

« Tout le travail acharné et l'établissement de relations avec les législateurs ont fait plus pour nos membres », raconte Danny Todd, le vice-président de 14^e district.

Au printemps, les législateurs d'état du Mississippi ont adopté la *Loi sur la santé et la sécurité des premiers répondants*, offrant la prestation forfaitaire de 35 000 \$ à tout pompier ou agent de la paix développant un cancer, et jusqu'à 50 000 \$ pour des diagnostics de cancer plus approfondis. La législation offre aussi aux pompiers une prestation mensuelle de 60 % de leur salaire pendant trois ans.

« Il s'agit d'une législation historique pour les pompiers du Mississippi », explique Johnny

Bass, le président de l'Association des pompiers professionnels du Mississippi (PROFAM). « Nos membres ont vraiment fait pression sur les représentants de leurs assemblées législatives. Leurs téléphones n'ont pas cessé de sonner et le projet de loi a été mis de l'avant. Ils ont réalisé qu'ils doivent écouter lorsque les pompiers et les agents de la paix font cause commune. »

Deux États du Sud, la Caroline du Nord et la Caroline du Sud, réalisent des progrès constants pour l'amélioration des protections contre les maladies du travail. Roger Odachowski, le président de l'Association des pompiers professionnels de la Caroline du Sud (SCPFFA), explique que les efforts comprennent un livret

préparatoire élaboré avec l'aide de l'AIP pour éduquer les législateurs d'États et les inciter à étudier un projet de loi afin de faire du cancer une maladie du travail admissible à des indemnités d'accident du travail.

La SCPFFA a aussi durement travaillé à identifier et à mettre en valeur les politiciens prêts à supporter la législation. « Nous y travaillons depuis quelques années, mais nous pensons que nous sommes maintenant sur la bonne voie », dit M. Odachowski.

Au cours de l'automne dernier, la SCPFFA a aidé Nancy Mace à être élue en tant que représentante d'État au 99^e district de la Caroline du Sud. Immédiatement après son entrée en

« Nous sommes très confiants quant à la législation sur la présomption de cancer et à notre chance d’y parvenir au cours de la session actuelle. »

— Tom Brewer, président des Pompiers et ambulanciers paramédicaux de la Caroline du Nord.

fonction, M^{me} Mace a honoré sa promesse de campagne en introduisant le projet de loi sur la présomption de cancer, en plus de coparrainer la représentante Gilda Cobb-Hunter dans le 66^e district. En avril, M. Odachowski a été ravi par le soutien en faveur de la mesure une fois que les législateurs ont appris les faits concernant le cancer lié au travail.

Entre temps, les Pompiers professionnels et ambulanciers paramédicaux de la Caroline du Nord (PFFPNC) ont travaillé avec acharnement pendant deux ans pour faire adopter une loi sur le cancer présomptif et pour faire reconnaître le stress post-traumatique en tant que maladie professionnelle.

Tom Brewer, président des PFFPNC, ainsi que d’autres chefs du PFFPNC ont travaillé dans l’ombre pour gagner le soutien des dirigeants républicains pour la *Loi sur les pompiers luttant contre le cancer*. Les PFFPNC ont organisé une Semaine des pompiers en mai à Raleigh, la capitale de l’État, et les dirigeants républicains ont indiqué qu’ils commenceraient à aller de l’avant avec la législation peu après.

« Nous sommes très confiants quant à la législation sur la présomption de cancer et à notre chance d’y parvenir au cours de la session actuelle », dit M. Brewer.

Également ce printemps, l’Association des pompiers professionnels du Tennessee (TPFFA) a réussi à faire adopter la présomption de cancer pour quatre cancers, bien que la TPFFA se soit battue pour que la loi en intègre 10.

Dans un effort véritablement historique, le gouverneur du Montana, Steve Bullock, a signé en avril la loi intitulée (*Loi sur la santé et la sécurité des pompiers du Montana*). Après plus de deux décennies de pressions en faveur de mesures de protection contre le cancer lié au travail et les maladies pulmonaires et respiratoires, Joel Fassbinder, le président du Conseil des pompiers professionnels de l’État du



Ron DeSantis, gouverneur de la Floride, a promulgué une législation offrant une protection de présomption aux pompiers pour certains cancers le 3 mai.

Montana (MSCPFF), a déclaré que le projet de loi tant attendu « a été adopté par la Chambre des représentants du Montana, a été approuvé par le Sénat et a été déposé sur le bureau du gouverneur » pour sa signature, mettant fin à un processus qui semblait comporter une infinité d’obstacles. Les présidents M. Fassbinder et M. Schaitberger ont assisté à la cérémonie de signature à Helena (Montana).

M. Fassbinder attribue cette victoire à la ténacité du MSCPFF à éduquer les législateurs et à

mettre en place une campagne stratégique comprenant une collaboration avec l’AIP pour élaborer du matériel de messagerie et recentrer l’attention au sujet de la *Loi sur la sécurité et la santé des pompiers*. Lorsque trois législateurs d’État ne se sont pas laissés influencer, le MSCPFF leur a fait perdre les élections de mi-mandat. Au début de la session législative de 2019, la voie était libre pour faire gagner du terrain à la mesure nouvellement nommée.

En Floride, les législateurs d’État ont approuvé à une écrasante majorité une

législation présomptive prévoyant des prestations pour les pompiers développant certains cancers. Les Pompiers professionnels de la Floride (FPF), avec l’aide de l’AIP, a été en mesure d’influencer les législateurs réticents en utilisant les résultats d’une étude de l’Université de Miami établissant un lien plus fort entre le cancer et la lutte contre les incendies.

« Une fois que les législateurs ont vu les données montrant que les pompiers

développaient des cancers à un rythme beaucoup plus élevé que le public, ils ont

« Une fois que les législateurs ont vu les données montrant que les pompiers développaient des cancers à un rythme beaucoup plus élevé que le grand public, ils ont commencé à faire la queue pour apporter leur soutien. »

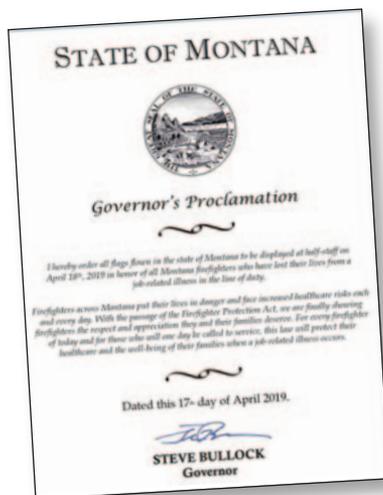
— Walt Dix, vice-président du 12^e district.

commencé à faire la queue pour apporter leur soutien », confie Walt Dix, vice-président du 12^e district. Ron DeSantis, le gouverneur de la Floride, a promulgué le projet de loi le 3 mai.

Une législation similaire élargissant la loi présomptive pour inclure cinq autres cancers a été adoptée à l’Assemblée législative de l’État de Washington. Le projet de loi a été promulgué par le gouverneur Jay Inslee. Denis Lawson, le président du Conseil des pompiers de l’État de Washington (WSCFF), a déclaré que l’affilié d’État avait travaillé dur pour faire passer le Sénat sous contrôle démocratique l’automne dernier, ouvrant ainsi la voie au projet de loi sur le cancer.

Plusieurs affiliés ont fait des progrès significatifs dans l’adoption d’une législation présomptive pour le TSPT, le Nouveau-Mexique et l’Idaho menant à 14 le nombre total d’États dotés de telles lois.

Michelle Lujan Grisham, nouvellement élue au poste de gouverneur du Nouveau-Mexique, a signé le 2 avril une loi garantissant une couverture médicale aux pompiers souffrant de stress post-traumatique lié à leur emploi. M. Schaitberger a assisté à la cérémonie de signature à l’École des pompiers d’Albuquerque



avec des membres des Pompiers professionnels du Nouveau-Mexique qui l'ont élue.

« Il s'agit d'une victoire historique pour nous », a déclaré Robert Sanchez, président des Pompiers professionnels du Nouveau-Mexique (NMPFFA). « Les hommes et les femmes des Pompiers professionnels du Nouveau-Mexique se sont battus longtemps et durement pour cela, et nous sommes reconnaissants au président général et à l'AIP de s'être joint à nous et de nous encourager à toujours appuyer ceux qui nous soutiennent. »

La victoire au Nouveau-Mexique fait suite à des années de travail préparatoire des NMPFFA pour établir une forte présence à l'Assemblée législative et rendre la marque Or et Noir visible dans l'ensemble de l'État. L'AIP et les NMPFFA ont apporté un soutien politique important à M^{me} Grisham dans son ascension de la Chambre des représentants du Nouveau-Mexique au bureau du gouverneur. Toujours partisane des enjeux relatifs aux pompiers, elle a fait passer le projet de loi sur le TSPT au premier plan du dossier législatif et a contribué à faire avancer cette mesure.

« Nos confrères et consœurs du Nouveau-Mexique ont fait un travail remarquable pour faire parvenir ce projet de loi au gouverneur », déclare Frank Lima, vice-président du 10^e district. « Les NMPFFA ont mis tous les outils et toutes les stratégies au service de la marque Or et Noir de l'AIP : consacrer du temps et des ressources, rester soudés et forger des relations bipartisanes. C'est un parfait exemple de succès de l'utilisation

d'une stratégie type. »

Pendant ce temps, Chad Major, le président de l'Association des pompiers professionnels de la Louisiane (PFFALA), exprime sa confiance en l'adoption d'un projet de loi sur le TSPT cette année dans son État, qui couvre déjà le cancer lié



Au Nouveau-Mexique, Michelle Lujan Grisham a signé une loi garantissant une couverture médicale aux pompiers souffrant de stress post-traumatique.

au travail et les maladies cardiaques et pulmonaires. Pendant ce temps, la Chambre des représentants de l'Oklahoma a adopté un projet de loi sur la présomption du TSPT à la fin mars.

Les Pompiers professionnels de l'Alabama (PFFAL) travaillent depuis quatre ans afin de récupérer les prestations de retraite après que l'État ait créé un deuxième niveau de prestations considérablement réduites en 2013 pour les nouveaux fonctionnaires. David Harer, le président des PFFAL, est prudemment optimiste, car l'Assemblée législative de l'Alabama approuvera une mesure visant à ramener les pompiers actuellement dans les

plans de Niveau 2 vers le plan de Niveau 1, plus avantageux.

« Nous avons suivi les règles du jeu ici en Alabama », explique M. Harer. « Nous avons appuyé quelque 28 candidats s'étant présentés aux élections cet automne et nous avons fait sentir notre présence à l'Assemblée législative. D'autres groupes syndicaux ont été impressionnés par l'effet de la marque Or et Noir. »

Les Pompiers professionnels de l'Utah (PFFU) ont connu un succès similaire ce printemps en récupérant les prestations de retraite réduites en 2011 lorsque les législateurs ont créé un régime de retraite de Niveau 2 moins intéressant pour les nouveaux fonctionnaires. « Nous n'avons pas lâché l'affaire à chaque séance, et, cette année, les choses se sont arrangées », confie Jack Tidrow, président des PFFU.

Grâce au solide appui de la Chambre et du Sénat, les législateurs de l'Utah ont réduit le nombre d'années de service des pompiers et ont amélioré les versements, les faisant passer de 35 pour cent de la dernière paye à 50 pour cent.

La *Loi Crump* a été signée le 12 avril par Asa Hutchinson, gouverneur de l'Arkansas. Ce projet de loi a été nommé en l'honneur de Nathaniel Crump, un pompier de la section locale 34 de Little Rock (Arkansas) qui, à court de congés de maladie et incapable de réclamer une indemnité d'accident du travail, est resté au travail jusqu'à son décès à l'âge de 30 ans, des suites du cancer du côlon en 2017.

La signature de la *Loi Crump* a été le

Amélioration des protections contre les maladies du travail au Canada

Les représentants élus du Canada et de ses provinces, sous l'engagement politique soutenu des affiliés de l'AIP, ont fait de nouveaux progrès au cours de la dernière année pour protéger les pompiers souffrant de maladies liées au travail et de stress post-traumatique.

Le gouvernement canadien, quant à lui, a lancé un plan d'action national visant à élargir la recherche et la prévention du stress post-traumatique chez les pompiers et à diminuer les préjugés dans les services d'incendie. Le gouvernement a également lancé un Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants prévoyant une prestation de 300 000 \$ pour les familles des pompiers canadiens décédant dans l'exercice de leurs fonctions.

« Les dirigeants élus au Canada comprennent que de nombreux cancers, et maintenant le

trouble de stress post-traumatique (TSPT), sont des risques professionnels auxquels il faut s'attaquer, et que les familles des personnes décédées méritent une indemnisation à la suite de décès tragiques. Ils le comprennent parce que nos affiliés canadiens ont fait un excellent travail en utilisant toutes les ressources disponibles pour élire leurs législateurs », a déclaré Harold Schaitberger, le président général.

Jusqu'à maintenant, des législations présomptives pour les pompiers ont été adoptées dans neuf provinces et deux territoires depuis que des protections ont été accordées pour la première fois au Manitoba en 2002.

En Alberta, l'an dernier, les législateurs ont approuvé la toute première couverture contre les cancers pour les pompières développant un cancer du col de l'utérus ou de l'ovaire, ajoutant ainsi ces cancers à la liste existante des cancers couverts. L'Assemblée législative de l'Alberta,

stimulée par l'action politique agressive des affiliés provinciaux et municipaux, a ouvert la voie à une plus grande protection de présomption.

Les législateurs de la Saskatchewan ont rédigé un projet de loi reflétant ce qui a été accompli en Alberta en ajoutant une protection supplémentaire contre le cancer de l'ovaire, du col de l'utérus, du sein, de la prostate, de la peau et le myélome multiple.

La présomption du TSPT a été ajoutée en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, ce qui porte à neuf le nombre total de provinces canadiennes autorisant les prestations d'invalidité pour le TSPT.

« Il s'agissait de suivre la stratégie d'action politique de l'AIP. Beaucoup de travail a été fait pour soutenir les bons candidats et avoir les bonnes conversations », rapporte Mike Carter, vice-président du 6^e district. ■

La Loi Crump a été signée le 12 avril par Asa Hutchinson, gouverneur de l'Arkansas. Ce projet de loi a été nommé en l'honneur de Nathaniel Crump, un pompier de la section locale 34 de Little Rock (Arkansas) qui, à court de congés de maladie et incapable de réclamer une indemnité d'accident du travail, est resté au travail jusqu'à son décès à l'âge de 30 ans, des suites d'un cancer du côlon en 2017.

couronnement d'une série de victoires pour les pompiers de l'Arkansas ce printemps, notamment pour l'amélioration des prestations d'invalidité pour certains cancers. « Nous avons eu une bonne session. Nous avons obtenu de meilleures protections contre le cancer pour nos membres et nous avons réussi à repousser les attaques de la Pew Foundation contre les régimes de retraite », a déclaré Wade Marshall, président des Pompiers professionnels de l'Arkansas.

Le pouvoir et l'influence des affiliés bien organisés se font également sentir au niveau municipal. Au cours de la dernière année, des affiliés de Chula Vista (Californie), à Marietta (Ohio) et à Des Moines (Iowa) ont lancé des campagnes populaires afin d'obliger les dirigeants municipaux à augmenter légèrement leurs taxes afin de maintenir la sécurité publique.

Deux fois auparavant, la ville de Des Moines avait rejeté une augmentation d'un cent de la taxe de vente nécessaire pour renforcer l'infrastructure et financer la sécurité publique. Les membres de la section locale 4 de Des Moines, avec l'appui solide de l'AIP, se sont mobilisés et ont fait toute la différence lorsque le prélèvement a été réintroduit et finalement approuvé en mars.

Ce modeste prélèvement permettra à Des Moines de garder 13 pompiers qui avaient été embauchés grâce à une subvention de Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER) et d'ajouter

une 11^e caserne.

Michael Van Haalen, le président de la section locale 4, déclare que « Cette victoire montre ce que les pompiers de Des Moines peuvent faire. L'influence que nous avons acquise est incroyable au niveau municipal, étatique, et même national. »

Le directeur municipal de Des Moines a exprimé son intérêt à discuter de stratégies avec M. Van Haalen sur d'autres enjeux fiscaux, et,

lorsque les dirigeants de la section locale 4 de Des Moines ont rendu visite à leur délégation au Congrès pendant la conférence législative de l'AIP en mars, M. Van Haalen a déclaré que les membres du Congrès les avaient félicités de leur victoire en Iowa.

« Je suis très fier que nos pompiers de Des Moines soient maintenant au centre des discussions de la ville », déclare Mark Woolbright,

vice-président du 2^e district de l'AIP. « Nous avons toujours su de quoi nos confrères et consœurs étaient capables lorsqu'ils mettent toute la force de l'AIP à contribution. Ils ont maintenant le respect qu'ils méritent et une plus



Formulaire de contribution à CAPFEU ▶ Go to my.iaff.org/firepac to contribute online

750 \$ 500 \$ 200 \$ 100 \$ 50 \$ 25 \$ Autre montant _____ \$

Vous trouverez ci-joint mon chèque libellé à l'ordre de FIREPAC

Débitier ma carte : VISA Mastercard

Numéro de la carte : _____

Date de validité : _____ Signature _____

Nom : _____

Numéro de membre : _____

Numéro de la section locale : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

Numéro de téléphone : (Dom.) _____ (Cell.) _____

*Courriel : _____

**Requis afin de traiter votre contribution à CAPFEU et de suivre l'envoi de votre épinglette de donateur.*

Membres américains seulement : CAPFEU n'accepte que des chèques personnels, des mandats postaux ou des cartes de crédit personnelles. Les lois électorales fédérales interdisent à CAPFEU d'accepter des chèques provenant de comptes commerciaux ou de cotisations syndicales (trésorerie). Les contributions à CAPFEU ne peuvent être considérées comme don de charité aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu.

Les membres ne sont pas en droit de réclamer un remboursement de leur contribution.

Libellez le chèque ou mandat postal à l'ordre de : FIREPAC

Membres américains – envoyez à :
IAFF FIREPAC
1750 New York Avenue NW
Washington DC 20006

Membres canadiens – envoyez à :
FIREPAC Canada
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8



Conseil du président
750 \$



Fondation du leadership
500 \$



Cercle du fondateur
200 \$



Club du président
100 \$



Club du Capitole
50 \$



Club de la Colline
(Canada)
50 \$



Partisan de
PACFEU
25 \$

Les membres du Conseil du président

Recevez un sac en toile brodé au logo de l'AIP



POLITIQUES PRÉSIDENTIELLES ★ Pourquoi Joe?

C'est le devoir de votre syndicat de vous représenter sur les enjeux ayant une incidence profonde sur votre carrière, comme la santé et sécurité, les salaires, les avantages sociaux et les conditions de travail.

C'est le devoir de votre syndicat de vous représenter sur les enjeux ayant une incidence sur votre carrière, comme la santé et sécurité, les salaires, la sécurité de la retraite, les avantages sociaux et les conditions de travail. Que cela nous plaise ou non, chaque décision vous touchant vous ainsi que votre carrière et votre habileté à subvenir aux besoins de votre famille est prise par un politicien ou par quelqu'un désigné par un politicien.

Preuve à l'appui : dans ce numéro se trouvent plusieurs exemples illustrant à quel point une action politique vigoureuse, en collaboration avec des législateurs appuyant les enjeux des pompiers et de la sécurité publique, peu importe le parti politique, a aidé les affiliés d'état et municipaux à remporter d'importantes victoires législatives au nom de nos membres (voir pages 8 à 11).

Sur la scène fédérale, il est important d'avoir un syndicat qui se bat pour vous dans le processus politique.

C'est pourquoi l'Association internationale des pompiers (AIP) soutient Joe Biden. Joe est un allié de longue date de l'AIP protégeant nos membres au travail. Son soutien a permis d'augmenter le nombre de pompiers à bord des camions d'incendie dans des centaines de nos services d'incendie. Il milite depuis longtemps pour donner à tous les pompiers une voix dans le milieu de travail par la négociation collective, et son vote a joué un rôle crucial dans l'établissement et la poursuite du financement de la Prestation pour les agents de la sécurité publique (PSOB) pour les familles des pompiers ayant perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.

Nous ne fondons pas notre appui sur d'autres enjeux, comme le droit aux armes à feu, les questions LGBTQ, l'avortement, l'immigration ou les enjeux religieux.

Le Conseil exécutif de l'AIP, constitué de représentants élus prenant les



« Joe a été là pour nous pour nos principaux enjeux et sera là pendant que nous travaillons à l'adoption des négociations collectives nationales et à l'augmentation du financement du programme de subvention SAFER et de la Loi FIRE »

— Harold Schaitberger, président général

décisions au nom des membres, a voté à l'unanimité en faveur de M. Biden en se fondant sur son parcours inégalé en ce qui concerne l'ensemble des enjeux traités par le syndicat et notre valeur fondamentale bipartisanne de longue date de soutenir ceux qui nous soutiennent.

Notre processus politique

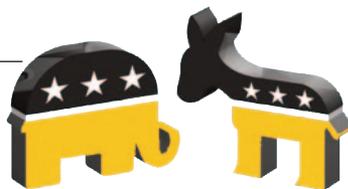
Votre syndicat ne vous dira jamais comment voter.

Aucune organisation, individu ou syndicat ne devrait vous demander de voter pour un candidat spécifique. C'est une décision fondée sur vos valeurs personnelles, vos priorités et vos attentes. L'AIP comprend et respecte votre droit de voter pour la personne que vous estimez mériter votre soutien, même si cela signifie que vous ne votez pas pour le candidat soutenu par l'AIP. Nous avons tous des opinions profondément ancrées sur des enjeux pouvant influencer des décisions concernant qui soutenir et pour qui voter au cours de campagnes électorales, y compris celles pour la présidence des États-Unis. L'importance que vous accordez à ces enjeux dans l'élection d'un président ne tient qu'à vous.

Pourquoi l'AIP appuie-t-elle des candidats à la présidence?

Votre syndicat vous représente sur un ensemble d'enjeux précis, des enjeux sur lesquels le président des États-Unis a une grande influence, des enjeux liés spécifiquement à votre métier, que ce soit pompier professionnel ou ambulancier paramédical, notamment la sécurité de la retraite, la santé et la sécurité au travail, les droits à la négociation collective, les soins médicaux, les salaires et les avantages sociaux, les droits des travailleurs, la dotation et les protections présomptives.

Puisque nous sommes votre syndicat, nous vous représentons sur



ces enjeux. Nous devons jouer un rôle dans la décision sur la personne devant obtenir l'investiture du Parti démocrate à la présidence afin de nous assurer que votre voix soit entendue et demeure au cœur des élections et du discours, tout en veillant à empêcher le parti démocrate d'aller de plus en plus loin à l'extrême gauche, sans appuyer nos enjeux du tout.

Aucune cotisation n'est donnée aux candidats. Seules les contributions volontaires au CAPFEU de l'AIP seront données aux campagnes fédérales pour la Chambre des représentants des États-Unis, le Sénat des États-Unis et la présidence. Votre syndicat n'approuve pas de lignes de parti. Nous soutenons ceux qui soutiennent les pompiers, quel que soit le parti politique. L'AIP donne beaucoup aux républicains et aux démocrates. Au cours des élections de mi-mandat de 2018, nous avons soutenu et aidé à élire des gouverneurs républicains au Maryland, au New Hampshire, en Arizona, en Idaho et au Tennessee, et nous avons soutenu des membres républicains à la Chambre des représentants des États-Unis et au Sénat.

Qu'un candidat soit républicain, démocrate ou indépendant, conservateur ou libéral, n'importe pas. Ce qui importe, c'est s'ils comprennent, respectent et soutiennent les pompiers. ■

« Il ne fait aucun doute que Joe est le seul candidat en 2020 se démarquant par une carrière visant à défendre des gens travaillant pour gagner leur vie et détenant une carte syndicale. » — Harold Schaitberger, président général

M. Biden, qui entretient des relations étroites avec l'AIP depuis sa première élection au Sénat américain, se situe également au milieu de l'éventail politique avec une plate-forme axée sur les travailleurs, où l'AIP a besoin d'une voix forte.

« Joe a été là pour nous pour nos principaux enjeux et sera là pendant que nous travaillons à l'adoption de négociations collectives nationales et à l'augmentation du financement du programme de subvention SAFER et de la *Loi FIRE* », a déclaré le président général Harold Schaitberger.

L'AIP a officiellement annoncé son appui le 29 avril (voir le message du président général à la page 3).

M. Biden a lancé sa candidature présidentielle pour 2020 lors d'un rassemblement à Pittsburgh devant un auditoire de membres du syndicat, dont des membres de la section locale 1 de Pittsburgh et d'autres pompiers de l'AIP, où il a juré de s'attaquer à ce qu'il décrit comme un système politique en ruine ayant érodé la classe moyenne et provoqué

d'importantes divisions. « Partout en Amérique, les syndicats souffrent. Avec trop de gens oubliés ou laissés pour compte, notre système politique est brisé. Nous sommes en train de déchirer l'Amérique plutôt que de la soulever », a-t-il expliqué.

S'adressant à la foule, M. Schaitberger a déclaré : « Il ne fait aucun doute que Joe est le seul candidat en 2020 se démarquant par une carrière visant à défendre des gens travaillant pour gagner leur vie et détenant une carte syndicale. Il comprend les travailleurs ne croyant pas que le dernier candidat démocrate les ait écoutés ou se soit soucié d'eux. »

Pour plus d'informations sur le soutien de Biden aux pompiers et son parcours au sujet de nos enjeux, visitez firefightersforbiden.com. ■



L'historique de soutien de M. Biden

En tant que président, Joe Biden continuera à défendre les familles de travailleurs et la sécurité publique, comme il l'a fait tout au long de sa carrière politique. Il sera un chef de file dans les dossiers donnant aux pompiers une voix pour protéger leurs collectivités. Son parcours sur les enjeux importants pour la sécurité publique et pour nos membres est clair : il a toujours été et sera toujours à nos côtés.

- Joe a coparrainé la *Loi sur la coopération entre les employeurs et les employés de la sécurité publique*, une législation prioritaire de l'AIP visant à établir les droits à la négociation collective pour les fonctionnaires.
- Reconnaissant l'importance des syndicats, Joe a voté en faveur du rejet de la législation sur le droit au travail et du rétablissement des droits de négociation des pompiers fédéraux dans le cadre du Système personnel de sécurité nationale (NSPS).
- Les pompiers retraités bénéficient d'une assurance maladie et d'une assurance à long terme plus abordables parce que Joe Biden a été un ardent défenseur de la *Loi sur l'amélioration des soins médicaux pour les agents de sécurité publique locaux* (HELPS Act).
- Joe a voté contre la hausse de l'âge d'admissibilité à l'assurance-maladie et s'est opposé aux efforts visant à imposer les contributions des employeurs aux régimes d'assurance-maladie et de retraite afin que les pompiers puissent profiter de leur retraite durement acquise et bien méritée.
- Les pompiers et les urgentistes sont admissibles à la rémunération des heures supplémentaires grâce à Joe Biden et à son appui pour l'exemption 7(k) de la *Loi sur les normes de travail équitables* (FLSA) et pour l'inclusion du personnel des SMU dans cette exemption.
- Chaque famille d'un membre de l'AIP perdant la vie dans l'exercice de ses fonctions reçoit des prestations fédérales parce que Joe Biden s'est fait le champion du Programme de prestation pour les agents de sécurité publique (PSOB) qui offre des prestations de décès aux familles des pompiers disparus. Il a par la suite présenté et fait adopter une législation visant à faire passer les prestations de 150 000 \$ à 250 000 \$ et à les indexer en fonction de l'inflation, de sorte que la prestation est maintenant de 359 316 \$.
- Les services d'incendie ont l'équipement et la formation dont les pompiers ont besoin pour assurer la sécurité de nos quartiers grâce à Joe et à son vote pour créer et financer le Programme de subventions d'aide aux pompiers (*Loi FIRE*).



Joe Biden s'est adressé à plus de 700 chefs affiliés lors de la Conférence législative de l'AIP à Washington D.C., en mars. Dans sa présentation de M. Biden, Harold Schaitberger, le président général, a déclaré : « Il a toujours été en première ligne avec nous tout au long de sa carrière au Sénat, pendant ses deux mandats comme vice-président des États-Unis et comme simple citoyen, luttant pour améliorer la sécurité publique, s'assurant que notre pays et nos collectivités soient sous bonne protection et que nos membres aient tout ce dont ils ont besoin pour faire leur travail ».

- Plus de pompiers sont sur le terrain, protégeant nos collectivités tous les jours grâce à l'appui et au vote de Joe pour créer le Programme de subventions pour la Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER), ainsi qu'un soutien constant pour un financement solide.
- Les services d'incendie sont maintenant mieux préparés à faire face à tous les risques et à toutes les situations d'urgence grâce à Joe et à son vote en faveur de la création du département de la Sécurité intérieure et de la réforme de l'Agence fédérale de gestion des crises (FEMA) au sein de ce département.
- Les pompiers reçoivent gratuitement une formation de pointe sur les matières dangereuses, car Joe a appuyé et voté en faveur de l'affectation de fonds de la sécurité intérieure aux collectivités les plus à risque et les plus menacées par le terrorisme et a voté pour l'augmentation de son financement.
- Les pensions des pompiers fédéraux sont à l'abri des coupures grâce à Joe, car il a voté pour protéger les pensions des fonctionnaires.



Les conférences législatives se concentrent sur l'avancement des questions touchant les pompiers

Les législateurs des États-Unis et du Canada ont promis leur appui lors des conférences législatives américaines et canadiennes sur les questions touchant les pompiers des deux pays.

« Une grande partie de notre succès et de nos réalisations sur le plan législatif est attribuable à votre travail à cette Conférence au fil des ans. Mais nous ne pouvons pas nous reposer sur les réalisations du passé ou simplement nous contenter de ce que nous avons déjà fait. Nous devons nous tourner vers l'avenir parce qu'il y a tellement plus à faire. »

— Le président général Harold Schaitberger

Des personnalités politiques nationales et locales s'adressent aux délégués de la Conférence législative

Plus de 700 chefs affiliés ont assisté à la Conférence législative Alfred K. Whitehead de 2019 à Washington D.C. en mars et ont rencontré des législateurs au Congrès pour faire du lobbying sur les priorités législatives de l'AIP, y compris un projet de loi national sur la négociation collective, la couverture de l'assurance-maladie à l'âge de 55 ans, les ressources et la psychothérapie entre les pairs pour la santé mentale des pompiers, le Fonds d'indemnisation des victimes du 11 septembre et l'exigence que les pompiers fédéraux soient testés pour les SPFA.

Les participants ont également entendu des dirigeants élus fédéraux, étatiques et locaux parler de ces questions et de l'évolution de l'environnement politique dans la capitale nationale et partout au pays.

La Conférence a culminé par un discours-programme de l'ancien vice-président Joe Biden, qui a servi de tremplin pour sa nomination au Parti démocrate en 2019 afin d'entrer dans la course pour devenir président des États-Unis (voir pages 12-13).



Le président général Harold Schaitberger s'adresse aux membres de l'AIP à la Conférence législative américaine.



Le représentant Brian Fitzpatrick (républicain de la Pennsylvanie)

Pour donner le coup d'envoi à la Conférence, le président général Harold Schaitberger a rappelé aux délégués : « Une grande partie de notre succès législatif et de nos réalisations sont attribuables à votre travail à cette Conférence au fil des ans. Mais nous ne pouvons pas nous reposer sur les réalisations du passé ou nous contenter de ce que nous avons déjà fait. Nous devons nous tourner vers l'avenir parce qu'il y a tellement plus à faire. »



Le représentant Dan Kildee (démocrate du Michigan)

Sous un tonnerre d'applaudissements, le nouveau dirigeant de la majorité à la Chambre des représentants des États-Unis, Steny Hoyer (démocrate du Maryland), s'est engagé à soumettre le projet de loi national sur la négociation collective de l'AIP, la *Loi sur la coopération entre les employeurs et les employés de la sécurité publique*, à la Chambre des représentants des États-Unis pour un vote avant la fin de l'année.



La sénatrice Tina Smith (démocrate du Minnesota)



Le gouverneur Mike Parson (républicain du Missouri)



Le maire de Miami (Floride) Francis Suarez (républicain)

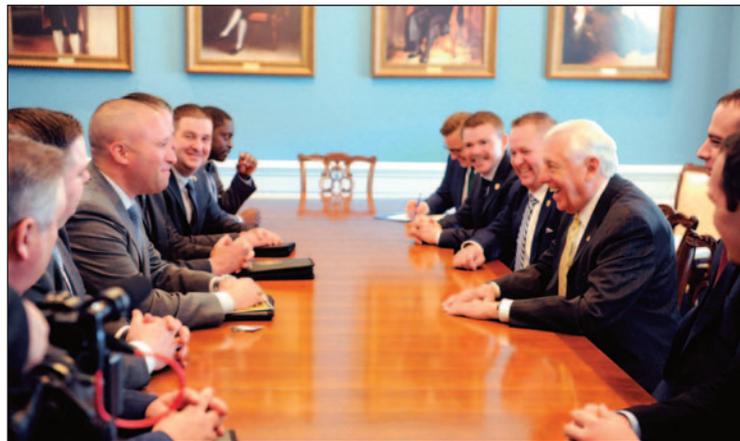


La mairesse de Burnsville (Minnesota) Elizabeth Kautz (républicaine)

Quant au projet de loi sur la négociation collective à la Chambre des représentants des États-Unis, le représentant Dan Kildee (démocrate du Michigan) et le représentant Brian Fitzpatrick (républicain de la Pennsylvanie), qui sont les principaux parrains démocrates et républicains, ont également parlé de l'importance de la négociation collective avec le représentant Bobby Scott (démocrate de la Virginie), nouvellement



La délégation de l'AIP du Wisconsin rencontre la sénatrice Tammy Baldwin (démocrate du Wisconsin).



Les chefs de l'AIP du Maryland rencontrent Steny Hoyer (démocrate du Maryland), dirigeant de la majorité à la Chambre des représentants des États-Unis.

nommé président du Comité sur l'éducation et le travail de la Chambre des représentants des États-Unis, qui a compétence sur le projet de loi et qui l'étudiera plus tard cet été.

Le dirigeant de la minorité au Sénat, Chuck Schumer (démocrate de New York), s'est engagé à prolonger le Fonds d'indemnisation des victimes du 11 septembre pour les pompiers. M. Schumer a également parlé de son engagement profond à l'égard de la santé mentale des pompiers, tout comme l'ont fait la sénatrice Tina Smith (démocrate du Minnesota) et le représentant Ami Bera (démocrate de la Californie), parrain de la *Loi HERO*, qui vise à élargir les ressources en santé mentale et la psychothérapie entre les pairs pour les pompiers.

Les gouverneurs Mike Parson (républicain du Missouri) et John Carney (démocrate du Delaware) ont également tenu des propos encourageants. M. Parson a rappelé son expérience de shérif dans le sud-ouest du Missouri, travaillant aux côtés de pompiers et d'urgentistes, tandis que M. Carney a parlé de l'éthique d'être pompier. « Au fond, a dit M. Carney, être pompier signifie que vous avez la responsabilité de veiller les uns sur les autres. »

« Au fond, être pompier signifie que vous avez la responsabilité de veiller les uns sur les autres. »

— Le gouverneur John Carney (démocrate du Delaware)

Un trio de maires, le maire de Miami Francis Suarez (républicain), la mairesse de Burnsville (Minnesota) Elizabeth Kautz (républicaine) et le maire de Brockton (Massachusetts) Bill Carpenter (démocrate), se sont adressés aux délégués, chacun soulignant l'importance de la coopération avec les pompiers dans leurs collectivités respectives. Le maire Carpenter a souligné la signification particulière de cet événement pour lui, qui a eu lieu le lendemain du 78^e anniversaire de l'incendie du Strand Theatre, qui a coûté la vie à 13 pompiers de Brockton.

La journée s'est terminée par un discours de l'honorable Elaine Chao, secrétaire du département des Transports des États-Unis et alliée de longue date de l'AIP. La secrétaire Chao a souligné le long partenariat entre l'AIP et le ministère des Transports, citant le travail important que l'AIP accomplit pour donner de la formation sur les matières dangereuses aux pompiers à l'échelle nationale.

Suite à la page 16

La Conférence législative canadienne offre des perspectives politiques pour les élections fédérales

Les deux principaux enjeux législatifs fédéraux de l'AIP au Canada vont de l'avant à la suite de la 26^e Conférence législative canadienne. Plus de 120 délégués de partout au Canada ont rencontré des dizaines de députés et de sénateurs du 7 au 10 avril à Ottawa et ont insisté pour que le Code national du bâtiment contienne des engagements en matière de sécurité des pompiers et interdise l'utilisation de matériaux ignifugeants chimiques dans les meubles rembourrés.

La Conférence, qui a eu lieu dans le contexte d'une élection fédérale plus tardive cette année, a également compris une séance sur les perspectives politiques fédérales, et de nombreux conférenciers invités ont félicité l'AIP pour son approche de lobbying populaire et remercié les délégués pour le travail que font les pompiers dans leurs collectivités.

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, Ralph Goodale, a souligné un certain nombre de progrès réalisés par le gouvernement libéral par rapport aux enjeux de l'AIP et de la sécurité publique depuis son élection en 2015, y compris le Programme de subventions commémoratif pour les premiers répondants, une prolongation de quatre ans du financement de la formation sur les matières

« Chaque jour, simplement en faisant leur travail, les pompiers et les autres agents de sécurité publique sont exposés à des événements difficiles et traumatisants, et cela a des répercussions néfastes. La société ne peut tout simplement pas vous demander de faire ce que vous faites sans accorder la priorité à votre santé mentale et à votre bien-être. Vous ne pouvez pas assurer la sécurité de nos collectivités si vous êtes vous-même blessé. »

— Le ministre de la Sécurité publique du Canada, Ralph Goodale

dangereuses de l'AIP au Canada et l'établissement du Jour commémoratif national des pompiers, le deuxième dimanche de septembre.

Le gouvernement fédéral a également établi un Plan d'action national sur les troubles liés au stress post-traumatique, et M. Goodale s'est joint à la ministre de la Santé, Ginette Petitpas-Taylor, pour annoncer un financement de 40 millions de dollars pour le Plan d'action immédiatement après son allocution devant les délégués.

« Chaque jour, simplement en faisant leur travail, les pompiers et les autres agents de sécurité publique sont exposés à des événements difficiles et traumatisants, et cela a des répercussions néfastes », a déclaré M. Goodale. « La société ne peut tout simplement pas vous demander de faire ce que vous faites sans accorder la priorité à votre santé mentale et à votre bien-être. Vous ne pouvez pas assurer la sécurité de nos collectivités si vous êtes vous-même blessé. »



Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jagmeet Singh, s'est adressé aux délégués à la 26^e Conférence législative canadienne.

Le président général Harold Schaitberger a remercié M. Goodale, un allié de longue date, d'avoir donné suite aux nombreux engagements pris avant les élections de 2015, tout en soulignant aux délégués que ces récentes victoires



La députée libérale Karen McCrimmon (Kanata-Carleton, Ontario) a pris la pose avec le président de la section locale 162 d'Ottawa, John Sobey, le secrétaire-trésorier Erik Leicht et un membre du Conseil exécutif, David André, à la réception parlementaire.

législatives au Canada découlent toutes du programme d'action politique de l'AIP. M. Schaitberger a déclaré qu'il était « fier et impressionné » de la façon dont les affiliés canadiens à tous les niveaux « ont non seulement reconnu l'importance de l'action politique, mais ils l'ont accueillie et l'ont réellement mise en œuvre au nom de nos membres de façon incroyable ».

Des députés de tous les grands partis politiques se sont adressés aux délégués. Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jagmeet Singh (Burnaby-Sud, C.-B.), récemment élu à la Chambre des communes, a accueilli les délégués pendant que le député conservateur Todd Doherty (Cariboo-Prince George, C.-B.) discutait de son projet de loi d'initiative parlementaire C-211, qui appuie également l'action gouvernementale sur le stress post-traumatique chez les premiers intervenants. La chef du Parti vert, Elizabeth May, a également exprimé son appui face aux enjeux législatifs de

cette année.

La conférencière d'honneur Chantal Hébert, chroniqueuse politique pour le Toronto Star, a prononcé un discours pertinent, tandis qu'une table ronde d'experts en politique a également divertit et informé les délégués en leur faisant part d'une discussion de grande envergure sur l'état actuel de la politique fédérale à l'approche des élections fédérales.

Parmi les autres conférenciers invités, mentionnons le président de l'Association canadienne des chefs de pompiers, Ken Block, le président de l'Association canadienne des policiers, Tom Stamatakis, et Elamin Abdelmahmoud, rédacteur en chef des médias sociaux à BuzzFeed Canada, qui ont donné un exposé informatif sur l'incidence des « fausses nouvelles » sur le paysage politique. ■

lettres

Une véritable solidarité

Cher président Schaitberger,

Merci de votre soutien et de votre aide dans notre récente lutte pour un contrat de travail avec American Medical Response (AMR) à Seattle.

Grâce à votre appui, nous avons pu éviter une grève et nous avons pu fournir à nos membres l'un des meilleurs contrats que nous ayons obtenus avec AMR. Les pressions

exercées sur AMR par l'AIP aux niveaux national, régional et local ont été essentielles pour forcer l'entreprise à respecter le processus de négociation collective et à reprendre les négociations. Par conséquent, notre équipe de négociation a conclu une entente de principe entièrement recommandée avec AMR et nos membres ont ratifié

un nouveau contrat le 18 janvier 2019.

En tant que syndicats, nous nous sommes réunis et avons montré à AMR et aux autres employeurs du pays que la solidarité syndicale est réelle, puissante et qu'elle doit être respectée. Lorsque nous étions au pied du mur, vous étiez là pour nous. Nous ne l'oublierons jamais.

En toute solidarité,

LA SECTION LOCALE 763 DES TEAMSTERS

Scott A. Sullivan, secrétaire-trésorier

Anthony Murrietta, président

Liz Brown, agente d'affaires

Une formation sur les matières dangereuses de grande qualité

Cher président Schaitberger,

Merci d'avoir aidé notre service d'incendie avec la récente [formation] de Technicien en matières dangereuses offerte par l'AIP.

J'ai été très impressionné par les cinq instructeurs et par les connaissances qu'ils ont partagées avec nos élèves. Bien que nous ayons tenu la classe à Pascagoula, il y avait huit services d'incendie présents, représentant un total de 25 élèves.

Même si je n'étais pas l'un de ces élèves, je suis allé à la formation tous les jours et j'ai vu de mes propres yeux que les élèves étaient engagés et qu'ils avaient beaucoup appris. Ce programme est de grande qualité et a vraiment aidé mon service d'incendie dans un moment où les finances municipales sont à leur plus bas.

Encore une fois, les membres du service d'incendie de Pascagoula tiennent à vous remercier. Nous allons

certainement demander à l'AIP de revenir et de nous aider pour d'autres formations à l'avenir.

Sincèrement,

Jon Hyatt

Chef de la formation
Service d'incendie de Pascagoula

Un membre de Redding reconnaissant

Cher président Schaitberger,

Je vous écris pour vous remercier du fond du cœur au nom de ma famille. Votre aide pour demander à Nationwide Insurance de traiter rapidement notre réclamation a été déterminante. Nous avons pu rebâtir notre maison au lieu de ne pas pouvoir se le permettre financièrement.

Toute cette saga a été pour le moins difficile pour ma famille. Nous avons vraiment apprécié l'aide et le soutien incroyable et indéfectible de mes confrères et consœurs. Je ne sais pas si je pourrais jamais assez remercier tout le monde, mais je m'en voudrais de ne pas commencer par vous et par vos efforts. Je n'ai jamais été aussi fier d'être membre de l'AIP.

Il y a encore quelques détails à régler, mais nous avons commencé notre reconstruction. Nous avons amorcé les travaux la semaine dernière. Cette photo de mon fils devant notre terrain exprime notre joie et notre soulagement de pouvoir enfin aller de l'avant.

Merci!

Joe Hansen

Section locale 1934 de Redding (Californie)



Les pompiers fédéraux luttent pour garder le rythme

Les pompiers fédéraux se heurtent souvent à un environnement hostile au Capitole. Au cours des dernières années, les retraites, les droits de négociation et le salaire de nos membres fédéraux ont été attaqués, parfois à cause de l'hostilité ouverte envers les employés fédéraux et parfois comme un moyen camouflé pour payer d'autres priorités fédérales.

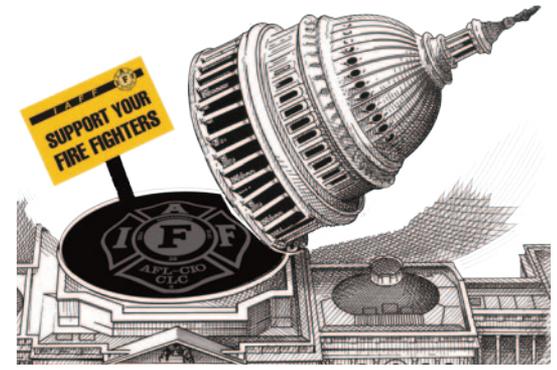
« Tandis que des services d'incendie aux États-Unis vont de l'avant avec des programmes pour faire profiter les pompiers non dirigeants et que des États et des municipalités reconnaissent les dangers inhérents de ce travail, le secteur fédéral est en retard de plusieurs dizaines d'années », déclare le vice-président du 16^e district Jim Johnson.

Cela fait une vingtaine d'années, les pompiers fédéraux ont demandé, sans succès, une forme ou une autre de protection de présomption contre le cancer et d'autres maladies du travail, malgré des preuves scientifiques et le fait que 40 États aient adopté sous une forme ou une autre de protection de présomption pour les pompiers municipaux.

De plus, les pompiers fédéraux totalisent plus d'heures de travail normales que n'importe quels autres pompiers aux États-Unis ou au Canada, avec un taux horaire de base inférieur au salaire minimum de certains États.

L'Association internationale de pompiers (AIP) lutte contre de nombreuses attaques continues à l'égard de nos pompiers fédéraux, comme des tentatives pour limiter ou éliminer les heures de travail officielles, réduire les pensions fédérales et limiter les augmentations de salaire et les augmentations au titre du coût de la vie.

Pendant ce temps, la fonction publique fédérale n'offre qu'une marge de manœuvre réduite pour éviter les coupures aux services d'urgence importants ou pour le renouvellement de l'équipement. La lutte pour convertir les services d'incendie fédéraux en services médicaux d'urgence (SMU) axés sur les incendies dure depuis plus de dix ans, mais dans bien des cas, le gouvernement fédéral signe des contrats avec des systèmes de SMU privés, bien



que les coûts soient considérablement plus élevés.

L'AIP continue de lutter au Capitole pour faire valoir les intérêts de nos membres fédéraux. En plus de continuer à défendre la protection de présomption contre les maladies du travail, des démarches sont entreprises pour assurer que les retraites des pompiers fédéraux soient basées sur l'entièreté du salaire reçu pour leurs tours de garde habituels, ainsi que pour permettre l'échange de quarts de travail et exiger des analyses sanguines pour les substances perfluoroalkyliques, avec beaucoup d'autres initiatives. ■

Début de la collecte de données du NIOSH pour le Registre national des pompiers

Après l'adoption de la *Loi sur le Registre des cancers pour les pompiers* en juillet 2018, les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) ont dorénavant pour ordre d'entreprendre une collecte de données détaillées sur le nombre de cancers contractés chez les pompiers.

Le but ultime du registre est de mieux comprendre le lien entre l'exposition en milieu de travail et le cancer chez les pompiers, ce qui pourrait permettre de mieux comprendre le risque de cancer parmi les populations sous-représentées de pompiers.

Des études précédentes, dont une réalisée par l'Institut national de santé et de sécurité au travail des États-Unis (NIOSH) en 2014, ont mis en évidence le risque accru de certains cancers chez les pompiers comparativement à la population générale. Cependant, les études passées n'incluaient généralement pas un nombre suffisant de femmes et de pompiers appartenant à des minorités pour tirer des conclusions sur leur risque de cancer.

De plus, il n'est pas vraiment compris comment le risque de cancer varie selon l'exposition ou parmi les pompiers qui sont plus susceptibles d'être exposés aux produits de combustion provenant de la combustion de matières synthétiques.

En tant qu'organisme au sein du CDC, le NIOSH a présenté une demande de renseignements auprès du Registre fédéral

(Federal Register) concernant le Registre national des pompiers afin d'obtenir des avis sur une approche pour le registre, y compris des méthodes possibles d'inscription. Tous les intervenants, y compris les pompiers, sont encouragés à examiner le document et à formuler des commentaires.

Une fois la conception du registre finalisée, le CDC et le NIOSH commenceront l'inscription. Dans la mesure du possible, le CDC et le NIOSH recueilleront les antécédents professionnels et les dossiers d'exposition afin d'explorer la relation entre les expositions et le cancer. Le CDC et le NIOSH établiront également des liens avec les registres du cancer des États pour confirmer les diagnostics. Les résultats seront communiqués par le biais de publications scientifiques et de communications aux intervenants et au grand public.

À partir des données du registre, le CDC et le NIOSH estimeront le taux global de cancer chez les pompiers et détermineront si certains groupes de pompiers présentent un risque de cancer plus élevé que d'autres en fonction du niveau d'exposition, de la géographie, de leur sexe ou d'autres facteurs, et étudieront également certaines mesures de protection associées à la réduction du risque de cancer, qui pourraient fournir des preuves

supplémentaires et appuyer certaines interventions de lutte.

Le registre est entièrement volontaire, et personne ne peut vous forcer à y adhérer. Le CDC et le NIOSH ne recueilleront jamais de renseignements sur un pompier sans son consentement éclairé. Le CDC et le NIOSH

souhaitent que tous les pompiers participent au registre, pas seulement ceux qui ont un diagnostic de cancer ou d'autres problèmes de santé.

Les membres actifs et retraités de l'Association internationale des pompiers (AIP) sont encouragés à s'inscrire au registre, quel que soit leur état de santé actuel.

Le CDC et le NIOSH préserveront toujours la confidentialité et ne partageront jamais de renseignements personnels avec une organisation externe, y compris les services d'incendie, les syndicats ou d'autres chercheurs, sans la permission du participant au registre.

L'AIP et ses affiliés ont travaillé avec diligence pendant plus de deux ans avec un groupe de législateurs bipartites pour faire adopter la *Loi sur le Registre des cancers pour les pompiers*.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Département en santé et sécurité au travail de l'AIP au (202) 824-1571. ■



Sur la voie du rétablissement : le parcours d'un membre de l'AIP

Ray Glover est un pompier de 34 ans d'expérience et un membre de la section locale 1784 de Memphis (Tennessee). Sa vie a changé pour toujours, car il est allé solliciter l'aide du Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'Association internationale des pompiers (AIP). Voici son histoire.



Ray Glover

L'AIP : Est-ce que vos problèmes de santé comportementale ont interféré avec votre capacité à fonctionner au travail ou à la maison?

M. Glover : J'avais beaucoup de problèmes de colère. Je croyais facilement que l'on me manquait de respect, que l'on m'ignorait, et ça me rendait furieux. Peu importe la personne [qui la déclenchait] ou le lieu où j'étais, je perdais totalement le contrôle. Une fois mon traitement commencé, j'ai appris que je faisais face à un trouble de stress post-traumatique (TSPT) lié à l'emploi ainsi qu'à un deuil compliqué. L'origine de ma colère était la perte de ma fille de 25 ans, sur qui j'ai dû effectuer une réanimation cardiorespiratoire jusqu'à ce que l'ambulance arrive.

L'AIP : Quand avez-vous su que vous aviez absolument besoin d'aide?

M. Glover : C'était à un déjeuner-bénéfice sur les traumatismes et le TSPT. Le conférencier d'honneur n'avait pas parlé en premier des pompiers et des services médicaux d'urgence quand il discutait des premiers intervenants. Ça m'a vraiment enragé. Il a demandé si quelqu'un

avait des questions. J'ai pris la parole. Je ne me rappelle pas exactement de ce que j'ai dit, mais je n'ai pas mâché mes mots devant plus d'une centaine de personnes. Un agent de police que je connaissais, qui se remettait également d'un TSPT, m'a agrippé. Il m'a dit d'appeler le Centre d'excellence de l'AIP et que si je ne le faisais pas, qu'il le ferait. C'était un jeudi. En moins d'une semaine, j'étais dans l'avion pour y aller.

L'AIP : Quelle a été votre expérience avec ce programme de traitement exclusif aux pompiers?

M. Glover : C'était magnifique, car j'étais traité avec des confrères et des consœurs qui comprenaient ce que je vivais.

L'AIP : Que diriez-vous aux autres pompiers hésitant à solliciter de l'aide de peur de se faire juger dans leur service d'incendie?

M. Glover : Quand vous avez vraiment besoin d'aide, ce que les autres pensent n'a pas d'importance. Une fois que vous êtes traité, ils remarqueront que vous avez changé et seront contents que vous soyez revenu et que vous alliez bien. Ils peuvent également vous aider à garder le cap en remarquant de signes de rechute.

L'AIP : À la suite de votre traitement, comment votre vie a-t-elle changé?

M. Glover : J'ai rapporté des outils à la maison pour gérer mes problèmes. Méditer m'a vraiment aidé. Ça fait bientôt deux ans que j'ai reçu de l'aide au Centre. Partager l'histoire de ma guérison aide à me tenir droit. C'est encourageant.

L'AIP : Depuis votre retour à la maison du Centre, comment vos collègues, votre famille ou vos amis vous traitent-ils?

M. Glover : Comme ils l'ont toujours fait : normalement. Ils ne m'ont jamais jugé. Ils savaient simplement que j'avais besoin d'aide et que je l'ai reçue.

L'AIP : Selon vous, quel est le plus grand défi pour rester sur la bonne voie pendant votre guérison et comment y faites-vous face?

M. Glover : Quand j'ai de la difficulté, je peux compter sur mon groupe de soutien composé de pompiers, de policiers, de personnel des SMU, de militaires et d'infirmiers de salle d'urgence. Une nuit, j'ai partagé ma crainte que je régressais dans ma guérison. Un agent de police m'a dit : « Ray, il y aura toujours des gens pour te faire chier. » J'ai appris que ressentir des émotions, ce n'est pas forcément mauvais. Ce qui importe, c'est la façon dont j'utilise mes capacités d'adaptation pour me sortir des moments difficiles.

L'AIP : Depuis votre sortie du Centre, participez-vous toujours aux traitements de suivi?

M. Glover : Absolument. Je vois mon psychiatre une fois par mois, mon psychologue deux fois par mois et j'anime un groupe de soutien de premiers intervenants une fois par semaine.

L'AIP : Quelle conclusion principale sur votre expérience voudriez-vous partager aux autres membres? ?

M. Glover : Le Centre d'excellence ne vous aidera que si vous le laissez vous aider. De plus, tout le monde a besoin d'outils pour gérer son stress et ses émotions. La méditation est mon outil préféré. J'en fais au moins cinq fois par semaine pendant 10 à 15 minutes. Même une minute de respiration profonde aide. ■

Si partager votre parcours de guérison vous intéresse, contactez la spécialiste en santé comportementale de l'AIP Lauren Kosciak à lkosciak@iaff.org. Le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP est un lieu de traitement unique conçu exclusivement pour les membres de l'AIP atteints de dépression, de dépendance, de stress post-traumatique et d'autres problèmes de santé mentale. Contactez le Centre d'excellence au (855) 999-9845 ou visitez www.iaffrecoverycenter.com



Le Centre d'excellence en traitement de la santé comportementale et en rétablissement de l'AIP



L'AIP accueille de nouvelles sections locales

Les nouveaux affiliés de l'AIP listés ci-dessous ont rejoint l'Association internationale entre janvier et mars 2019.

Section locale 1049
Pompiers de Stillwater
Président Chad Jansen
9 membres
Stillwater (Minnesota)

Section locale 4792
Association des SMU professionnels
du comté de Washington
Président Kevin Davis
30 membres
Canonsburg (Pennsylvanie)

Section locale 5191
Association des pompiers
professionnels de Caribou
Président Scott Dow
15 membres
Caribou (Maine)

Section locale 5195
Association des pompiers
professionnels
du comté de Boone
Président Stephen Hayes
68 membres
Comté de Boone (Indiana)

Section locale 5201
Pompiers professionnels d'Eaton
Président James Quinn
4 membres
Eaton (Ohio)

Section locale 5202
Association des pompiers
professionnels de White Bear Lake
Président Matthew Wenzel
8 membres
White Bear Lake (Minnesota)

Section locale 5205
Association des pompiers d'Oakland
Président Billy Huffman
7 membres
Oakland (Tennessee)

Section locale 5206
Association des pompiers
professionnels d'Alamo
Présidente Liza Aguirre
12 membres
Alamo (Texas)

Section locale 5207
Pompiers professionnels du secteur
d'incendie n° 1 de Holmes
Président Ryan Wells
5 membres
Millersburg (Ohio)

Section locale 5208
Pompiers du comté d'Imperial
Président Boby Duenas, Jr
35 membres
Imperial (Californie)

Section locale 5209
Association des pompiers et des
pompières de Shawinigan
Président Benoit Ferland
44 membres
Shawinigan (Québec)

Section locale 5210
Association des pompiers
professionnels de Gladewater
Président John Moore
12 membres
Gladewater (Texas)

Section locale 5211
Association des pompiers
professionnels
de Waynesboro
Président Tyler Myers
5 membres
Waynesboro (Pennsylvanie)

Section locale 5213
Association des pompiers
professionnels
de Hudson
Président Aaron Baker
23 membres
Hudson (Colorado)

Les membres du Nebraska durement atteints par des inondations

À la suite du passage d'une bombe météorologique au Nebraska, amenant du blizzard, de fortes précipitations et des inondations, au moins neuf maisons de membres de l'Association internationale des pompiers (AIP) ont été endommagées ou détruites par la crue des eaux. Dans l'est de l'État, qui a été le plus durement touché, les membres de la section locale 1015 de Fremont, la section locale 1575 de Columbus, la section locale 1005 de Norfolk et la section locale 385 d'Omaha ont rapporté le plus de dégâts. À Fremont, où les eaux de crue ont atteint un tel niveau que toutes les rues menant à la ville et en sortant étaient infranchissables, le bateau transportant une équipe de sept membres de la section locale 1015 en direction d'un sauvetage a chaviré. L'équipe a dû être évacuée par hélicoptère.

« Je suis vraiment fier du professionnalisme et du dévouement au devoir qu'ont fait preuve nos membres à la suite de cette tempête », déclare le président de l'Association des pompiers professionnels du Nebraska Darren Garrean. « Même nos membres atteints m'ont contacté afin de savoir comment ils pouvaient aider. »

L'AIP a fourni une aide en cas de catastrophe aux membres touchés dans le besoin. ■

Votre nutrition : un prêt-à-manger amélioré

Avec une vie et des quarts de travail chargés, il est facile d'oublier un repas ou simplement de prendre tout ce qui nous tombe sous la main en cours de route, que ce soit à la station-service en faisant le plein ou au service au volant le plus proche, avec des options moins qu'idéales.

Voici un repas rapide et facile à préparer en moins d'une minute qui vous remplira et vous gardera rassasié et qui est chargé de nutriments de haute qualité pour garder votre corps en forme, peu importe ce qui vous attend dans la journée.

Un smoothie en moins d'une minute*

Cette recette de smoothie est idéale pour une collation après une séance d'exercice, lors d'une pause pendant l'entraînement ou comme substitut de repas lors d'une journée chargée.

Ingrédients :

- **1 à 2 tasses de baies mélangées congelées.** Cela peut être tout ce que vous voulez. Les baies foncées sont riches en antioxydants, qui aident à combattre les radicaux libres.
- **1 mesure de poudre de protéines à la vanille.** Cela peut être tout ce que vous voulez. Si vous n'aimez pas la poudre de protéines, pensez à une autre source de protéines comme le yogourt grec ou le collagène.
- **1 poignée d'épinards frais.** Les légumes-feuilles sont riches en nutriments, une autre défense pour protéger vos cellules.



- **1 à 2 tasses de lait d'amande ou d'eau.** N'importe quel liquide fait l'affaire, même du vrai jus de fruits. Gardez en tête les glucides et les sucres supplémentaires contenus dans votre choix.
- **Optionnel : Ajouter 1 c. à soupe d'huile d'avocat ou la moitié d'un avocat.** C'est un gras bon pour la santé cardiaque avec une saveur douce qui ajoute des calories saines à votre smoothie. On peut faire **beaucoup avec peu.**

Préparation :

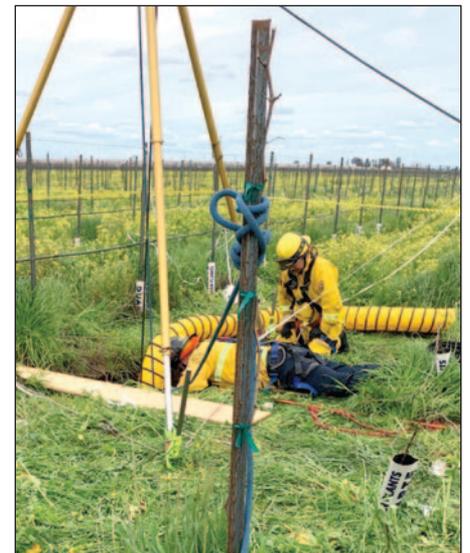
Ajouter tous les ingrédients dans l'ordre indiqué dans un mélangeur. Couvrir et mélanger, en augmentant la vitesse petit à petit jusqu'à la vitesse maximale. Mélanger pendant au moins 30 secondes ou jusqu'à obtenir un mélange lisse. Verser et savourer! Pour plus d'information au sujet du régime alimentaire des pompiers, rendez-vous sur www.iaff.org/nutrition (en anglais). ■

Une formation sur le sauvetage en espace clos de l'AIP sauve une vie

Lorsqu'une travailleuse est restée coincée dans un tuyau de ponceau en travaillant dans un vignoble local, les membres de la section locale 1479 de la ville de Merced (Californie) étaient la seule équipe certifiée de sauvetage en espace clos dans la zone d'intervention immédiate, et ce, grâce au cours de sauvetage en espace clos de 40 heures récemment offert par l'Association internationale des pompiers (AIP) au service d'incendie de la ville de Merced.

L'équipe a fait descendre un sauveteur dans le tuyau et a été capable d'attacher un harnais de sécurité à la travailleuse pour qu'elle puisse être extraite et transportée à un hôpital. Le programme de certification en sauvetage en espace clos de l'AIP, accrédité par le Conseil national sur les qualifications professionnelles des services d'incendie (Pro Board), offre aux participants des exercices pratiques avec l'équipement de sauvetage de leur service d'incendie. « C'était une occasion incroyable

d'accueillir un programme de formation de l'AIP sur les espaces clos d'une si haute qualité », témoigne le président de la section locale 1479, Chad Englert. « L'expérience pratique était précieuse et a permis à nos membres d'intervenir avec confiance. » La formation de l'AIP, financée par des subventions fédérales, est offerte gratuitement aux affiliés. Pour plus d'informations, envoyez un courriel à hazmat@iaff.org. ■



Le Département en santé et sécurité au travail prêt à mieux répondre aux besoins des membres

À mesure que les aspects médicaux, cliniques et opérationnels du travail de notre syndicat afin de protéger la santé et la sécurité de nos membres ont pris de l'ampleur, nous avons grandement bonifié les programmes, les services et les ressources du Département en santé, sécurité et médecine au travail.

Pour assurer que nous continuons à répondre aux besoins de nos affiliés et à accroître les ressources pour aider nos membres à avoir une carrière libre d'accidents et de maladies ainsi qu'une retraite longue et en santé, le Département a été divisé en deux départements distincts sous la direction de l'adjoint au président général Pat Morrison.

L'un est le Département des services de santé

au travail et comportementale, dirigé par le directeur Will Newton, auparavant président et agent d'affaires de la section locale 4966 du comté de Pinellas (Floride), est responsable d'offrir les programmes et services médicaux/cliniques axés sur la santé comportementale, le cancer lié au travail et la recherche. Sa vaste expérience en tant que président de section locale, instructeur du Programme de partenariat en éducation et représentant des services sur le terrain du 12^e district lui offre une base solide pour bâtir ce département. De plus, John Niemiec a été promu du Département des affaires gouvernementales afin de siéger en tant que directeur adjoint du Département des services

de la santé au travail et comportementale.

L'autre est le Département des services opérationnels en santé et sécurité au travail, dirigé par le directeur Rick Swan, directeur de la lutte contre les incendies de forêt durant les quatre dernières années, offre des programmes opérationnels, d'élaboration des normes/codes et de formation. Grady Valencis, membre de la section locale 1619 du comté du Prince George (Maryland) depuis 1993, comblera le poste de directeur adjoint. Il a également agi en tant que maître instructeur de l'AIP en survie sur les lieux d'incendie depuis 2012. M. Valencis remplace le directeur adjoint Larry Petrick, qui a pris sa retraite en avril. ■

La section locale 341 tient bon après des licenciements de représsailles à Houston

Des centaines de membres de la section locale 341 de Houston (Texas) ont reçu des avis de licenciement et de rétrogradation sans précédent en mai alors que le maire Sylvester Turner poursuivait ses attaques politiques et juridiques contre les pompiers et leurs familles.

Les licenciements et les rétrogradations de représsailles font suite à la victoire décisive de la section locale 341 lors des élections de novembre dernier, alors que les électeurs ont massivement approuvé la proposition B (Prop B), une mesure de pétition citoyenne accordant aux pompiers de Houston la parité salariale avec les policiers de la ville. Depuis 2011, la police de Houston a reçu une augmentation de salaire de 37 pour cent, tandis que les pompiers de Houston n'ont reçu qu'une augmentation de 3 pour cent. Les électeurs ont approuvé la parité salariale dans un vote de 59 contre 41 pour cent.

L'Association internationale des pompiers (AIP) a soutenu les membres de la section locale 341 dès le début de cette bataille en 2016.

« Nous avons pris part à ce combat dès le premier jour où ce maire pourri a tourné le dos à notre section locale de Houston, dit Sandy McGhee, vice-président du 11^e district. Nous avons été présents pour les rassemblements et les marches. Nous étions présents avec des données, des recherches et d'importantes ressources financières, et nous serons là pour aider notre section locale jusqu'à la toute fin de ce combat et au-delà. »

Dans les mois précédant les élections d'automne, l'AIP a appuyé les efforts de la section locale 341 afin de faire adopter la Prop B, en fournissant de l'aide aux médias et aux relations publiques et en versant des fonds du CAPFEU.

« Les pompiers de Houston risquent leur vie chaque jour pour les habitants de leur ville et ont le droit de demander une rémunération compétitive sans avoir à subir de représsailles politiques », déclare le président général Harold Schaitberger. « Il est temps pour M. Turner d'arrêter de négliger nos membres de Houston et de faire ce qui est juste pour la sécurité publique. »

Au cours des six mois qui ont suivi l'élection, M. Turner a dépensé près d'un million de dollars



en fonds publics pour des avocats de l'extérieur dans le cadre d'une campagne juridique visant à renverser la Prop B, au mépris de 298 000 électeurs de Houston, presque trois fois le nombre de ceux qui l'ont élu maire en 2015.

Marty Lancton, le président de la section locale 341, a déclaré que : « Nos membres sont reconnaissants de l'appui des électeurs concernant la Prop B, des gens que nous servons dans notre ville, et des membres de l'AIP partout dans le monde. En 2015, les pompiers ont fait du porte-à-porte dans 75 000 foyers pour ce maire, et il a gagné avec 4 000 voix de différence. Cette fois, il pourrait regretter d'avoir tourné le dos aux électeurs de la Prop B. Nous avons un long combat à mener, mais nous continuerons à offrir un excellent service aux citoyens et à faire ce qu'il faut entre-temps. »

En plus des poursuites juridiques, M. Turner a menacé de procéder à des licenciements, a refusé de rencontrer la section locale 341 et, tout en prétendant mettre en œuvre la Prop B, refuse toujours de révéler s'il respectera la volonté des électeurs, quand et comment il le fera et s'il mettra pleinement en œuvre la parité salariale.

M. Turner s'est associé au syndicat des policiers de Houston pour tenter une poursuite afin de bloquer la mise en œuvre de la Prop B, obtenant ainsi une injonction temporaire. La section locale 341 a répondu et, une semaine plus tard, un juge s'est prononcé en faveur de la section locale 341, rejetant l'injonction. La section locale 341 attend plusieurs décisions judiciaires qui auront des répercussions sur l'orientation de la Prop B.

M. Turner a également utilisé la dernière classe de recrues de pompiers de Houston comme otages

politiques. Citant un coût en constant changement pour la mise en œuvre de la Prop B, il a refusé d'assermenter des douzaines de recrues, les gardant classées comme employés municipaux et non comme employés de la sécurité publique. Avant les licenciements, ils étaient en suspens à l'école des pompiers, chargés de travaux manuels, tels que ratisser les feuilles, rouler les tuyaux, creuser des trous, couler du béton et couper du bois.

Le maire a récemment annoncé un soi-disant gel de l'embauche municipale, mais la ville a depuis embauché des centaines de policiers et d'employés municipaux, tout en annonçant 220 licenciements de pompiers et 454 rétrogradations.

Au cours des derniers mois, l'AIP a encouragé les autres syndicats nationaux à être solidaires à la section locale 341. Le Syndicat des communications d'Amérique et la Fédération américaine des enseignants (American Federation of Teachers) ont fortement appuyé la section locale 341, ce qui constitue une menace importante face aux efforts de réélection de M. Turner.

Et en mars, après une forte pression de l'AIP, le Comité national du Parti démocrate a déterminé que le traitement vindicatif de la section locale 341 par M. Turner avait été un facteur dans l'attribution de la Convention nationale du Parti démocrate de 2020 à Milwaukee, donnant un autre coup à la rééligibilité de Turner.

L'AIP continue de collaborer avec la section locale 341 et se tient prête à fournir de l'aide dans les mois à venir alors que la section locale cherche à démettre le maire sortant de ses fonctions cet automne. ■

Dépôt d'un projet de loi visant à reconnaître la présence de SPFA chez les pompiers fédéraux

Depuis plus de quatre décennies, des substances toxiques, appelées substances perfluoroalkyliques (SPFA), sont présentes dans la mousse extinctrice utilisée par les pompiers du Département de la défense (DoD), mais l'étendue de leur exposition reste inconnue. Pour mieux comprendre les niveaux d'exposition, l'AIP s'est jointe aux sénatrices américaines Jeanne Shaheen (démocrate du New Hampshire) et Lisa Murkowski (républicaine de l'Alaska) ainsi qu'aux représentants américains Donald Norcross (démocrate du New Jersey) et Mike Turner (républicain de l'Ohio) afin de rédiger et de présenter la *Loi sur la protection des pompiers militaires contre les SPFA*.



Les projets de loi HR 1863 à la Chambre des représentants des États-Unis et S 858 au Sénat, exigeraient que les pompiers du DoD soient testés pour déterminer la présence de SPFA dans le corps dans le cadre de leur examen physique annuel.

« L'AIP appuie pleinement le suivi médical demandé par la *Loi sur la protection des pompiers militaires contre les SPFA* », a déclaré le président général Harold Schaitberger. « Ces pompiers consacrent leur carrière à la protection du public et de nos militaires, et il incombe au DoD de surveiller leurs niveaux de toxines causées par les SPFA. »

L'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) a déclaré les SPFA comme substances toxiques et recommande une limite d'exposition individuelle à vie de 70 parties par billion. Mais en raison de leur exposition normale à la mousse chargée de SPFA au travail, les pompiers du DoD sont susceptibles de dépasser cette limite au cours de leur vie.

Les SPFA toxiques pénètrent dans l'organisme par inhalation, absorption et ingestion, et ont été associées à une variété de maladies ou de problèmes de santé, y compris les cancers de la thyroïde, de la vessie, des reins et du foie, le diabète et un taux de cholestérol élevé. De plus, étant donné que les SPFA sont biocumulatives et demeurent dans le corps pendant deux à neuf ans après l'exposition, les dangers d'une exposition répétée, comme ceux auxquels font face les pompiers du DoD, augmentent les risques posés par les substances.

Le projet de loi a été présenté en tant qu'enjeu législatif clé lors de la récente Conférence législative de l'AIP, et la réponse au dépôt du projet de loi à la Chambre des représentants des États-Unis et au Sénat a été en grande partie positive. Le dépistage des SPFA chez les pompiers du DoD les aidera, ainsi que leurs

« L'AIP appuie pleinement le suivi médical demandé par la *Loi sur la protection des pompiers militaires contre les SPFA*. Ces pompiers consacrent leur carrière à la protection du public et de nos militaires, et il incombe au DoD de surveiller leurs niveaux de toxines causées par les SPFA. »

— Le président général Harold Schaitberger

médecins, à mieux planifier leurs propres problèmes de santé et à y réagir, en plus de permettre aux médecins de médecine du travail des bases militaires de mieux suivre les tendances en matière d'exposition. De plus, étant donné que les pompiers du DoD subissent déjà un examen physique annuel, comprenant un prélèvement sanguin et des analyses sanguines, le coût de la loi devrait être relativement faible.

L'AIP a l'intention de poursuivre énergiquement le dossier de cette législation dans l'espoir de la faire adopter au Congrès actuel. ■

L'AIP s'engage à financer de façon permanente le Fonds d'indemnisation des victimes du 11 septembre

Bien que les attentats terroristes du 11 septembre 2001 contre les États-Unis aient eu lieu il y a près de 20 ans, l'AIP, avec la section locale 94 de l'Association des pompiers en uniforme (UFA) et la section locale 854 de l'Association des chefs des pompiers en uniforme (UFOA), continue de lutter pour faire adopter une loi visant à financer de façon permanente le Fonds d'indemnisation des victimes (FIV) du 11 septembre afin que les pompiers et les premiers intervenants diagnostiqués d'un cancer, d'une maladie respiratoire et d'autres maladies à la suite de leurs efforts d'évacuation et de sauvetage au World Trade Center reçoivent une indemnisation complète maintenant et à l'avenir lorsque d'autres personnes tomberont malades ou perdront la vie.

Le président général Harold Schaitberger a déclaré que « Nos membres reçoivent des diagnostics de maladies mortelles et débilatantes liées au 11 septembre. Nous n'arrêterons pas tant que nous n'aurons pas fait adopter ce projet de loi pour rendre le FIV permanent afin de veiller à ce que nos membres, et d'autres intervenants qui sont intervenus par altruisme sur le site de Ground Zero, aient accès aux soins qu'ils méritent. »

Le vice-président du 1^{er} district, James Slevin, a déclaré que « Le cancer et d'autres maladies peuvent prendre de 15 à 20 ans à se manifester. Chaque semaine, de nouveaux cas de cancer liés au 11 septembre sont diagnostiqués. Nous devons

rendre honneur aux actes altruistes de nos membres en maintenant le financement du FIV et en veillant à ce qu'ils reçoivent des traitements médicaux. »

L'AIP a tendu la main à ses alliés à la Chambre des représentants des États-Unis et au Sénat des États-Unis afin de présenter le rapport « *N'oublions jamais les héros : Loi sur l'autorisation permanente du Fonds d'indemnisation des victimes du 11 septembre* » (HR 7062/S 3591) pour assurer le financement permanent du FIV.

Conscients de l'importance et de l'urgence de la question, de nombreux représentants et sénateurs des États-Unis ont immédiatement signé à titre de parrains. Déjà, certaines personnes ne reçoivent que 50 % des prestations auxquelles elles ont droit parce que les fonds disponibles s'épuisent.

Le président de la section locale 94 de l'UFA, Gerard Fitzgerald, a déclaré que « Nos premiers intervenants ont sacrifié leur propre santé et sécurité pour sauver la vie d'autres personnes. Ce fonds allège l'énorme fardeau des difficultés financières causées par la nature débilatante et parfois mortelle de leurs maladies actuelles. Le Congrès doit faire ce qui s'impose et maintenir le financement du FIV. »

Le président de la section locale 854 de l'UFOA, James Lemonda, a déclaré : « Immédiatement après les attaques de 2001, nos représentants élus ont promis de toujours prendre soin de ceux qui sont intervenus à Ground Zero et sont tombés

malades à cause de l'exposition. Tout ce que nous voulons, c'est qu'ils donnent suite à cette promesse. »

Au cours de la Conférence législative Alfred K. Whitehead en mars, l'AIP et des centaines de chefs affiliés ont exercé des pressions au Capitole pour ajouter de nouveaux parrains et assurer l'adoption de la loi.

Comme les 100 sénateurs et presque tous les membres de la Chambre des représentants des États-Unis comptent parmi leurs électeurs des intervenants ou des survivants de la tragédie du World Trade Center, les chefs de l'AIP ont rencontré leurs représentants au Congrès pour les exhorter non seulement à appuyer le projet de loi, mais aussi à le signer en tant que coparrains.

Depuis, l'AIP a fourni aux chefs locaux et étatiques affiliés des vidéos éducatives et des points de discussion à utiliser dans leurs efforts de lobbyisme continus.

Au moment de mettre sous presse, 102 autres coparrains ont signé le projet de loi à la Chambre des représentants des États-Unis, ainsi que 14 autres au Sénat, portant le total combiné à 278 parrains, donc plus que le nombre nécessaire pour faire adopter le projet de loi.

Sans cette loi, les demandes ne peuvent plus être présentées après le 18 décembre 2020. ■

1,3 million de dollars amassés par des sections locales canadiennes pour DMC

Les sections locales canadiennes de l'Association internationale des pompiers (AIP) ont continué d'appuyer Dystrophie musculaire Canada (DMC) après 64 ans, recueillant 1,3 million de dollars pour l'organisme de bienfaisance au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2019.

L'appui des sections locales de l'AIP, devenu possible par les membres donnant de leur temps à des activités de collecte de fonds et par le soutien d'un public généreux, aide DMC à offrir des programmes et des services aux personnes atteintes de troubles neuromusculaires et à leur famille.

L'an dernier, 102 sections locales canadiennes ont organisé des activités de collecte de fonds pour DMC, notamment des collectes de fonds pour la botte, des montées d'escaliers, des échelle-o-thons, des tournois de golf, des tire-camions et des campings sur toit.

La section locale 209 d'Edmonton (Alberta) a tenu la plus importante collecte de fonds pour DMC l'année dernière, recueillant 129 063 \$. La section locale 1053 de Fredericton (N.-B.) a été nommée Service d'incendie de l'année par DMC en reconnaissance de son travail, et la section locale 125 de Montréal (QC) a mérité d'être soulignée pour son Défi Gratte-Ciel.



Les programmes et services appuyés par les collectes de fonds des affiliés comprennent de l'équipement pour améliorer la vie quotidienne, des retraites pour les familles et les aidants, du soutien affectif et éducatif et l'accès à des ressources essentielles. ■

DU 18 AU 22 AOÛT 2019 | NASHVILLE (TENNESSEE)



Symposium John P. Redmond sur la santé et la sécurité | Conférence Barbera sur les SMU

MENACES

ÉMERGENTES

NOUVELLES

OCCASIONS

SOLUTIONS

INNOVANTES

FENTANYL
NORMES DES SMU
FIRECARES
NUTRITION
TÉNACITÉ
NFORS
SUBVENTIONS
SURVIVRE À UN APPEL DE DÉTRESSE
GUÉRISON
FEUX DE FORÊT
CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE PAR
LES PAIRS
ACCREDITATION
SOINS D'URGENCE TACTIQUES
MODELES DE PAIEMENT POUR LES SMU
CANCER
DYNAMIQUE
DES FELIX
SPFA
TÉLÉSANTÉ
MILIEU PÉRIURBAIN
CENTRE D'EXCELLENCE
DRONES
SANTÉ COMPORTEMENTALE
PRÉVENTION DU SUICIDE
TIREURS FOUS
SURVIE SUR LES LIEUX D'INCENDIE
OPIOÏDES

Inscrivez-vous à redmondems.iaff.org

Recherche et éducation de pointe dans le domaine de la santé, de la sécurité et des SMU pour les pompiers et les ambulanciers paramédicaux.

Une section locale de l'Idaho élit un conseil exécutif entièrement féminin

Alors que seulement 4 % des pompiers sont des femmes, le conseil exécutif entièrement féminin de la section locale 4667 du comté de Teton (Indiana) est unique en son genre parmi les affiliés de l'Association internationale des pompiers (AIP).

« Nous célébrons la diversité croissante de la direction du syndicat », déclare Ricky Walsh, vice-président du 7^e district de l'AIP. Il l'avoue, le 7^e district reconnaît le manque de diversité dans le service d'incendie et tente de résoudre ce problème par l'entremise de programmes tels que le Comité élu aux relations humaines et la Conférence des nouveaux membres du 7^e district de l'AIP.

Le service d'incendie et de secours du comté de Teton, composé à 13 % de femmes, est mixte.

Il était donc normal que certaines femmes du service d'incendie soient élues à des postes de dirigeantes. « Nous sommes une petite section locale de 18 membres, alors nous prenons, chacune à notre tour, des postes de dirigeants différents », témoigne la présidente de la section locale 4667 Charis Schreiber, une pompière de 20 ans d'expérience.

« Je pense que nous faisons une belle équipe », ajoute la secrétaire-trésorière Corey Gittus, la

première femme à joindre le service d'incendie en 2011. « Nous avons tous des postes qui correspondent à nos compétences. J'ai hâte de voir ce que nous pourrions accomplir ensemble. »

La vice-présidente de la section locale 4667 Rebecca Parkinson est d'accord. « Il nous importe d'être entendues et pas seulement lors de négociations de contrat. C'est ainsi que l'on s'assure de répondre aux besoins des membres et que l'on veille à la sécurité au travail. »

M^{me} Schreiber a toujours voulu être pompière et a commencé à travailler sur son baccalauréat en pyrologie directement après l'école secondaire. En 2007, elle est d'abord devenue membre de la section locale 2856 du comté de Kootenai (Indiana) avant qu'elle ne déménage dans le comté de Teton et devienne une membre de la section locale 4667 en 2016.

M^{me} Gittus a été introduite aux services d'urgence en tant que pistreuse secouriste. Elle a suivi une formation pour devenir technicienne ambulancière paramédicale et a été encouragée



De gauche à droite : Secrétaire-trésorière Gittus, présidente Schreiber et vice-présidente Parkinson de la section locale 4667. Elles siègent à l'un des seuls (si ce n'est pas le seul) conseils exécutifs affiliés entièrement féminins de l'AIP.

à suivre une formation de pompier de base. En fin de compte, elle a adoré et a voulu continuer, alors elle a rejoint le service d'incendie.

Lorsque M^{me} Parkinson a déménagé en Idaho, elle est devenue instructrice pour les expéditions de leadership dans l'arrière-pays. En hiver, elle travaillait comme pistreuse secouriste et formait des chiens d'avalanche. C'est là que son intérêt à devenir pompière s'est éveillé et qu'elle est éventuellement devenue membre du service d'incendie et de secours du comté de Teton. ■

La section locale 4693 de Mount Pleasant obtient des effectifs supplémentaires

De bonnes choses se produisent pour la section locale 4693 de Mount Pleasant (Caroline du Sud), notamment l'approbation d'un plan quinquennal visant à accroître la dotation en personnel et d'autres ressources du service d'incendie. Avec l'aide de l'AIP et de l'Association des pompiers professionnels de la Caroline du Sud (SCPFFA), la section locale 4693 a soutenu un candidat favorable aux pompiers qui fait de la sécurité publique une priorité, et a eu une influence sur un changement dans la direction du service d'incendie.

« Ce plan quinquennal aidera nos membres à intervenir plus efficacement et en toute sécurité en cas d'urgence », a déclaré le président général Harold Schaitberger. « Je félicite la SCPFFA et la section locale 4693 de Mount Pleasant pour leur travail incroyable et leur détermination. »

« Le succès de cet effort montre ce qui arrive lorsque l'on n'abandonne pas », a déclaré Walt Dix, vice-président du 12^e district. « Ce qui en découlera fera que nos membres seront plus en sécurité au travail et pourront offrir un meilleur service à la collectivité. »

Au cours des dernières années, la population de Mount Pleasant a augmenté et le nombre d'appels d'urgence également, alors que les ressources du service d'incendie, y compris le nombre de pompiers, n'ont pas augmenté.

Il y a deux ans, lorsque le président général Schaitberger, le secrétaire-trésorier général Edward



Le président général M. Schaitberger, le secrétaire-trésorier général M. Kelly et le vice-président du 12^e district M. Dix ont visité la caserne de pompiers 4 de Mount Pleasant afin de discuter des problèmes de dotation en personnel avec les membres de la section locale 4693.

Kelly et le vice-président du 12^e district Walt Dix ont fait un arrêt à l'une des casernes de pompiers de Mount Pleasant pour rencontrer les membres, la discussion sur la dotation en personnel a pris fin abruptement lorsque le chef de pompiers de l'époque, Herbert Williams, leur a demandé de partir.

« Nous savions que nous devons apporter des changements », a déclaré Bill Pesature, vice-président de la SCPFFA. « Nous devons nous impliquer davantage sur le plan politique. »

Étant donné les préoccupations de la section locale au sujet de la dotation en personnel, Kevin Cunnane, membre retraité de la section locale 854 de l'Association des chefs des pompiers en uniforme (UFOA), qui avait déménagé à Mount Pleasant, a décidé de se présenter aux élections

municipales. Avec l'appui de l'AIP et de la SCPFFA, M. Cunnane a remporté une élection extraordinaire pour terminer le reste du mandat de Will Haynie, qui avait été élu maire.

M. Cunnane a travaillé à sensibiliser les décideurs de la ville, en organisant des réunions régulières pour discuter de l'impact des ressources inadéquates sur la sécurité du public et des pompiers.

Entre-temps, lorsque le chef Williams a pris sa retraite en 2018, le service d'incendie a promu Mike Mixon, un vétéran comptant 15 ans d'expérience au service d'incendie de Mount Pleasant, au poste de chef adjoint. Par conséquent, deux pompiers chevronnés sont passés au deuxième et au troisième rang de la hiérarchie du service d'incendie.

Le président de la section locale 4693, Luke Witherspoon, a déclaré : « Ils connaissent directement les défis auxquels nous sommes confrontés. Cela a beaucoup aidé. »

Dans le cadre du plan quinquennal, la ville a augmenté le budget du service d'incendie de 250 000 \$, embauché six pompiers et demandé une subvention de dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER). L'objectif est d'avoir quatre pompiers pour chaque engin d'incendie.

« C'est certainement un pas dans la bonne direction », a dit M. Witherspoon. Parmi les autres défis, mentionnons l'augmentation des salaires afin d'être plus concurrentiels par rapport aux services municipaux environnants. ■

La section locale 1627 de Truro pleure la perte de Skyler Blackie

Des pompiers d'aussi loin que Vancouver (Colombie-Britannique) et Boston (Massachusetts) étaient parmi les 2000 personnes ayant rempli une patinoire de hockey à Truro (Nouvelle-Écosse) le 30 mars lors des funérailles de Skyler Blackie de la section locale 1627 de Truro, décédé des suites d'un tragique accident d'entraînement.

M. Blackie, 28 ans, a été grièvement blessé le 9 mars alors qu'il manipulait un extincteur à l'École des pompiers de la Nouvelle-Écosse, à Waverley (Nouvelle-Écosse). Il a succombé à ses blessures le 20 mars.

Pompier de Truro depuis octobre 2013, M. Blackie est décrit comme quelqu'un ayant eu une passion pour la lutte contre le feu et comme étant une personne charismatique, drôle, extravertie et bienveillante qui a touché au cœur de tous. Il a dirigé l'organisme de bienfaisance de sa caserne et a consacré son temps à plusieurs causes, dont à la collecte de fonds et à la sensibilisation au

cancer du sein et de la prostate.

Maurice Colpitts, le président de la section locale 1627 de Truro, affirme que la perte a eu des répercussions sur les 17 membres de la section locale, qui sont très soudés. « L'effet est très personnel pour tout le monde à différents niveaux », dit-il.

Une minute de silence a été observée pour M. Blackie lors de la 26^e Conférence législative canadienne à Ottawa, le 10 avril. Il y avait assisté l'année précédente en tant que délégué.

Parmi ceux qui lui ont rendu hommage au service funèbre, David Barry, vice-président du 15^e district, qui a déclaré que : « Malgré les dangers et les incertitudes de la profession qu'il a choisie, il a fait son travail sans hésitation. Chaque fois que vous, le grand public, appelez à l'aide, il était toujours là. Skyler, mon ami, mon frère, repose en paix. Nous poursuivrons ton combat. »



Skyler Blackie

Le sacrifice de M. Blackie est admissible à une reconnaissance dans le cadre du Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants, qui a été mis en œuvre en 2018 par le gouvernement canadien à la suite de pressions exercées par l'AIP. Le programme offre à la famille survivante une subvention de 300 000 \$ pour le service et le sacrifice de M. Blackie.

L'accident fait toujours l'objet d'une enquête, mais l'école a reçu deux ordres d'exécution lui enjoignant de retirer ses extincteurs d'incendie pour inspection et de fournir tous les dossiers de formation et de certification.

M. Blackie laisse dans le deuil son épouse, Erin, ses parents, sa sœur Jessica et son frère, Errison, qui est lui aussi pompier et membre de la section locale 1627. ■

Une section locale de l'Ohio travaille à la préservation du souvenir d'un confrère décédé

Un pompier de la base aérienne de Wright-Patterson, Frank A. Smith, est décédé dans l'exercice de ses fonctions en 1932, un fait qui aurait pu être oublié si le secrétaire-trésorier de la section locale F-88 de la base aérienne de Wright-Patterson, Steven McKee, n'avait pas appris cette information sur M. Smith par hasard.

Lors de la visite guidée d'un bâtiment sur la base, l'historien de la base a montré à M. McKee un vieux livret qui a été fourni par le passé aux civils pour une visite autonome de la base. À l'intérieur du livret se trouvait une dédicace de l'édifice 76, l'ancienne caserne de pompiers 3, à Frank A. Smith, qui est alors décédé dans l'exercice de ses fonctions.

« Ma curiosité a immédiatement été piquée », a dit M. McKee. « Étant donné que le guide donnait si peu de renseignements, au départ, je voulais simplement en savoir plus. L'un de mes premiers



arrêts a été la bibliothèque publique du comté de Greene. »

M. McKee a travaillé avec le bibliothécaire pour trouver le certificat de décès de M. Smith et des membres de sa famille. Mais les membres de la famille étaient très éloignés et il n'était pas possible d'obtenir beaucoup de renseignements supplémentaires. D'autres documents publics ont confirmé que M. Smith était un pompier décédé dans l'exercice de ses fonctions le 15 septembre 1932. Ce jour-là, M. Smith et ses collègues pompiers avaient été amenés à répondre à un incendie dans un réservoir d'acétylène d'un garage de véhicules aériens. M. Smith a subi des brûlures au troisième degré sur plusieurs parties de son corps. Il est ensuite décédé des suites de ses blessures.

Après d'autres recherches, on a découvert que la tombe de M. Smith était anonyme. Les membres de la section locale F-88 se sont tournés vers les

entreprises locales pour obtenir de l'aide, et l'entreprise Dodd's Monuments a accepté de faire don d'une pierre tombale pour M. Smith.

En 2012, une cérémonie d'inauguration a eu lieu sur le site de la tombe de M. Smith, où il y a eu plusieurs traditions de pompiers, comme le son de cloche de la dernière alarme et la présentation du drapeau.

« Nous voulions nous assurer que son nom perdure et que le sacrifice de ce confrère tombé soit reconnu comme il se doit », a dit M. McKee.

La section locale F-88 a continué de travailler pour que le sacrifice de M. Smith ne soit jamais oublié.

En 2015, le nom de Frank A. Smith a été ajouté au Monument commémoratif aux pompiers de l'AIP. Et bientôt, M. McKee espère faire remplacer la plaque pour M. Smith à l'ancienne caserne de pompiers 3 par une plaque illustrant plus précisément le service et le sacrifice de M. Smith. ■

La course à la mairie de Danny Valenzuela attire l'attention sur des enjeux de sécurité publique

Danny Valenzuela, membre de la section locale 493 de Phoenix (Arizona), comme ses camarades membres de l'Association internationale des pompiers (AIP), est toujours prêt à répondre à l'appel pour servir sa collectivité. Bien que sa dernière course pour la mairie de Phoenix n'ait pas été en sa faveur, elle a attiré l'attention vers des enjeux de sécurité publique importants dans la cinquième ville du pays en nombre d'habitants.

« L'AIP encouragera toujours l'un des nôtres dans des élections à charges publiques et Danny Valenzuela est certainement un des nôtres », témoigne le président général Harold Schaitberger. « Je suis fier du travail que Danny et son équipe ont accompli lors de sa campagne incroyable. »

« Nos membres et les membres des quatre coins de l'État sont venus encourager Danny », souligne le président de la section locale 493 de Phoenix Steve Beuerlein. Ils se sont mobilisés dans chaque collectivité. C'était vraiment un effort incroyable. »

M. Valenzuela, un pompier de Glendale de 17 ans d'expérience et membre de la section locale 493, a siégé au conseil municipal de Phoenix pendant six ans lorsque le maire de l'époque, Greg Stanton, a démissionné pour se présenter à un siège au Congrès des États-Unis. Voyant une occasion de redonner à sa collectivité, il a décidé de participer aux élections municipales extraordinaires pour terminer le mandat de M. Stanton se terminant en 2020.

« En tant que pompiers et premiers répondants, nous sommes programmés pour résoudre des problèmes et servir la collectivité », déclare M. Valenzuela. « J'étais prêt à répondre à l'appel pour devenir un dirigeant dans ma collectivité et améliorer la sécurité publique, faciliter la croissance économique et augmenter les offres en éducation. »

Le directeur des affaires politiques Tim Knobbe et le directeur politique Arick O'Hara de la section locale 493, tous deux diplômés de l'Académie de formation politique de l'AIP,

étaient sur le terrain pour planifier tous les aspects de la campagne. Les membres de la section locale 493 Chris Carlott, Nick Haney et Matt Cottini faisaient également partie de l'Équipe Valenzuela.

L'AIP a aussi fourni des ressources importantes pour la campagne, en offrant notamment de l'expertise en politique et en communication.

Dans les primaires non partisans de novembre 2018, M. Valenzuela et le membre du Conseil démocratique Kate Gallego ont reçu le plus grand nombre de votes, mais sans en obtenir plus de 50 %, ce qui a ainsi mené au deuxième tour de scrutin de mars 2019.

« Bien que je n'aie pas gagné l'élection, je suis fier de la campagne que nous avons menée », témoigne M. Valenzuela. « Je vais continuer à répondre à l'appel du devoir. Mon objectif a toujours été et continuera d'améliorer la situation de ma collectivité. » ■

Sur la route

AVEC LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL

Durant ses voyages au nom de l'AIP et de ses affiliés, le président général Harold Schaitberger visite les casernes ainsi que les bureaux syndicaux et assiste à des événements provinciaux et d'État



Au cours de la conférence législative canadienne de l'Association internationale des pompiers (AIP), Harold Schaitberger, président général, a rencontré le président de la section locale 162, John Sobey, le secrétaire-trésorier Erik Leicht, le vice-président Victor Dillabaugh et plusieurs membres d'Ottawa à la Caserne de pompiers n° 11.



Retraités de l'AIP

Un salut au dévouement, au service et au courage

ALABAMA L0117 Birmingham—Sean Argo, Donald Baker, Shomond Harris, Quanterrius Jones, Albert Snow, L0454 Gadsden—Charlie Etheridge, L1437 Decatur—M. Randy Brown, Brett Cole, Glen Hunter, Wesley Lentz, Brandon Norwood, Jon Palmer, Michael Poole, L1833 Huntsville—Rance Church, L3301 Hueytown—C. M. Honea, L4035 Hoover—Quinntel Walker, L4066 Irondale—John Mize, L5049 Pelham Fire Fighters Association—Ricky King

ARKANSAS L0034 Little Rock—Ryan Baker, Keith Barentine, Gabe Beatty, Richard Miller, Jeffrey Porter, L0879 Hot Springs—Thomas Hopkins, Dean McDaniel, L2030 Jacksonville—Rodney Ashley, Samuel Ford, Mark Looney, L2276 Malvern—Steve Lucas

ALBERTA L0209 Edmonton Fire Fighters Union—Reg Axani, Darcy Bell, Timothy Bohachyk, Dave Campbell, Paul Carter, Peter Karkanis, Steve Koper, Frank Krzanstek, Brian LeVesque, Dave Morawski, Bruce Ouellette, Dale Rushfeldt, Lloyd Tally, L0255 Calgary—Allan Ball, Roland Coultu, Bruce Gelhorn, Dave Lockwood, Howard Merkosky, Henrik Ormstrup, Randal Pollyck, Robert Simmonds, Eldon Sleeman, Harley Spate, Roger Stotschek, Paul Wilkinson, L0263 Medicine Hat—Warren Bridge, Terry Stuber, L1190 Red Deer—Steve Gailloux, L2494 Ft. McMurray—Al Wenzlawe, L3021 Spruce Grove Robert Jonker, L4794 Rocky View County Fire Fighters Union—Jason McKeown

ARIZONA F0142 Yuma—Martin Loterbauer, I0060 United Emergency Medical Professionals Of Arizona—Michael Hockett, Tyler Stuart, L0479 Tucson—Audy Amos, Loraine Clark, Denise Comby, Ariel Hernandez, Jeffrey Mayhew, Kathy Merril, Richard Quezada, Linda Schauf, Michael Smith, L0493 Phoenix—David Calles, Karli Cameli, Matthew Fenicle, Damon Fiori, Dan Kuefner, Kenneth Leake, Michael McComb, Darryl Mobley, Kevin Moore, Matthew Powers, Richard Ramella, Jay Shaver, John Suddarth, Mike Velasco, Scott Williams, L1234 Yuma—Michael Caitabiano, Joseph Nevils, L2260 Mesa—Kasey Beal, Scott Crawford, L2763 Nogales—Alex Flores, Francisco Teran, L3066 United Yavapai—David Johnson, L3573 United Sun Cities Fire Fighters—Gary Green, Jeff Hummel, L3690 Sedona-Verde—Steven Trautman, L3832 North Tucson Fire Fighters—Andrew Ballmann, L3878 United Maricopa County Fire Fighters Association—Kenneth Garibaldi, Sandra Silverman, L4125 Green Valley—Jeffrey Mooney, L4191 United Professional Fire Fighters Of Kingman—Porter Williams, L4944 Old Pueblo Fire Fighters Association—Kevin Kincaid, Rob Sutherland, L5050 United Scottsdale Fire Fighters Association—George Ford

COLOMBIE-BRITANNIQUE L0018 Vancouver—Jeff Coroliuc, Richard Czech, James Kolsrud, James Lockey, Colin McIntyre, William Nicol, L0256 New Westminster—Trevor Tougas, L0730 Victoria—Rick Brown, L0953 Kelowna—Brian Moore, L0967 Saanich—Rob Paton, L1271 Surrey—Erv Janzen, Scott McKinlay, Rory Murphy, Tom Stiebel, Lorraine Wilson, L1286 Richmond—Mark Brevner, Jeremy Duncan, Grant Klies, Barry Knapp, Bjarne McKnight, Alex Van Bruksvoort, Leo Van Den Boogaard, L1298 Powell River—Mickey Adam,

L1372 Prince George—Dana Griswold, L1399 Penticton—Graham Vujcich, Ken Youngusband, L1525 West Vancouver—Marcia James, L3253 Langley City—Rob Gunn, L3791 Salmon Arm—Rhoderick MacFarlane, James Nickles, L4428 Central Saanich Fire Fighters—John Robertson, L4810 Pitt Meadows Fire Fighters—Hans Hoffman

CALIFORNIE F0033 San Diego—Jeff Johnson, Patrick Perez, F0102 Lemoore Naval Air Station—Robert Huffman, F0156 Imperial Valley—Earl Hutchinson, L0055 Oakland, Alameda County And Emeryville—James Call, Charles Garcia, Richard Lapora, Thomas Marshall, Kevin Stange, Frank Wynn, L0112 Los Angeles City—Robert Aragon, Mark Arnold, Steve Canchola, Ricardo Carmona, Gary Cline, David Corral, Keith Crownover, John Englund, Jack Fry, Gilbert Garcia, William Harris, Ronny Holguin, Garabed Karaoglanian, Derek LeDuff, Julio Maldonado, Vincent Manzo, Scott Miller, Darryl Mitchell, Michael Padilla, Kevin Rex, Michael Samudio, Luther Sherman, Donald Welcker, L0188 Richmond—Nicholas Jackalone, Robin Poindexter, L0230 San Jose—Bryan Aquino, Doug Biddle, Richard Constantine, James Froisland, Kelly Kersten, Clayton Markel, David Moore, Matthew Paiss, Eric Peters, Sandra Wells, L0246 Bakersfield—Danny Brown, Dale Bryan, Pat Caprioli, Lorrain Gee, L0372 Long Beach—Thomas Crewse, Aaron Miles, Michael Nadolski, Megan Sorenson, G. J. Starckenberg, Lisa Tatham, L0456 Stockton—Brian Eiting, L0522 Sacramento—Jerome MacKenzie, L0525 Santa Barbara City—Scott Aguilar, Robyn Dimizio, Rich Griguoli, Ann Marx, Gina Sunseri, L0689 Alameda—Bret Coggiola, James Colburn, Kara Schelin, L0798 San Francisco—Michael Ahern, Helen Aquio-Kieffer, Tim Areja, Peter Arnautoff, Rachael Atchison, Rebecca Atwater, Andrew Birkhoff, Greg Blatman, Allen Bogdanoff, Melany Brandon, Mike Breiling, Darryl Brewster, Edward Campbell, Wing Chan, David Chavez, Virginia Cheung, Jerry Chiang, Seaborn Chiles, John Christy, Geoffrey Clayton, Jay Cleland, Sara Coe, Robert Coleman, Jeff Columбини, John Cremen, Frank Cuffe, Richard Currie, Charles Daley, Jennifer DeBerry, Jon Del Bino, Anthony Dumont, Daniel Dunningan, Mark Gradney, Nikki Griffey, Emhardt Groothoff, Rudy Guajardo, Nathan Hardy, Leonardo Harris, Alan Harvey, Christopher Hazen, Nicholas Holl, Joseph Horton, Carlos Hoy, Jonathan Huggins, Ernest Johnson, Michael Jones, Fernando Juarez, Arthur Kenney, Rohan Knight, Juan La Chica, Philip Lee, Tony Lew, William Linney, Benjamin Lopez, Craig Louie, Gregory Louie, Wallace Lowe, Marilyn Lum, Douglas Manguiat, Stephen Marcotte, Robert Mateik, Michelle McCoy, Reyner Medina, Vincent Milano, Eric Montalvo, Edward Moy, Dwight Newton, Dwayne Newton, Jeanine Nicholson, George Nonomura, Derek O'Leary, David Owen, Morgan Pettiti, Allen Posey, Caroline Priem, Pete Putrus, Robert Reed, Cristeo Reyes, Kirk Richardson, Russell Roby, Jon Sargent, Scott Scholzen, Jeanne Seyler, Patrick Shea, George Smith, Prisco Somontan, Douglas Spikes, Jennifer Stow, Shirley Szela, Tilafaiga Ta'ape, Andrew Thomas, Timothy Tieman, Martien Verhaeg, Joaquin Villareal, Richard Wendland, Leon White, Steven Williams, Robert Winslow, John Won, Michael Wong, Barry Wong, Michie Wong, Sebastian Wong, Greg Wyrusch, L0935 San Bernardino County—Keith Baum, Rick Housley, Ryan Webb, L1067 Riverside City—Patrick Gabler, L1109 Santa

Monica—John Hardie, Gerald Parker, L1171 Santa Clara—Vincent Lucero, Gordon Papalias, L1186 Fire Fighters Local 1186—James Bryant, Shawn Core, L1218 Seaside—Brian Lepai, L1230 Contra Costa County—Victor Massenkoff, L1272 Watsonville—John Martorella, Robert Ryan, L1289 Modesto—Tom Cabrera, Mark Gonzales, Randy Hutsell, Donald Lyman, L1301 Kern County—James Eckroth, Roy Heimiller, Christopher Hoover, Ronald Stamps, Kevin Trueblood, Robert Vradenburg, L1364 Ventura County—Condee Blackwood, Steven Gerhardt, Ken Kappen, Rick Mora, Raymond Ruiz, Richard Sauer, L1401 Santa Rosa—Lawrence Martinez, L1430 Ontario—William Crouch, Martin Perez, Mark Zinda, L1475 Coronado Fire Fighters Association—Eric Hingeley, L1592 Roseville Fire Fighters—Rob Amett, David Hall, L1622 Fallbrook Fire Fighters Association—Richard Bastien, Danny Delgado, L1689 Fremont—Brad Budinger, Doug Henninger, Don Linneman, Steven Promes, Steven Silva, L1775 Marin Professional Fire Fighters—Robert Ground, Shawn Kreps, Eric MacAusland, Jeffrey Rowan, Michael St. John, Paul Tiffany, L1934 Redding—Michael Holst, L2046 Santa Barbara County—Arnold Brooks, Manuel Burquez, Randall Harris, Kenneth Murray, Ray Navarro, Steven Oaks, James Sechler, Peter Ysebrands, David Zaniboni, L2197 San Gabriel City—David Pacela, L2384 Orange City—Michael Belson, Dennis Cole, L2400 San Mateo County—Robert Davis, Michael Miller, John Murphy, L2606 Monterey County Regional Fire Protection District—Robert Madrid, L2734 Chico—Mike Murphy, L2744 National City—Paul Kane, L2881 Cal Fire Local 2881—Travis Alexander, Clifford Allen, Ronald Arbo, Emmanuel Beckius, Leanne Berggreen, Anthony Bertrand, Michael Birondo, Aaron Bishop, Neil Black, Timothy Bozarth, Ronald Bravo, Steve Brooker, Douglas Cade, Troy Cheek, Robert DelaRosa, David Derum, Steven Diaz, Judson Duffy, Tuan Flower, Russell Fowler, John Godwin, Mark Gradek, Patricia Granillo, Randall Greenlee, Ryan Griffin, Jeffrey Harper, Russell Henly, Kenneth Kanawyer, David Kassik, Martin King, David Laclair, Wilhelm Maisch, Jeffrey McCarroll, Kevin McCully, Greg McFadden, Jason Neuman, Tracy Norrie, Scott Palmer, Kenneth Pimlott, Darryl Pina, Kenneth Pridmore, Cecil Rea, Kevin Reed, William Rosebraugh, Rudy Sanchez, Stephen Shoemaker, Steve Spinharney, Patrick Tomlinson, Bodi Tunheim, Scott Upton, Lloyd Veik, Ken Warnock, L2899 Anaheim Fire Fighters Association—Darryl Meekhof, L3124 Napa City—Scott Hampy, L3354 Huntington Beach—Robert Culhane, David Ferguson, Roger Korsiak, Sam Moses, L3355 Tracy City—Edward McMahon, Eddie Ramos, L3507 Santa Fe Springs Fireman's Association—Michael Crook, Danny Drake, Chris Gardea, Jay Joiner, Richard Kallman, Paul MacKay, Thomas McGauley, Anthony Mora, Robert Mora, Brenda Nelson, Karl Nicholas, Brian Reparuk, Shane Sanford, Darren Spothelner, Robert Yellen, Mike Yule, L3546 San Ramon Valley—David Stevens, L3601 Palm Springs Fire Fighters Association—George Smith, L3624 La Verne—David Benson, John Fowlkes, Kevin Palm, L3631 Orange County Professional Fire Fighters Association—James Boswell, Daniel Cassidy, Curtis Morrison, Andrew Ogren, James Stark, Kirk Tobiassen, L3654 Cathedral City—Terry Martin, L3725 Morro Bay Fire Fighters Association—George Rees, L3730 Carlsbad—William Clark, Randy Dumont, Craig Gates, Jeffrey Pachek, L3734 Newport Beach—Steve Michael, Rick Zaccaro, L3757 Corona Fire Fighters Association—Ronald Cloer, L3779 Solana Beach—Greg Wright, L4107 Vista—Mark Gray, L4692 Imperial Beach Fire Fighters Association—Paul Favor, L4759 Heartland Fire Fighters of La Mesa—Steve Brewer, L5187 Valley Center Fire Fighters Association—Darrin Ward

COLORADO L0003 Pueblo—George Whyte, **L0005 Colorado Springs**—Michael Lazor, Randolph Royal, Lisa Smith, **L0858 Denver**—Steven Atencio, Daniel Barker, Darla Beirne, Larry Bishop, Mitchell Buller, Kim Burke, Thomas Burton, Richard Cerrone, Jason Cole, Richard Compton, Angela Cook, Michael S. Devlin, Daniel Diaz, Mary Donlon, Colley Fisher, David Frank, Michael Garcia, Thomas Glivar, Joseph Gonzales, Anthony Gonzalez, Bradley Harriman, Joseph Hart, Kelsey Harter, James Hawes, James Hee, Scott Heiss, John Hering, Luciano Hernandez, Craig Hillton, David Howard, Webster Ireland, Mark Jacobson, Tina Jacobson, Michael Jeffries, Richard Johnson, John Jonke, Chris Kennedy, Pierre LaCaille, Jacqueline Larson, Christopher Lindley, Shawn Lord, James Lynch, Thomas Mahoney, Edward Martinez, James Martinez, Neal Mendel, Danny Metherd, Jerald Metherd, Marcos Montoya, Richard Montrose, David Moore, Ronald Morrow, Roy Nylander, Martin Ocanna, William Oliver, Robin Peltz, Gabriela Perez, Debra Peterson, Ronald Preeson, Barton Richards, Kerry Rodaway, Kurt Salley, John Sandoval, Kenneth Schave, Vernie Scott, Charles Smith, Michael Smith, Steve Snyder, David Spialek, Stephen St. Clair, Michael Tealer, Anton Usaj, John Vasquez, Carlos Vela, Joseph Vigil, Stephen Welch, Eric Wethington, Steven Winters, Dean Yoder, Larry Yribia, **L1309 West Metro Fire Fighters**—Jeffrey James, Joseph Welter, **L2203 North Metro**—Mahlon Miller, Richard Randall, **L4056 Arvada**—Scott Burns

CONNECTICUT I0069 Pratt & Whitney Aircraft—George Bardell, Edward Smith, **L0786 Stamford Professional Fire Fighters Association**—James Arndt, Rocky Davis, Antonio Forte, Joseph Lombardo, Charles Spaulding, **L0834 Bridgeport**—Daniel Ortiz, **L0998 Stratford**—Michelle Moss, **L1042 Greenwich**—Christopher Kear, Thomas Nixon, **L1198 West Haven**—Timothy Ferrucci, **L1241 West Hartford**—James Goggin, Frank Masse, Vincent Navin, Paul Valdes, David Walker, **L1339 Waterbury**—Corey Outlaw, **L1579 Manchester**—Donald Farquhar, **L1964 Groton**—Mark Wickerd, **L2033 Southington**—John Aldieri, **L3059 Thompsonville Fire Department**—Vincent Grady, Robert Luke, **L3103 Farmington**—Anthony Flamio, Kevin Moriarty, **L4177 Guilford**—Glenn Mate

DELAWARE F0135 Dover Air Force Base—Barry Williams

DISTRICT DE COLUMBIA L0036 Washington—Kenneth Austin, David Peyton, John Schunk, Stanley Taper, John Thomas, Kelvin Tyree, Michael Walker, John Washington, Timothy White, Terrance Wright

FLORIDE L0122 Jacksonville Association Of Fire Fighters—Jammie Jennings, **L0587 Miami Association Of Fire Fighters**—Ivan Chavez, Jose Echagarra, Craig Radelman, **L0707 Pensacola Professional Fire Fighters**—John Chapman, Joseph Vidak, Reese Vines, **L0747 St. Petersburg Association Of Fire Fighters**—John Barfield, Milton Bickley, Michael Blank, Anthony Caldarelli, Scott Harper, Patricia Knuckey, **L0754 Tampa**—Clay Acker, Luanna Baughman, Michael Buttermore, Scott Jung, Edward Stoltz, Stephen Suarez, **L1102 Hialeah Association Of Fire Fighters**—Gregory Bouchard, Roberto Fernandez-Pla, William Godfrey, Didier Mompoin, Julio Nunez, William Parrott, Benny Ruiz, Glenn Stiles, Ricardo Torres, **L1158 Clearwater Fire Fighters Association**—Vincent Booker, Kevin Bowler, David Bryan, **L1210 Coral Gables Professional Fire Fighters Association**—Robert Sportsman, **L1365 Orlando Professional Fire Fighters**—Danny Ables, Hector Corbo, Derek Lennon, Bryan Mathis, Scott McIntyre, Gregg McLay, Davis O'Dell, David Page, Kevin Riley, Daniel Taylor, **L1403 Metropolitan Dade County Association Of Fire Fighters**—Sherri

Barriga, Antonio Caride, Cesar Fabal, Mario Gonzalez, Wilbur Harbin, Jose Herrera, Edan Jacobs, Christopher Jones, Julie King, Angel Machado, Harold Malone, Donald Marshall, Felipe Osaba, Rosemarie Rodriguez, Antony Roloff, Charles Seilkop, Melanie Silva, Douglas Smith, Jorge Ulloa, **L1560 Fire Fighters Of Boca Raton**—John Culligan, Norman Engel, Gary Keidel, John Luca, Gerald O'Brien, Pat Rea, Gary Swedenborg, **L1826 Southwest Florida Professional Fire Fighters**—Randy Brown, Michael Callahan, Eric Ducrou, Missi Middleton, **L1842 Professional Fire Fighters Of Delray Beach**—David Wetzel, **L2117 Reedy Creek Professional Fire Fighters Association Local 2117 Inc.**—William Whitaker, **L2135 Professional Fire Fighters Of Ocala**—Thomas Sauer, **L2157 Gainesville Professional Fire Fighters**—Wendy Anderson, Gary Law, John Lewis, **L2267 Safety Harbor Professional Fire Fighters Association**—David Pacheco, **L2292 Professional Fire Fighters Of Pembroke Pines**—Gonzalo Carrasquillo, **L2294 Hillsborough County Fire Fighters**—Robert Raney, **L2297 North Collier Professional Fire Fighters and Paramedics Local 2297**—Eric Watson, **L2339 Tallahassee Professional Fire Fighters**—Terry Payne, **L2446 Palm Bay Professional Fire Fighters**—David Bennett, Thomas Riggle, **L2546 Suncoast Professional Fire Fighters & Paramedics**—Justin Blais, George Dietz, William Fortner, Gregory Garrison, Thomas Garrity, William Giannelli, Marc Hassard, William Kimberlin, Joseph Madison, Michael O'Connor, Peter Ojeda, Steven Story, Anthony Thomann, Paul Weinrich, Gary Wilcher, Lee Wiskowski, John Zwilling, **L2820 Professional Fire Fighters Of Miramar**—Stuart O'Gorman, **L2913 Deltona Professional Fire Fighters**—Thomas Carter, William Fitzpatrick, Christine Gallagher, **L2959 Professional Fire Fighters and Paramedics of Martin County**—Benjamin Laird, **L2969 Brevard County Professional Fire Fighters**—Brian Lee, Elissa Paolino, **L3080 Metro-Broward Professional Fire Fighters**—Steve Bilka, Daniel Booker, Hector Corona, Douglas Doethlaff, Ricky Donahue, Scott Johnson, Chris Marino, Michael O'Neill, Jack Ryan, William Strange, **L3163 Longwood Professional Fire Fighters Association**—Michael Hockenberry, **L3254 Seminole County Professional Fire Fighters Association**—Kim Drury, **L3362 Clay County Fire/Rescue Professionals**—Michael Miller, **L3444 Bonita Springs Professional Fire Fighters Association**—Scott Morris, **L3516 South Walton Professional Fire Fighters Association**—Scott Guyne, Paul Stanford, **L3531 Polk County Professional Fire Fighters**—Randall Barfield, Leroy Hodges, **L3574 Volusia County Fire Fighters Association**—Rhett Bradley, Michael Brasol, Mark Edgil, Michael Inglett, James Koczan, Daniel Lyle, Gregory McLarnan, Doug Powell, Patrick Walden, **L3623 Ocoee Professional Fire Fighters**—Thomas Smothers, **L3638 Key Biscayne Professional Fire Fighters Association**—Andrew Frosch, **L4208 Kissimmee Professional Fire Fighters**—John Cable, K. Scott Fagan, Allen Hodges, Christopher Laymon, Sherri Millard, Stephen Ritenour, **L4321 Broward County**—Michael Jurgrau, Robert Nance, **L4413 Professional Fire Fighters of Walton County**—Russell Hilligoss, **L4420 Pasco County Professional Fire Fighters**—Glen Buzze, Roger Gilkey, Thomas Lambert, Jeffrey O'nan, Ken Urbuteit, **L5173 The Macclenny Association of Professional Fire Fighters**—William Lowery

GEORGIE L0134 Atlanta—Michael Attard, Willie Blankenship, Larry Chestnut, Charles Covington, Vince Dewitt, James Martin, Brian Pass, Jerry Ryan, Thomas Towhey, Gregory Wise

HAWAII L1463 Hawaiian Islands—Eric Abella, Ernest Ahlo, William Aiona, Peter Akiona, Eugene R K Alvarado, Rickey Amano, Gantry Andrade, Sundie Aribal, Castle Auld, Paul Boddy, Charles Bohn, Rolando Coloma, Brian Cushnie, RobertKalea Data, Debbi Eleneki, Mark Evans, Jon Faurot, Thomas Hearty, Edward Hofstra, Gary Joseph, Dwight Kahooanohano, Glenn Kealoha, Clyde Komatsu, Eugene Kon, Randal Kong, Darrell Kong, Gerald Kosaki, Edward Lake, Viktor Lawcock, Kurt Leong, Joseph Lyau, Ricky Mamiya, Mark McCabe, Paul Miguel, Dale Mosher, Howard Naone, William Quinlan, Richard Tsugawaria, Timothy Turgeon, Gordon Villa, Richard Wells, Robert Westerman, John Whitman, Curt Yamashita

IDAHO L0149 Boise—Jason Barnard, Keith Broden, Ray Criner, Kent Gilbertson, Michael Kruse, Gregory Lamb, Randy Moss, Carl Nebeker, Kevin Olinger, Thomas Pawek, Kirkland Smith, **L0187 Pocatello**—Todd Deagle, **L0804 Nampa**—Paul Visser, **L1565 Idaho Falls**—Mike Abbott, Aldo Bevilacqua, Glenn Marks, Brian Moncur, Joe Nichols, Jeff Parsons, Ralph Risenmay, Sam Villabisceno, **L1773 Lewiston**—James Thivierge, **L1821 Caldwell**—Robert Black, Keith Ohls, **L4045 Northern Lakes**—James Lyon, **L4336 Spirit Lake**—John Bartholomew, **L4667 Teton County Fire Fighters**—Kevin Bollar, John Wilbrecht

ILLINOIS L0002 Chicago—John Abramski, Scott Achtel, Bradley Aikens, Charles Annis, Lorenzo Ayala, Anthony Barabas, Guadalupe Barrera, Terry Belluomini, Avishai Bentzedek, Timothy Biel, Keith Bozenda, Maureen Bracken, T. C. Britton-Bey, Timothy Brown, Timothy Brown, Robert Carlson, Keith Carlson, Gary Chavaria, Louis Chorne, Thomas Cody, Franklin Coleman, Larry Commings, Richard Cooper, Edward Cortes, John Craig, Kevin Crawford, Edward Crayton, Samuel Cruz, Daniel Cunningham, Nancy Davila, Aaron Dear, Patrick Delaney, Carlos Delgado, Dave Dimaggio, Gregory Domel, William Dougherty, Christopher Drozd, Alan Duckmann, Hajritine Durovic, Aubrey Earls, Peter Eck, Ronald Ellingsen, Shari Enhelder, John Enright, Joseph Estka, Paul Fleetwood, Carmelo Flores, John Florine, Paul Foertsch, Michael Frost, Terry Gallagher, Leonard Gilbert, Donald Gillen, Paul Goodman, David Gorzycki, Donald Gosha, Marion Gray, Brian Greene, Mark Gundersen, Caesar Guzman, David Hallman, John Harding, Arthur Harris, David Hartwig, William Havranek, Lawrence Haynes, Thomas Healy, George Healy, Kevin Helms, George Hidalgo, Michael Horist, Bryan Howard, Robert Hurst, Jerry Ivack, Robert Jackson, John Janiga, Paul Johnson, Craig Johnson, Leroy Jones, Ronald Jugovich, Eileen Kammier, Edward Keating, Daniel Kelly, Alfred Kiefer, Joseph Kinnerk, Wayne Kinzie, Ronald Kitkowski, Kenneth Kodatt, William Kowal, David Koziol, Frank Krawczyk, James Kull, Gregory Kurcab, William Labonte, Terrence Lein, Daniel Leland, Thomas Leonard, Don Lomax, Richard Lona, James LoPresti, Matthew Majcherek, Vera Marinoff, Michael Mark, Thomas Mario, Joan Marquadt, Michael McClory, Thomas McCormack, John McGurn, Evan Mecher, Anna Menchaca, Michael Messina, Aubrey Meza, John Mickey, David Miguist, James Miller, Kevin Mitchell, Robert Molinari, Vernon Moore, Samuel Morales, Edward Motto, Frank Mueller, Daniel Mullaney, Thomas Munizzi, Robert Murphy, John Murphy, Kenneth Nasadowski, Michael Ng, John Nichols, Loyal Nichols, Charles Niego, Thomas Niego, Jose Nodal, David Norinsky, James O'Boyle, David Owsianiak, Robert Pangrazio, Lori Perez, Roger Perez, James Peters, Robert Petrey, Robert Popp, Phillip Prestia, Jeffrey Putman, Richard Raney, Scott Raske, Grant Raymond, Joseph Renda, Michael Reno, Robert Rialmo, James Rice, Barbara Riggle, Ernesto Rivera, Michael Roche, Jonathan Ross, Paul Roszkowski, Mario Ruiz, Kevin Ryan, Paul Ryding, Gus Sandowal, Martin Sarhage, John Savino, Paul Sawe, Michael Scarnavack, John Scheurich, David Schlenbecker, Michael Scudieri, Thomas Senderak, William Smith, Paul Smith, Manuel Soto, Leonard Sposato, Steven Stack, Warren Stahmer, Joseph Stelnicki,

Robert Stepanek, Anthony Stoffe, Michael Strimel, Edward Stutz, Daniel Sullivan, Patrick Sweeney, Thomas Sweeney, Michael Timothy, Anthony Tobar, Mark Townsend, Thomas Tragos, James Trevino, James Trinidad, Michael Van Arkel, Guy Van Swearingen, Anthony Vasquez, Michael Vitulli, David Week, Mark Wendt, Leroy White, Christopher Whiteside, Bobby Williams, Derick Williams, John Wood, Peter Wood, Thomas Znavor, **L0044 Joliet**—Aaron Hill, Peter Kommer, **L0049 Bloomington**—Eric Vaughn, **L0050 Peoria**—Timothy Allen, Thomas Carr, Richard Gossmeier, Andre Harper, James Malone, Robert Nolan, Randell Osborne, Donald Perkinson, **L0056 Streator**—Joe Scarbeary, **L0063 Quincy**—James Bruce, **L0099 Aurora**—Mark Classen, **L0429 Danville**—David Milholland, **L0523 Ottawa**—Timothy Geiger, Steven Haywood, Gregg Olson, **L0524 Pekin**—Brett Diekhoff, **L0717 Cicero**—Frank Rand, **L0929 East Moline**—Jonathan Rummery, **L1255 Alton**—Robert Eichen, Thomas Muffler, Ricky Orban, **L1260 Champaign**—William Fernandez, **L1263 Park Forest**—Joseph Gray, **L1498 East Peoria**—Troy Dobbelaire, Tony Piraino, **L1692 Godfrey**—Edward Knezevich, **L1894 Northbrook**—Stephen Drummond, Fred Korf, **L1961 Carbondale**—Teresa Richards, **L2061 Hoffman Estates**—Jeffrey Wilcox, **L2301 Sterling**—Michael Wheeler, **L2754 Orland**—David Dutkiewicz, Joseph Leddin, **L2986 Lisle/Woodridge**—Jim Niesel, **L3005 Bolingbrook**—James Stennett, **L3009 Lombard**—Brad DelaTorre, Dudley Elvery, **L3033 Skokie**—Thomas Fuchs, Ronald Smith, **L3074 Alsip**—David Fuerst, Michael Rachan, **L3079 Wheeling**—Scott Cluff, Tim Durkin, Gregory Rubinkowski, **L3084 Effingham**—James Charters, **L3177 Buffalo Grove**—Glenn Bird, **L3191 Professional Fire Fighters of Lake Zurich**—Gregory Brendle, Robert Loyal, **L3251 Herrin**—Timothy Simmons, **L3764 Palatine Rural**—Edward McGarry, **L3863 Northlake**—Donald Benjamin, **L3982 Bartlett**—Brian Com, Richard Wilson, **L4092 Schaumburg**—Jon Casey, **L4210 Norwood Park**—Stan Grygiel, **L4302 Naperville Professional Fire Fighters**—Kimberly Barnett, Howard Mason, Scott McCarty, Thomas Oker, Thomas Vander Vliet, **L4323 North Palos**—Joseph Bates, **L4330 Bridgeview Fire Fighters**—Robert Broniewicz, Anthony Butkus, **L4474 Hillside Fire Fighters Association**—Jim Flynn, **L4480 Palos Professional Fire Fighters**—Nick Agostinelli, **L4560 Plainfield Fire Fighters/ Paramedics**—Chuck Kraft, **L4588 Palatine Fire Fighters**—Bram Hornstein, **L4690 Cherry Valley Fire Fighters**—Jesse Leigh, **L4833 South Elgin Professional Fire Fighters**—Arnie Zabran, **L4876 Wauconda Professional Fire Fighters**—Joseph CaDavid

INDIANA **L0124 Fort Wayne**—Andrew Bolinger, Gerald Crawford, William Endorf, Michael Spillner, **L0360 Mishawaka**—Steven Anglemeyer, Paul Gleissner, James Lupa, Pat Portolese, Wayne Ryan, John Serge, **L0362 South Bend**—Chris Cox, Nick Schrader, Thomas Sheets, **L0363 LaPorte**—William Lott, **L0365 East Chicago**—Steve Wielgos, **L0396 Kokomo**—Enefino Rodriguez, **L0416 Indianapolis**—Matthew Auch, Dennis Blake, Brian Bongfeldt, Derek Bradburn, Delbert Britt, Larry Buttery, Josh Cage, Dorman Davis, Tim Gallagher, Gregory Garrett, Dennis Gavaghan, Kevin Harmon, Mark Harris, Douglas Hart, Tommy Heckman, Michael Horton, William Joyner, James King, Lance Langsford, Thomas Marette, Timothy McDonnell, Mark McElroy, Charles Miller, Boyd Minton, Dennis Musgrave, Barry Nevins, Billy Newman, Bradley Peglow, Marilee Richards, Michael Risley, Antonio Simeone, John Steadham, Anthony Stewart, Alphonso Stovall, Wayde Veach, Harold Vinson, Richard Washington,

Robert Wilkens, Myla Williams, **L0556 Hammond**—Dennis Betustak, **L0558 Jeffersonville**—Sanders Cooper, Robert Jones, Kevin Lindsey, **L1443 Goshen**—Lyle Bontrager, Ross Kehr, Trevor Kercher, **L1630 Clay Fire Fighters**—Chris Martin, **L2008 Shelbyville**—Jim Young, **L2205 Connersville**—John Harmon, **L2454 Auburn**—Daniel Braun, **L2458 Winchester**—Gary Moore, **L3151 Portage**—David Malis, Douglas Murfitt, John Smolar, **L4143 Crawfordsville**—Kevin Howey, **L4406 Hendricks County Professional Fire Fighters**—Thomas Greene, Stephanie Winegar, **L4416 Hamilton County Professional Fire Fighters Union**—Joseph Lyons, Phil Mellencamp, Joel Musselman, James Trietsch, **L4555 Morgan County Professional Fire Fighters Union**—Larry Hayes, Gregory Lang, Shane Lucas, Diane Piroli, Anthony Slusher, **L4787 Hancock County Professional Fire Fighters Union**—Terry Hulen, **L5195 Boone County Professional Fire Fighters Association**—Jeremy Vardaman

IOWA **L0004 Des Moines**—Brian O'Keefe, John Williams, **L0007 Sioux City**—Robert Hinrichs, Bradley Robinson, Rusty Soole, **L0011 Cedar Rapids**—David Correll, Michael Poch, Donald Ransford, Jason Unruh, **L0017 Davenport**—Richard Liske, Lance VanFossen, Melaine Whitchole, **L0025 Dubuque**—Michael Knowles, **L1937 Marion**—Jason Hansen, **L3586 West Des Moines**—Matt Kingsley, **L5055 Clive Professional Fire Fighters**—Linda Adams

KANSAS **L0064 Kansas City**—Peter Chronister, Gary Cope, Jim Forge, Wayne Harder, Richard Macias, Michael Pemberton, Edward Seacord, Travis Thomas, Robert Wing, **L0083 Topeka**—Thomas Alexander, Lawrence Peters, Francisco Rodriguez, David Woods, **L0135 Wichita**—Timothy Carr, Kenneth Gaston, **L0782 Salina**—Jerry Short, **L2275 Manhattan**—Randal Lousch

KENTUCKY **L0038 Covington**—Christopher Sweeney, **L0045 Newport**—Randy Childress, **L0526 Lexington**—Matthew Adkins, Rick Branham, Carl Brewer, Michael Garber, Spencer Garten, Jonathan Geilcal, Sean Ketron, Gregory King, Robert King, Brian Lilly, Matthew Marston, Chris Martin, Adam Middleton, Donnie Redd, Curtis Works, **L1570 Shively**—Brian Wathen, **L2438 Cincinnati/Northern Kentucky International Airport**—Chad Lifer, **L3303 Florence**—Patrick Marshall, **L3681 Georgetown**—Johnnie Jacobs, Randy Marshall, Todd Monroe, Jason Nantz, Todd Russell, Robert Sageser, **L4206 Erlanger**—Robert Hucker, **L4974 Elsmere Professional Fire Fighters**—Jeremy Sheehan

LOUISIANE **L0514 Shreveport**—Chad Connella, Anthony Ford, Robert Jenkins, **L0557 Baton Rouge**—Dean Lawrence, **L0561 Lake Charles**—Mark Creel, Raymond Maylen, **L0619 Lafayette**—Doyle Boudreaux, Douglas Leger, David White, **L0629 Monroe**—James Dodd, **L1374 Jefferson Parish**—Dennis DePolitte, Dane English, Dennis Guidry, Glenn Hankel, Daniel Hughes, Rickey Lee, Felix Lopez, Gregory Parham, Jeffrey Stromeyer, **L1694 Ouachita Parish**—Andre Johnson, Steve McMullen, **L1798 Natchitoches**—Bryan Scoggins, **L3351 Denham Springs**—Robert Ballard, Russell Boudreaux, Fabian Brignac, Frank Murry, Richard Sullivan, **L3810 Abbeville**—Gene Fontenot, **L3843 Saint Landry Fire Fighters Association**—Mark Bordelon

MAINE **L0740 Portland**—John Kooistra, **L1611 Bath**—James Perry, **L1624 Sanford**—Raymond Keene, **L3107 Biddeford**—John Pothier

MANITOBA **L0867 Winnipeg**—P. R. Brenton, Ian Campbell, Barry Carpenter, Bob Ezinicki, Walter Hergesheimer, John Mestery, K. S. Mitchell, David Naaykens, Robert Sidak, Dave Slobodian, D. R. Sumner, Ron Thomas,

Donny Troschuk

MARYLAND **L0734 Baltimore**—Ellsworth Brooks, Machelie Eagle, Mark Fida, Randy Iman, Charles Kellam, Thomas Lewis, Richard Mallory, Chris Morsberger, Kenneth Nowakowski, Joseph Perc, Troy Redd, Harold Snyder, Jamie Taylor, Namon Whitehead, **L0964 Baltimore Fire Officers Association**—Gary Frease, Carl Harp, Anita Hatoff, Michael Roth, Michael Savino, **L1311 Baltimore County**—Shawn Auld, Eddie Dezum, Ernest Feist, Lawrence Lamon, Jennifer Lemmon, Brian Ludwig, Todd Smith, Joseph Spangler, **L1563 Anne Arundel County**—James Bradley, Mark Burg, Eric Hammack, Wayne LeRoux, Timothy Manley, David Martin, Judith Sullivan, Gerard Verrette, **L1619 Prince George's County**—Bryan Anderson, **L1742 Baltimore/Washington International Airport**—Sean Eames, **L1926 Annapolis**—Royal Kirby, John Wellman, **L2000 Howard County**—Margaret Faith, **L3666 Frederick County**—John Beard

MASSACHUSETTS **L0030 Cambridge**—Brian O'Regan, Robert Rossi, **L0076 Somerville**—William Cahill, **L0144 Brockton Fire Fighters**—Mark Baker, Stanley Burrell, Richard Costa, Charles Davis, Bradford Gillpatrick, Gerard Kenney, Susan Koza, **L0648 Springfield**—Nelson Fiega, William Herchuck, Thomas Murphy, Jose Rodriguez, Vincent Valletti, **L0718 Boston**—Melvin Ashley, Russell Boone, Michael Browder, Brian Cobb, Robert D'Agostino, Carl Dirocco, Richard Felton, Bartholomew Folan, Kevin Garry, Levi Harris, Richard Kelley, Van Littleton, Gregory Mackin, Steven McLaughlin, John Noonan, Rafael Rivera, Michael Townes, **L0739 Lynn**—Marc Adrien, Alphonzo Ancrum, Donald Baron, William Murray, **L0762 Gloucester**—Christopher Karvelas, **L0792 Quincy**—John Banuk, **L0792 Quincy**—Joseph Ceurvels, **L0841 New Bedford**—Robert Frates, David Jesus, Edmond Lacombe, Richard Shea, Jeffrey Thomas, Gary Vargas, **L0853 Lowell**—Anthony Coleman, Stephen Mello, Paul Reid, Stephen Soucy, Oscar Torres, **L0863 Newton**—Arthur Boyd, Joseph Yerardi, **L0866 Waltham**—Robert Bartley, William Bourque, Steven Lydon, **L0925 Peabody**—Stephen Rizzotti, Armando Teixeira, **L0950 Brookline**—Edward Donnelly, John Sullivan, **L0971 Woburn**—Eugene Lynch, Mark Porter, **L1011 Haverhill**—Daniel Yacubacci, **L1070 Winthrop**—Dennis Boudrow, John Hayes, Jaffrie Perrotti, Vincent Zappulla, **L1111 Westfield**—Theresa Goodrich, James Greene, **L1297 Arlington**—Jeff Cummings, **L1314 Fall River**—James Cusick, John Dunn, Joaquim Fernandes, Steven Garant, Stephen Kitchen, Daniel LaFrance, David LeVesque, Jonathan McElroy, John McKnight, Jay Podesky, Patrick Riley, Deodato Silva, Glenn Silvia, Michael Souza, Thomas Vanasse, **L1347 Watertown**—James Mortensen, **L1397 Falmouth**—Paul Forsberg, **L1491 Lexington**—John Wilson, **L1564 Winchester**—Stephen Barrow, David Dalton, **L1652 Framingham**—William McLean, **L1657 Hull**—William Souza, **L1658 Andover**—Joseph Cahill, **L1707 Natick**—Thomas Spencer, Johnny Wedgeworth, **L1710 Chicopee**—Dennis Bajek, Mark Galarneau, Paul LaFleur, Brian Pirog, **L1735 Dedham**—Brian Murray, **L1764 Amherst**—William Dunn, **L1768 Plymouth**—Paul Govoni, Barry Kierstead, John Winterson, **L1781 North Adams**—Scott Barbeau, **L1839 Chelmsford**—Jesse Foster, David Hadley, Henry Houle, Kevin Sheehy, **L1841 Leominster**—Gary Fournier, **L1942 Concord**—William Haugh, **L1978 Wayland**—Debra Durant, Andrew Holland, **L2035 North Andover**—Robert Bonenfant, **L2038 Danvers**—Robert Parsons, **L2071 Bellingham**—William Bennett, Peter Washburn, **L2116 Stoneham**—Ed Regan, Anthony Riggillo, Steve Verhault, **L2140 Milford**—Scott Marshall, **L2172 Hyannis**—Kevin Black, David Colton, John Cosmo,

Eric Farrenkopf, Donald Holigan, Thomas Kenney, William Rex, **L2212 West Springfield**—Henry Krepela, Rahim Markham, Arthur Williamson, **L2252 Foxborough**—Erick Berg, Peter Phaneuf, **L2351 Pembroke**—Peter Tagliente, **L2398 Hingham**—Nicholas Biello, **L2464 Walpole**—Andrew Abate, **L2611 Bridgewater**—Carol Berghaus, Francis Filippini, John Maloof, Steven Murphy, Richard Smith, **L2637 Franklin**—Charles Bailey, David Baker, **L2647 Pittsfield**—John Ricci, Andrew Stephenson, Milton Torres, **L2790 Easton**—Thomas Nicholson, **L2810 Wareham Fire Fighters Association**—Richard Moroge, **L2894 Professional Fire Fighters Of Raynham**—James Mansfield, **L3070 Westborough**—Richard Golden, **L3250 Topsfield, Wenham, Hamilton**—Thomas Ash, Charles Denault, **L3763 Brewster**—Paul Brazil, **L4911 Westminster Fire Fighters**—John McEvoy, **L5116 Upton Professional Fire Fighters Association**—Brian Kemp, **S0002 Massachusetts Port Authority Fire Fighters**—Richard Shea

MICHIGAN L0344 Detroit—Paul Attard, Stephanie Bradley, Roman Dziadziach, Roderick Knight, Howard Lee, Russell Mays, Mark Orzech, Kelvin Savage, **L0370 Muskegon**—Scott Hemmelsbach, Todd Rake, **L0412 Dearborn**—Robert Cunningham, **L0615 Muskegon Heights**—Stanley McLaurin, **L0623 Alpena**—Brian Caldwell, **L0645 Manistee**—Douglas Dominick, **L0693 Ann Arbor**—Ira Harrison, **L0750 Hamtramck**—Ronald Cichecki, John Dropchuk, **L0911 Birmingham**—James McCulloch, **L1164 Livonia**—John Orzech, **L1206 Redford Township**—Christopher Meyer, **L1252 Taylor**—Daniel Doran, John Hager, Troy Teifer, **L1307 Southgate**—Sean LaFontaine, **L1335 Waterford Township**—Todd Holmes, **L1383 Warren**—Amy Hart, Dean Kirkum, Paul Sinda, Steven Zanin, **L1425 Flint Township**—Loren Colbert, **L1561 Eastpointe**—Lawrence Folkerts, Jeffrey Scheuer, **L1721 West Bloomfield**—Bill Mulrooney, **L2289 Canton**—George Mearnic, Paul Pavloff, **L2758 Wyoming**—Gregory Friske, **L2846 Delta Township Professional Fire Fighters**—Luke Park, Ken VanHall, **L3232 Novi**—Michael Jacobs, **L3299 Washington Township**—James Sutter, **L3472 Rochester Hills**—William Brnabic, **L4011 Chesterfield**—Richard Gadd, **L4355 Blair Township Fire & EMS Union**—Shawn Bottomley, **L5086 Glen Lake Fire Fighters**—Bryan Ferguson

MINNESOTA L0021 Saint Paul—Fawn Hawkinson, Lance Sanetra, Troy Teff, **L0082 Minneapolis**—James Hart, Randall Miller, Travis Payer, Robert Senkyr, **L0101 Duluth**—James Dawson, **L0665 Faribault**—Edward Hoisington, **L1041 Albert Lea**—Mark Light, **L1216 Columbia Heights**—Richard Hinrichs, **L1275 Edina**—Joe Struzyk, **L1920 Owatonna**—Kelly Hanson, Korey Kamholz, **L4470 Maplewood Fire Fighters**—Robert Peterson, Ron Svendsen

MISSISSIPPI F0092 Keesler Air Force Base—John McIntyre, **L0087 Jackson**—Ronald Carmical, Johnnie McDonald, **L1583 Biloxi**—Greg Jacquet

MISSOURI L0042 Kansas City—Jannett Brown, John Bruno, J. Kevin Callahan, Matthew Dowd, Jason Garrison, Justin Jones, Richard Lewey, Michael Marra, Kevin Oldenkamp, Timothy Otto, Troy Petersen, **L0059 Joplin**—Debbie Page, Dwain Wilcox, **L0077 Saint Joseph**—Tim Puett, **L0757 Saint Charles**—Marcus Doll, Timothy Kirchoff, **L1084 Cape Girardeau**—Chris Venable, **L2460 Chillicothe**—David Gillespie, **L2665 Professional Fire Fighters of Eastern Missouri**—Keith Chatfield, Mickey Downing, Dan Faulkner, Thomas Frasca, Garry Garrison, Arthur Kramer, Michael Marlo, Nicholas Myrick, Steven Raymond, Floyd Renner, Mark

Schaeffler, Daniel Vordtriede, Marty Wehrman, David Woytus, **L3133 Central Jack**—Clay Collins, Mike Stahl, **L3923 Warrensburg Professional Fire Fighters Union**—Steven Ashbridge

MONTANA L0630 Livingston—Jonathan Marlowe, **L2457 Missoula-Rural**—Tim Sayles

NEBRASKA F0191 Offutt Air Force Base—Peter Sarantakos, **L0385 Omaha**—Pamela Klabunde, Scott Schamp, **L1098 Beatrice**—Michael Arterburn, **L1575 Columbus**—Francis Kuehler

NEVADA F0268 N.A.S. Fallon—Jeffrey Cardona, Dennis Ing, Chris Lawrence, Randall Lewis, Twain Marson, Matthew Matheson, Richard McKnight, Todd McKinzie, Jesse Melendy, Sean Stratton, David Vincent, Vern Watson, **L1265 Sparks**—Mathew Toni, **L1883 Henderson**—Gary Desch, Keith Kennedy, Ryan Parry, **L1908 Clark County**—Jake Gilmer, Sean Hansen, Steven Holloway, William Hutfitz, David Lloyd, Vay Mickelson, Danny Nguyen, Eric Poleski, Heidi Strom, Timothy Swaim, Phillip Taylor, **L2139 North Lake Tahoe**—Bruce Hicks, **L2441 Tahoe Douglas**—Kelly Pettit, James Romanowitz, **L2487 Truckee Meadows**—Chuck Witte

NOUVEAU-BRUNSWICK L0771 Saint John—David Wright, **L1053 Fredericton Fire Fighters Association**—Rockland Lyons, William Pugh, Stephen Schwartz, **L2549 Riverview**—Peter Brzezicki, **L3591 Kennebecasis Fire Fighters Union**—Robert Hamilton, **L5087 Miramichi Professional Fire Fighters Association**—Raymond Donovan

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR L1222 Corner Brook—Robert Joseph, Jack Tarrant

NEW HAMPSHIRE L0856 Manchester—Roland Ducharme, Paul King, Leo Roy, **L1153 Laconia**—Bradley Hardie, David Monasky, **L1313 Portsmouth**—Samuel Chase, Kenneth Ward, **L1451 Rochester**—Jeffery Comeau, James Jacques, **L2909 Dover Fire Officers**—Brian Nicholson, **L3154 Professional Fire Fighters Of Hudson**—David Cormier, Joseph Triolo, **L3195 Concord Fire Officers**—Ernest Petrin, **L3420 Professional Fire Fighters Of Goffstown**—Matthew Bechard, **L4039 Portsmouth Professional Fire Officers**—Thomas LaMontagne, Richard Murphy

NEW JERSEY L0198 Atlantic City—Salvatore Cavalieri, William Emmell, Kurt Marrone, **L0290 Woodbridge**—Patrick Renaldi, **L0384 Asbury Park**—Robert Clayton, Frank Condello, Michael O'Gara, **L1064 Jersey City Fire Officers**—Jeffrey Brzozowski, **L1197 Edison Township**—Kenneth Zawrotniak, **L2004 Irvington**—John Durish, Glen Spadone, Michael Thomas, **L2040 Elizabeth Fire Officers Association**—Sean Duffy, Frank Mann, Edward Nicholson, **L2657 Brigantine**—William Baldwin, **L2663 Cherry Hill**—John Heller, **L2883 Edison Professional Fire Officers**—Joseph Horvath, Frank Imbriacco, David Milcsik, **L3091 Burlington County**—Carolyn Taylor, **L3172 Hackensack Uniformed Fire Officers Association**—Kenneth Kalman, Stephen Kalman, John McMorrow, Joseph Pompa, **L3198 Cherry Hill Professional Fire Officers**—James Collins, Thomas Gaeta, Montrel Haldenman, Richard Harris, Kevin Kenniff, Thomas Kolbe, Salvatore Paolini, Raymond Sooy, Roger Ulshafer, **L3249 Camden County**—Dennis McCool, **L3260 Englewood Professional Fire Fighters**—Michael Brodie, Stanley Dudley, Patrick Florio, Lloyd Hallenbeck, Robert Heller, Brian Henecker, Paul Pyros, **L3500 Bergen County**—Robert Melofchik, **L3592 Deptford Township Career Fire Personnel**—Charles James, **L3951 North Hudson Fire Officers**—Richard DeSimone, Robert Duane, Francisco Martinez, Charles Thomas, **L4032 Ocean City Fire Fighters Association**—Gary Green, **L4928 Pleasantville Fire**

Officers Association—John Quigley

Fire Fighters Association—Chuck Witte

NOUVEAU-MEXIQUE L0244 Albuquerque—Emiliano Chavez, Shannon Crawford, Thomas Donahue, Lester Fairchild, Jeremiah Hansen, Steve Hill, Jedediah Hyland, Michael Jiron, Martin Lucero, Layne Nakasone, Edward Nieto, Patricio Padilla, Anthony Robles, Mario Rosato, Michael Royce, Michael Salazar, Daniel Sanchez, David Thomason, Nicholas Wilson, **L2059 Santa Fe**—Brian Bird, **L3279 Los Alamos**—Joy Lopez, **L4877 Rio Rancho Fire Fighters Association, Inc.**—Ray Denison, Matthew Lucero, Jose Martinez

NEW YORK L0094 Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York—Paul Allen, Timothy Archacki, Paul Asaro, Anthony Auletta, Daniel Baginski, Alex Barone, Eric Bischoff, Michael Bogert, Keith Boller, Nicholas Briscotti, William Burns, Fernando Camacho, Peter Campione, Darren Carey, William Carlson, Christopher Carney, Nicholas Cea, Robert Cherry, Michael Chirchirillo, Michael Chojnacki, Frank Colorito, Michael Cook, Ralph Corsini, Richard Coyle, Christopher Cregin, Mark Cristino, James Cruickshank, Carl Cuminalo, Martin Curran, John De Prizio, John DeBenedittis, Steven DeLuca, Daniel Drolet, Joseph Duffy, David Ellison, Dominic Esopa, Terrence Felder, Anthony Frascione, David Goldstein, Corey Hannah, Peter Hannon, Pat Hennessey, Andrew Herbert, Thomas Immello, Thomas Ingram, Sean Johnson, Matthew Jordan, John Joslin, Christopher Kane, Stephen Katz, Gary Lambdin, Harold Laurenceau, Francis Lemaire, Kirk Long, Joseph Lorusso, Gerard Maher, Jorge Maldonado, George McCormick, Brian McLaughlin, Donald Meinecke, Kevin Menelly, Kevin Meyer, Peter Miele, Chris Miller, Ronald Mitchell, Keith Moran, Sean Mullen, Gordon Munson, Kevin Murphy, Terence Nolan, Sean O'Connor, Kenneth O'Connor, Robert Ostrofsky, Michael Pignataro, Stephen Porti, Steven Radich, Christopher Reilly, Anthony Reinecke, Richard Resto, Christopher Rice, Brian Ricker, Bruce Ross, Fernando Ruiz, Anthony Saltarelli, John Sarubbi, John Scanlon, David Segot, Mark Senno, Michael Simon, William Smith, William Spiess, Daniel Tegano, James Thompson, Leonard Tyrell, Pablo Vargas, Kevin Verstraten, Vinny Viskovic, Michael Vissichelli, William Wilson, Thomas Wood, Michael Wortmann, Zachariah Zahra, Kevin Zaneski, **L0107 Mount Vernon**—Timothy Mahon, Kenneth McAllister, Joseph Porticelli, Kenyatha Wallace, **L0137 Jamestown**—Mark Federko, Gerald Ingerson, Ryan Waid, **L0191 Watertown**—Robert Seeber, **L0282 Buffalo**—Lothel Blackmon, Grover Brown, Daniel Corcoran, Patrick Curtin, Jason Czora, Andrew Hayes, Andrew Heidinger, Kevin Lanzano, Christopher McCleary, Mario Wallace, Ross Wickenhiser, James Wrest, Richard Zarbo, Jermaine Zeigler, Laurence Zientek, **L0343 Saratoga Springs**—John Longo, Rickey Mangona, **L0461 Kingston**—Thomas Tiano, **L0589 Newburgh**—Matthew Moriello, Jonathan Pomerantz, **L0628 Yonkers Mutual Aid Association**—Kirk Cosby, Peter Joyce, Bernard McGoe, Richard Smith, **L0719 Gloversville**—James Anderson, Robert Lindsay, David Rackmyre, **L0729 Binghamton**—Jeffrey Derado, Thomas Fabian, Jeffrey Liccio, J. Richards, Mark Whalen, **L0835 Hornell**—Steven Graham, Daniel Smith, **L0896 Batavia**—Dave Adams, **L0921 Johnson City**—David Zeit, **L0963 Lockport**—Louis Farina, **L1027 Middletown**—David Guattery, **L1071 Rochester**—James Bauch, John DeLorenzo, David Dunwoody, Frank Vallone, Richard Yackel, Jonathan Young, **L1333 North Tonawanda**—Larry Hromowyk, **L1586 Greenburgh**—James Danyko, David Pagliaroli, Timothy Preble, **L2007 Albany**—Michael Anton, James Carroll, Daniel Coleman, Pete Hall, Richard Oliver, Gerard Rhatigan, John Squillace, Michael Steadman, **L2330 Glens Falls**—Thomas Shine, **L2692 Oneida**—Darrin Ball, Dave McDonald, **L2733 Dewitt Professional Fire Fighters Association**—John Hogan, William McGarity,

L3166 Lackawanna—Anthony Morano, **L3418 Green Island**—Daniel Sovie, **L3492 Dix Hills**—Nancy Miller, **L3738 Henrietta**—Todd Lipome, **L3794 Ridge Road**—Sean McCabe
CAROLINE DU NORD L0332 Asheville—Scott Dorian, Rodney Metcalf, Stan Presley, Karen Shuart, **L0548 Raleigh**—Marvin Brooks, Douglass Campbell, William Melina, Robert Mitchell, **L0660 Charlotte**—Earl Adams, Donna Blackmon, Greg Braham, John Campbell, William Cobb, James Crosby, Kenneth Curran, William Duncan, George Dunn, Luther Fincher, John Furr, Kevin Gordon, Scott Hermanns, Alan Hoffman, Howard Key, Harry King, Bryant Laney, David Sloan, Timothy Stewart, Willie Summers, Paul Williams, **L0668 Professional Fire Fighters Of Durham**—Rodney Jenkins, **L0682 Winston-Salem Professional Fire Fighters**—Eric Compton, David Harger, Randy Wilmoth, **L0947 Professional Fire Fighters Of Greensboro**—David Garrett, Forrest Goff, Robert Johnson, William Morgan, David Morgan, Michael Overman, Roger Ozment, Franklin Peacock, David Williams, **L2580 Chapel Hill**—Millard Gregory, **L3137 Statesville**—Scott Butler, **L3393 Cabarrus Professional Fire Fighters**—Evans Emore, Kerry Ritchie
NORTH DAKOTA L0242 Grand Forks—Ronald Grande, **L1157 Minot**—John Krill, Terry Ward, **L4984 Mandan Fire Fighters Association**—Robert Smith
NOUVELLE-ÉCOSSE L0268 Halifax—David Clement, Paul Irving, Michael Moore, Brian Nelson, Harold Woodworth
OHIO L0009 Portsmouth—Shawn Gee, **L0020 Hamilton**—Jeffrey Blair, Patrick Hardewig, **L0048 Cincinnati**—Michael Carlisle, Michael Huschart, Joseph Lonneman, Dennis O'Donnell, Reed Papania, Frank Willner, **L0067 Columbus**—Cory Blair, Terry Cornett, James Davis, Paul Dickson, John Enevoldsen, Ramona Fitzgerald, Leo Gall, Marcus Green, David Haley, Johnny Hammel, Richard Johnson, Bret Levin, Dwight Lewright, Tony Long, Rodney Myers, John Nachtrab, Terry Neal, Christopher Perkins, Michael Reed, David Roggenkamp, David Sawyer, John Scott, Jeffrey Smith, Price Smith, **L0092 Toledo**—David Henninger, Mark Krueger, Jason Mercurio, Darryl Murphy, Hector Solis, Harold Stanton, **L0093 Cleveland**—Sean Andrews, Frank Chontos, Daniel DeNunzio, Mark Linsenmeyer, Brian McCafferty, Clyde Nelson, Daniel Reagan, David Stepka, David Viancourt, Robert Weiland, **L0136 Dayton**—Gaylynn Jordan, Renae Thompson, Martin Wannemacher, **L0165 Ashtabula**—Mark Dalton, **L0249 Canton**—Eric Barnard, Deborah Jakob, **L0251 Massillon**—Kurt Murrey, David Metz, **L0267 Lorain**—Tammy Strawn, **L0327 Sandusky**—Guillermo Reyes, **L0333 Springfield**—John Henz, **L0334 Lima**—Doug Corwin, George Cox, **L0336 Middletown Fire Fighters Association**—Brian Fultz, **L0337 Euclid**—Mike Richardson, **L0474 Elyria**—Richard Benton, Richard Thrasher, **L0516 Shaker Heights**—James Hogg, **L0639 Parma**—Richard Ciarrone, Nathan Shusky, **L0698 Xenia**—Jason Kinley, **L1267 North Olmsted**—Timothy Gut, Anthony Lane, **L1521 Upper Arlington**—Mark Johnson, Michael McCusker, **L1536 Wickliffe**—Tom Rapinz, **L1792 Grandview Heights**—Michael Shimko, **L1845 Mentor**—Joseph Halsey, Sheryl Simon, Michael Ulrich, **L2079 Solon**—James Nash, **L2150 Kettering**—Robert Hessinger, **L2243 Sylvania**—Darrell Elliott, **L2786 Howland**—Tim Cavnah, Raymond Cornicelli, **L2882 Strongsville Fire Fighters Association**—Harry Drennan, Greg Samoly, **L2967 Plain Township**—Michael Lowmiller, Chris Villard, Gregg Wright, **L3032 Marysville Division Of Fire**—Todd Disbennett, James Mudgett, **L3111 Anderson Township**—Douglas Fisher, **L3475 Pleasant Valley**—Robert Leonhard, **L3509 London Fire Department**—James Penix, **L3518 West**

Chester—Terry Friedrich, **L3630 Twinsburg**—Michael Laing, **L3947 Macedonia Fire Department**—Karen Crist, **L4093 Oregon**—Paul Mullen, **L4394 Liberty Township Professional Fire Fighters**—James Limerick, **L4410 Richfield Fire Fighters**—Bob Jones
OKLAHOMA F0211 Tinker Air Force Base—David Oddi, **L0157 Oklahoma City**—Kenny Adams, Robert Billeg, Michael Booth, Michael Coker, Russell Coon, William Fulton, James Lutz, Tammy McKinney, Robert Rector, Richard Reynolds, Larry Selvey, Steve Taylor, **L0176 Tulsa**—Alan Barnes, Gerald Luschen, Daniel Pepper, **L1882 Lawton**—Rex Scrudder, Carl Wade, **L2047 Moore**—Erik Day, **L2055 Yukon**—Josh Davis, **L2067 Norman**—Bob Anderson, Scott Jones, **L2085 Bethany**—Michael Barber, **L2145 Guthrie**—Jason Starns, **L2359 Edmond**—Jeffrey Zeinicek, **L2789 Owasso**—Joey Wakley, **L3958 The Village Fire Fighters Association**—Brian Hopson
ONTARIO L0162 Ottawa—James Crawford, Peter Disipio, Brian Gadge, Chris Galloway, Alexander Hanson, Mark Hutson, Andrew Kingsbury, Wesley Kinkade, Michael MacCormac, Pat McGoff, Raymond Romagna, Ian Thomson, Garry Trombley, Luc Trudeau, Peter Ventura, Boyd Young, **L0169 Peterborough**—Dan Vale, **L0284 North Bay**—Stuart Mossington, **L0457 Kitchener**—Marnie MacMeekin, Alan Taylor, **L0460 Brantford**—Herbert Vandermade, **L0465 Oshawa**—Todd Hooley, Roderick Thwaites, **L0481 Welland**—Robert Freeman, Tom Nenadovich, **L0485 St. Catharines**—Daniel Bucci, Lance Dempsey, Robert Denholander, Brandon Green, Fred Heikoop, Jack Minke, Bret Turner, **L0486 Chatham Kent**—Ron Bodnar, Jim LaBombard, Zach Mahoney, Greg VanDaele, Terry Vanderveeken, **L0492 Sarnia**—Duane Carr, Mark Stephenson, **L0498 Kingston**—Kevin Welsh, **L0499 Cambridge**—Robert Briston, Dave Doherty, John McCalmont, Dave Pust, Glen Stewart, Neil Styles, Steve Wyse, Alan Young, **L0527 Sudbury**—Blake Desjardins, George LaLonde, Michael Ouellette, Russel Van Der Jagt, **L0528 Niagara Falls**—Christopher Black, **L0528 Niagara Falls**—David Evans, **L0534 Stratford**—Kevin Aitcheson, Brent Chadwick, Rick Mazzanti, **L0535 Timmins**—Dennis Sebalj, **L0573 Kirkland Lake**—Randy Bukovec, **L0791 Waterloo**—Paul Birch, **L0849 Cornwall**—Luc Richer, **L1068 Brampton**—Randy Eastman, Martin Jarvie, Terry Mailhot, Lori-Alyce Martin, Glen McArthur, Wesley Reed, **L1092 Ajax**—Marty Smith, **L1212 Mississauga**—Gary Crocker, George Dean, Carey Gauthier, James Gwillam, Robert Hall, Steve Henry, Grant Krisman, Maurice LaCroix, David MacEachern, Timothy Tapley, Craig Wilson, Martin Wright, **L1237 Kapuskasing**—Michel Boulianne, **L1407 La Salle**—Mike Mayea, **L1582 Oakville**—Bill Forbes, **L1595 Vaughan Professional Fire Fighters**—Brian Denney, Cindy Douglas, Larry Hallam, Lorne Harmer, David Mawdsley, Eric Volpert, Gary Wadden, **L1632 Pickering**—Ian Ebbitt, **L1701 Kawartha Lakes**—Rick Dowdall, **L2036 Whitby**—Henry Kroes, **L2511 Central York**—Joe Williams, **L2822 Greater Napanee Professional Fire Fighters**—Don Davey, **L3139 Clarington Fire Fighters Association**—Owen Ferguson, **L3888 Toronto Professional Fire Fighters**—Russell Aitchison, David Albright, Bruce Alexander, Robert Allan, Steven Anta, Robert Arnold, Mark Ashcroft, Franklin Ball, Robert Balmer, Christopher Bardecki, Steven Belanger, Kaarel Betlem, Brian Black, Michael Blacklaws, Barry Breeze, David Camley, Robert Carey, Gregory Catton, Rick Chalk, Robert Clarke, Stephen Coles, Richard Connery, Randy Cook, Richard Cooper, Peter Cooper, John Creed, William De Bruyn, Rob Delo, Paul Demy, Christina Denysek, Declan Dunn, Bill Dutka, Stephen Elliott, Derrick Fisher, Mark Fitzsimmons, Ken Fowler, Robert Fraser,

Neil Gallagher, Joby Garcia, Karl Gibbs, John Hanley, Michael Harper, Timothy Harrod, Brian Hasselfelt, Alan Heinz, Stuart Henderson, Thomas Heron, David Hodgson, Mark Hutchinson, Bruce Irwin, Perry Jeisel, Patrick Kerr, Beris Laing, Larry Lalonde, John Leonard, Todd Letwinka, James MacDonald, Daryl MacLennan, Cary Marengueur, Hugh Mark, Derek Markey, Brian Marshall, John Martin, Morgan Maschke, Scott McLaren, Iain McTavish, Jeffrey Miles, Ray Millar, Thomas Moore, Joseph Morache, Ronald Morris, Michael Morrow, John Novakis, James Palubiski, Mendro Petrevski, David Pineau, William Puckering, Daniel Ramsay, Michael Rathgeb, Charlene Rathgeb, Paul Ritchie, Jim Ritchie, Bruce Russell, Alcides Sabino, Nunzio Salvatore, Brian Sangster, Michael Schmitt, Peter Shewchuk, Richard Simpson, Shawn Smith, Gordon Snellings, Sunjeev Sodi, Bryan Staal, Mark Stewart, Collin Tanner, Arno Toms, John Turner, Gary Turner, T. Craig Tutton, Walter Vit, Ivor Walker, Ronald Walker, Dean Weare, Gus Weinhart, Bruce White, Christopher Wilvert
OREGON L0043 Portland—Robert Bell, Fred Clarke, Fredrick Ellison, Lance Marshall, Kurt Stevens, Chad Toops, Daniel Weaver, Stewart White, James Worlein, **L0314 Salem**—Laird Case, Larry Dean, Peter Gutbrod, Daniel Herren, John Justice, Bryan Lee, Greg Miller, Doug Strange, **L0824 Medford**—Brian Hammer, **L0851 Lane Professional Fire Fighters Association**—Mark Boren, **L0890 Klamath Falls**—Gary Weitzel, Ronald West, **L1159 Clackamas County**—Rick Parker, **L2210 Hillsboro**—Mike Banta, Jayson Bennett, **L3215 Saint Helens**—Scott Haresnape
PENNSYLVANIA L0001 Pittsburgh—Ronald Bartosh, James Blair, Thomas Buckley, John Ciufi, Roy Clark, Edward Gefert, Brian Harkins, Daniel Harris, Paul Helms, William Junker, Mark Kuzma, Frank Large, Jeffrey Law, Scott Lees, Michael Marks, Timothy May, Richard McGrail, James O'Toole, Andrew Pickur, Keith Roach, Paul Rush, John Smith, Dalarian Snow, James Szkola, Mark Szramowski, **L0010 McKeesport**—Charles Margliotti, **L0022 Philadelphia**—Gregory Benner, Howard Bloomfield, Vernon Broadus, William Brown, Jeffrey Carman, Irving Cohen, Stephen Cunnane, Randy Cunningham, Francis Dauber, Patrick Doonan, Dennis Flanagan, Michael Gallagher, Edward Garcia, William Gault, Daniel Gonzalez, William Green, Joseph Haines, Anthony Hershman, Douglas Keele, Paul Klein, Michael Kumor, Antonio Lieggi, Angela Loesch, Raymond Mansfield, Richard Matkowski, Kevin McCrory, Kevin McKay, Joseph Merenda, Nathaniel Morris, Stephen Neri, William Plascik, Raymond Rajchel, William Rosemiller, William Smith, Orlando Surca, Leonard Taylor, Alan Westfield, Joseph Wojtow, Kenneth Zborowski, **L0104 Wilkes Barre**—Robert Suchoski, **L0293 Erie**—Allen Casey, David Chiaramonte, **L0299 Altoona**—Timothy Hughes, Kelly Weathersbee, **L0507 Hazleton**—John Floyd, James Sharp, **L0627 York**—Gregory Altland, David Michaels, Jeffrey Miller, **L0713 Easton**—Kevin Arnold, Leo Engelhardt, Stephen Finelli, **L0735 Bethlehem**—Christopher Eline, Matthew Seyfried, **L0736 Williamsport**—Douglas Gipe, **L1038 Allegheny County**—Sam Esper, Demari Garth, P.D. Girimonti, John Lydon, Keith Smith, Steven Wallace, **L1803 Reading**—Michael Lerch, **L1914 Wilson Borough**—Donald Hockman, **L2102 Corry**—Christopher Lyon, **L2844 Lower Merion Professional Fire Fighters Association**—Daniel Dougherty, Robert Kaercher
QUÉBEC L0125 Association des Pompiers de Montréal Inc.—Daniel Beaubien, Eric Desautels, Stephane Mercier, Pierre Pelletier, Stephen Taylor
RHODE ISLAND F0100 N.E.T.C. Naval Base - Newport—Dennis Gregory, **L0732 Woonsocket**—Edward Bertholic, Wayne Foresti, Robert Saillant, **L0799 Providence**—Robert Alvarez, William

Keryon, Peter McMichael, Robert Randle, **L1363 Cranston**—Dean Brockway, Thomas Moss, Charles Pollock, Kenneth Rouleau, **L1589 Narragansett**—David Arnold, **L1950 Johnston**—David Ciliberto, Michael Labbadia, **L2050 Smithfield**—John Sutherland, **L2725 Cumberland Rescue Service**—Christopher Rossi, Charles Stimpson, **L2748 Warwick**—Robert Bubar, Marcel Fontenault, **L3023 Lincoln Rescue**—Marc Metivier, **L3328 East Greenwich**—Jonathan Szerlag
SASKATCHEWAN L0080 Saskatoon—Garth Kerpan, **L0181 Regina Professional Fire Fighters Association**—Kelly Lowes, Richard Monz, M. Newman, G. Stephenson, Gregory Treleven
CAROLINE DU SUD L0061 Charleston Fire Fighters Association—Richard Williams, Bobby Wright, **L0369 Spartanburg**—Tim Garner, Christopher Henderson, **L0793 Columbia**—Jonathan Bryson, **L0793 Columbia**—Robert Holmes, **L3617 Midway Professional Fire Fighters Association**—Matthew Smittle, **L4345 Horry County Fire Fighters**—Lucas Rainville, **L4489 Rock Hill Professional Fire Fighters Association/ Officers Union**—David Coates, Michael Scott, **L4529 Lexington County Professional Fire Fighters Association**—Thomas Derrick, Tony Signorino, Michael Towers, **L4614 Myrtle Beach Professional Fire Officers Association**—Al Nord
TENNESSEE L0065 Knoxville—Dennis McCain, Cecil Ridsen, **L0140 Nashville**—Robert Corbin, Phillip Dillehay, Lisa Fink, David Hagblom, Reginald Hampton, Leslie Hollis, Michael Jackson, Charles Mohon, Mickey Nolan, Vincent Rodriguez, Kevin Tomlin, Austin Writesman, **L1784 Memphis**—Larry Graham, Jarvis Hillard, Michael Jestice, Pamela Kiestler, Charles Madden, Robert Qualls, Paul Simonton, David Stonecipher, Natalie Thomas, Kurt Van Matre, Erica Warren, David Wideman, **L2270 Kingsport**—Gary Burkner, Todd Carter, Kenneth Draper, Lynn Feagins, W.Scott Greer, Kenny Hunley, Curtis Tate, **L3180 Clarksville**—John Bossard, Gary Puskas, Allen Rippey, Troy Suiter, Carlton Terry, **L3758 Franklin Fire Fighters**—Nathan Goodin, **L3858 Germantown**—Danny Hopper, Michael Mitchell, Stuart Stringfellow, Garrett Temple, Timothy Williams, **L3864 Collierville**—Wilton Bosher, Joel Golden
TEXAS F0089 San Antonio—Mark Akeroyd, **L0051 El Paso**—William Adler, Chad Gill, Hector Gonzalez, Julius Gutierrez, Carlos Piedra, Sergio Ramirez, Troy Reister, Jose Saucedo, **L0058 Dallas**—Jeffery Modawell, Kenneth Odum, **L0367 Texarkana**—Keith Smith, **L0399 Beaumont**—Robert Irving, **L0432 Wichita Falls**—David Byers, Carl Chancellor, Steve Colley, Rick Holland, Tim Moffett, B. V. Tomison, Frank Vieth, **L0440 Fort Worth**—Tommy Abercrombie, Ricky Addington, Sheldon Black, Vincent Bonilla, Curtis Crumbley, James Gonzales, Kelly Gutierrez, Rodney Hitzfeld, David Johnson, Joe Jones, John Lopez, Arnulfo Mendoza, Marshall Noyes, Charles Smith, Jerry Webb, S. J. Woolard, **L0478 Waco**—Alfence Urbanovsky, **L0624 San Antonio**—Rudy Durand, Eric Jones, Edward Puente, **L0872 Laredo**—Roel Esparza, Juan Villarreal, **L0883 Tyler**—Dee Davis, Mike Nipp, **L0972 Lubbock**—Thomas Larson, **L0975 Austin**—Johnny Briggs, Douglas Fulp, Bradley Landi, Todd Price, Lee Vernon, Scott Walters, Charles Wolfe, **L1173 Baytown**—Robert Burfin, Thomas Carr, **L1293 Garland**—Don Good, Chris Macon, David Riggs, **L1316 Port Of Houston**—Dan Goynes, **L1518 Mesquite**—Craig Bess, Isaac Daughetee, David Lewis, Mike Trojacek, Garon Wade, **L1665 Odessa**—Lewis Lacey, Bob Ryan, Rex Scown, **L2073 Irving**—Stanley Atteberry, Tim Basham, Michael Cooper, Jimmie Duncan, Paul Harris, John Sherburn, Randall Yowell, **L2149 Plano**—David Abshier, Ron Gregory, Joe Hooten, David Kerr, Harold Wilson, **L2182 Carrollton**—Alex Lopez, Robin Moses, **L2602 McAllen**—Rene Del Bosque, **L2661**

Professional Fire Fighters of McKinney—Scott Barnett, David Herron, **L2731 Conroe**—Byron Neidigk, **L2917 Jacksonville Professional Fire Fighters Association**—Joseph Nix, **L2999 Duncanville**—Michael Trousdale, **L3142 Plainview**—Daren Miner, David Sells, **L3293 Pampa Professional Fire Fighters**—Robert McDonald, **L3320 Ennis**—Jackie Cate, Michael Preston, **L3404 Harlingen**—Adan Guzman, Cirilo Rodriguez, Danny Warner, **L3662 Del Rio**—John Atnipp, **L4025 Burleson**—William Buchanan, **L4083 Schertz**—Leon Sposari, **L4873 Edinburg Professional Fire Fighters Association**—Roland Pursley, **L5069 Professional Fire Fighters of Mt. Pleasant**—Jeff Molloy
UTAH L0552 Ogden—Susan Davis, Josh Evertsen, Dan Gibson, Jack Gray, Tom Summerill, **L2970 West Valley City**—Nathan Hansen, Bryan Larsen, **L3162 Sandy**—Robert Canard, Nolan Carter, Richard Hekker, Rick Hofheins, Robert Philbrick, **L4624 West Jordan Fire Fighters**—Jerry Alvey
VERMONT L2323 Rutland City Fire Fighters—Jack DiPalma, Michael Robillard
VIRGINIE F0273 Fort Belvoir—Jeffrey Cox, **L0068 Norfolk**—Bradley Antons, Brian Cleveland, Freddie Creef, Philip East, Randall Frazier, Robert Glaubke, John Humphrey, John Utegg, Harry Worley, **L0539 Portsmouth**—S. E. Brinkley, Michael Jackson, **L0794 Newport News**—William Diggs, **L0995 Richmond**—George Bridgers, Joel Dodson, Ward Harris, Steven Williamson, **L1132 Roanoke**—Dale Barker, Kenneth Campbell, Timothy Harris, Brent Scott, **L1146 Lynchburg Fire Fighters Association**—Jeffery McLane, **L1568 Henrico County**—William Engstrom, Russell Martin, Anthony McDowell, James Mowles, **L2068 Fairfax County Professional Fire Fighters And Paramedics**—Stacey Bailey, Donald Bowers, John Brinkerhoff, David Conrad, Eugene George, Michael Istvan, Lloyd Jackson, Daniel Mitchell, Eton Polen, George Samartino, James Walsh, Jeffrey Wharton, **L2141 Alexandria**—Phillip Perry, Scott Quintana, Kenneth Salfelder, **L2449 Chesapeake**—Michele Streetman, **L2532 Danville Professional Fire Fighters Association**—Charles Keen, Earl Moize, Billy Searce, **L2702 Fairfax City**—Marc Racette, **L2800 Arlington County**—William Barb, Allen Becker, Keith Beddow, Robert Beer, James Bonzano, Richard Genest, Randall Higgins, James Johnson, Andrea Kaiser, Philip Laub, Joseph Marr, Haven Vance, Floyd Walters, **L2803 Chesterfield County Professional Fire Fighters Assn.**—Kathryn Kahlson, **L2924 Virginia Beach Professional Fire Fighters**—Stacy Boyd, Alana Cooper, Leon Dextrateur, George Marshall, Michael McAndrews, Alan Walters, **L3194 Roanoke County P.F.F. And Paramedics**—Barry Beckner
WASHINGTON F0283 Fort Lewis—Alan Swearingen, **F0295 Yakima Training Center Fire Department**—John Leischner, **I0066 Boeing Fire Fighters**—Paul Hake, Gregory Shollar, **L0027 Seattle**—Paul Constantino, Norris Edwards, William Gleason, Rodney Hewitt, John Hill, John Hinson, Jeffrey Juhala, Michael Meyers, Tadd Perkins, Edwin Peterson, Michael Ross, Alexander Smith, Harold Webb, Linda Wells, Michele Williams, **L0029 Spokane**—Gregory Borg, **L0031 Tacoma**—Kristina Stringer, **L0046 Everett**—Richard Cade, Timothy Key, Michael Masterson, James Nagle, Mark Stultz, **L0404 Walla Walla**—Steve Sickles, Bryan Winn, **L0451 Centralia**—Troy Hicklin, **L0469 Yakima**—Greg Ahmann, **L0726 Pierce County Professional Fire Fighters**—Brian Morse, Dean Scott, **L0876 Spokane Valley**—William Malpass, **L1052 Richland**—Jimmy Stewart, **L1352 Valley Fire Fighters**—Paul Carolan, Rudy Peden, **L1433 Pasco**—Jeff Eliason, Andrew Hittinger,

L1488 West Pierce Fire Fighters—Michael Boltz, Norman Fiacchi, Hallie McCurdy, David McGrady, James Sharp, Paul Tinsley, **L1747 Kent**—Walt Bagnall, Brian Kingery, Raymond Shjerven, Mitch Snyder, **L1762 Mercer Island**—Alfred Erickson, **L1828 South County Union Fire Fighters**—Dirk Christianson, John Giddings, Jerry Job, Jerry Sheehan, Gary Westerman, **L2459 Kenmore Professional Fire Fighters**—John Blake, **L2545 Kirkland**—Michael Jeffery, **L2595 King County Paramedics**—Chris Merritt, **L3521 Snohomish County Fire District 7**—Cindy Coker, **L2878 Eastside Fire & Rescue**—Peter Brummel, John Jensen, Tom Little, Tim Melton, Richard Whalen, **L2916 Professional Fire Fighters Of Spokane County Fire District 9 & 10**—James Richards, **L3186 Mountain View Professional Fire Fighters**—Robert Young, **L3482 Mukilteo**—Daniel Harbeck, **L3520 East Pierce Professional Fire Fighters**—Jeb Baker, Lance Schinkel, Mike Shiner, Richard Simmons
VIRGINIE-OCcidentale L0091 Parkersburg—Mark Kunselman, Robert Roach, David Sims, **L0347 Bluefield**—Richard Hodge, **L0466 Princeton**—Sean Wyatt, **L0837 South Charleston**—Steven Bays, John Thomas, **L1155 Saint Albans**—Jerry Bostic, Kenny Romine
WISCONSIN L0074 Superior—Bob Archambault, Steve Matheson, **L0127 La Crosse Area Professional Fire Fighters Association**—Stephen Dickow, Kevin Dohly, Kevin Kappauf, **L0141 Green Bay**—Richard Harris, Robert Linck, Mitchell Warner, **L0215 Milwaukee**—Leon Butts, Wendi Coon, James Hegwood, Troy Klemstein, Jeffrey Krueger, Thomas McMenamin, Robert Schoenecker, Timothy Trumble, **L0257 Appleton**—John Kaziak, Paul Steel, Jay Thomas, **L0311 Madison**—Michael Egan, Douglas Korducki, Richard Mulhern, Steven Randall, John (Johnny) Winston, Jr. **L0316 Oshkosh**—Gerald Clark, **L0321 Racine**—Thomas Pellizzari, Richard Peterson, **L0400 Fond Du Lac**—Luke Blitzke, Scott Ketelhut, **L0407 Waukesha**—George Behrens, Phillip Buchholz, Daniel Carstens, Leroy Harbach, Kevin Johnson, Larry Jones, Raymond Konkol, Todd Laurent, James Staehler, Richard Steffen, **L0414 Kenosha Professional Fire Fighters**—Joseph Ahler, James Petersen, **L0415 Wausau**—Steven Robers, **L0580 Janesville**—Shawn Merath, Kent Shea, **L0877 Watertown**—Scott Umland, **L1633 South Milwaukee**—Jerre Schlax, **L1848 Oak Creek**—Michael Rutz, **L1923 Wauwatosa**—Greg Akre, Michael Beatty, Thomas Kronschabl, **L2051 Brookfield**—Richard Rudd, **L2775 Portage**—Steven Dehn, **L3432 Beaver Dam**—Russell Johnson
WYOMING L0276 Sheridan—Robert Dobbs, **L0904 Casper**—Mike Magee

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
L0002	Marvin Becker	Chicago	IL	L0157	Raymond Houston	Oklahoma City	OK
L0002	John Brogan	Chicago	IL	L0157	Daniel Hyer	Oklahoma City	OK
L0002	William Campbell	Chicago	IL	L0157	Thomas Stegner	Oklahoma City	OK
L0002	James Catuara	Chicago	IL	L0209	Arden Barnett	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Gerald Cunningham	Chicago	IL	L0209	Andy Bernier	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Bernard Dedinsky	Chicago	IL	L0209	William Drager	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Richard Evans	Chicago	IL	L0209	Dennis Drongal	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Chester Hoyne	Chicago	IL	L0209	Don Olberg	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Thomas Luczak	Chicago	IL	L0209	John Shane	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	John McGrath	Chicago	IL	L0209	Lloyd Tally	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0002	Frank Petrasek	Chicago	IL	L0215	Eugene Carmody	Milwaukee	WI
L0002	Kenneth Rae	Chicago	IL	L0215	Kenneth Engel	Milwaukee	WI
L0002	James Roberts	Chicago	IL	L0215	Marvin Kaddatz	Milwaukee	WI
L0002	Edward Sychowski	Chicago	IL	L0215	Charles Leitner	Milwaukee	WI
L0002	Lori Timothy	Chicago	IL	L0215	Leonard Lobacz	Milwaukee	WI
L0002	James Voris	Chicago	IL	L0215	Max Rozewski	Milwaukee	WI
L0002	Chester Witkowski	Chicago	IL	L0215	Robert Woida	Milwaukee	WI
L0022	Joseph Bowden	Philadelphia	PA	L0268	Brian MacKay	Halifax	NS
L0022	George Brion	Philadelphia	PA	L0282	John Broderick	Buffalo	NY
L0022	Gerard Crane	Philadelphia	PA	L0293	Russell Cerami	Erie	PA
L0022	Robert Crockett	Philadelphia	PA	L0302	David Kuebler	Allentown	PA
L0022	Jerry DeJohn	Philadelphia	PA	L0311	Robert Fuller	Madison	WI
L0022	Raymond Dippolito	Philadelphia	PA	L0314	Maurice Stadeli	Salem	OR
L0022	Gary Ford	Philadelphia	PA	L0317	Sonnie Meadows	Charleston	WV
L0022	Joe Green	Philadelphia	PA	L0344	David Curry	Detroit	MI
L0022	Michael Juliano	Philadelphia	PA	L0344	Derek Stone	Detroit	MI
L0022	Earl Montebello	Philadelphia	PA	L0359	Sam Sopko	Gary	IN
L0022	Christian Myers	Philadelphia	PA	L0360	Raymond Myers	Mishawaka	IN
L0022	Dennis O'Connor	Philadelphia	PA	L0362	John Samarich	South Bend	IN
L0022	Charles O'Neill	Philadelphia	PA	L0372	Christopher Parker	Long Beach	CA
L0022	Francis Plenskofski	Philadelphia	PA	L0416	David Croucher	Indianapolis	IN
L0022	Anthony Portella	Philadelphia	PA	L0416	Ollie Jelks	Indianapolis	IN
L0022	Francisco Ramos	Philadelphia	PA	L0416	William Joshlin	Indianapolis	IN
L0022	Wayne Rush	Philadelphia	PA	L0416	Paul Morgan	Indianapolis	IN
L0022	Pasquale Trignani	Philadelphia	PA	L0416	Christopher Plikuhn	Indianapolis	IN
L0022	Joseph Verbitski	Philadelphia	PA	L0432	James Hawkins	Wichita Falls	TX
L0022	Francis Widener	Philadelphia	PA	L0484	Dale Tuszke	Stevens Point	WI
L0042	Charles Gabert	Kansas City	MO	L0522	Robert Calbo	Sacramento	CA
L0042	Wayne Lentz	Kansas City	MO	L0522	Albaro Meraz	Sacramento	CA
L0058	David Walters	Dallas	TX	L0556	Norbert Gaylor	Hammond	IN
L0065	Jack Rader	Knoxville	TN	L0556	Thomas Hildebranski	Hammond	IN
L0066	Justin Junk	Waterloo	IA	L0556	Frank Kolodziej	Hammond	IN
L0067	Shane Brintlinger	Columbus	OH	L0556	George O'Brien	Hammond	IN
L0067	John Ritchey	Columbus	OH	L0556	Frank Ross	Hammond	IN
L0094	Stephen Brady	UFA Of New York	NY	L0556	Joe Trgovich	Hammond	IN
L0112	Donald Wallace	Los Angeles City	CA	L0556	John Vargo	Hammond	IN
L0124	Dewayne Compton	Fort Wayne	IN	L0556	Richard Wade	Hammond	IN
L0125	Guillaume Peloquin	Association des Pompiers de Montréal Inc.	QC	L0632	Douglas Arbo	New Orleans	LA
L0140	James Calvin	Nashville	TN	L0632	Charles Hutzler	New Orleans	LA
L0140	Edward Gann	Nashville	TN	L0632	Joseph Jackson	New Orleans	LA
L0140	Charles Keaton	Nashville	TN	L0632	Curtis May	New Orleans	LA
L0140	David Parker	Nashville	TN	L0632	Wilmot Shows	New Orleans	LA
L0140	Franklin Rader	Nashville	TN	L0632	Robert Ward	New Orleans	LA
L0140	John Ragsdale	Nashville	TN	L0660	Fred Archie	Charlotte	NC
L0140	Randall Weaver	Nashville	TN	L0660	Michael Poplin	Charlotte	NC

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
L0660	Alphonzo Stradford	Charlotte	NC	L1463	George Kamaioipili	Hawaiian Islands	HI
L0718	William Buckley	Boston	MA	L1463	David Stephens	Hawaiian Islands	HI
L0718	George Donaldo	Boston	MA	L1463	Richard Tavares	Hawaiian Islands	HI
L0718	John Heaney	Boston	MA	L1485	David Donth	Central Falls	RI
L0718	Edward Kavanagh	Boston	MA	L1491	John Ritchie	Lexington	MA
L0718	Mark LaBadie	Boston	MA	L1583	Darren Endris	Biloxi	MS
L0734	Allen Bramble	Baltimore	MD	L1592	Romie Circle	Roseville Fire Fighters	CA
L0734	Joseph Diggs	Baltimore	MD	L1592	Lynn Fagerlie	Roseville Fire Fighters	CA
L0734	Andrew Douglas	Baltimore	MD	L1592	Bill Hanson	Roseville Fire Fighters	CA
L0734	Charles Fitch	Baltimore	MD	L1592	Bob Hurlock	Roseville Fire Fighters	CA
L0734	Joseph Gessner	Baltimore	MD	L1592	Gary Russell	Roseville Fire Fighters	CA
L0734	R. L. Hooper	Baltimore	MD	L1598	Andrew Issacs	Winter Park Professional Fire Fighters	FL
L0734	Ronald Jones	Baltimore	MD	L1664	Charles Courtney	Montgomery County	MD
L0734	Charles Meurer	Baltimore	MD	L1784	Fred Beacham	Memphis	TN
L0734	James Myers	Baltimore	MD	L1784	Rodrick Guy	Memphis	TN
L0734	Robert Perry	Baltimore	MD	L1784	David Lytle	Memphis	TN
L0734	Gary Smoot	Baltimore	MD	L1784	Donald Palmer	Memphis	TN
L0734	Wilbert Sturdivant	Baltimore	MD	L1784	David Taylor	Memphis	TN
L0734	Steven Trimble	Baltimore	MD	L1784	Edwin Underwood	Memphis	TN
L0734	Raymond Tyson	Baltimore	MD	L1784	David Weber	Memphis	TN
L0734	Donald Wingle	Baltimore	MD	L1833	Albert Perkins	Huntsville	AL
L0747	John Patrick	St. Petersburg Association Of Fire Fighters	FL	L1908	William Conger	Clark County	NV
L0747	Todd Rosenberger	St. Petersburg Association Of Fire Fighters	FL	L1908	Rod Smith	Clark County	NV
L0747	W. Lee Strickland	St. Petersburg Association Of Fire Fighters	FL	L1926	Charles Dalton	Annapolis	MD
L0798	Anthony Branchcomb	San Francisco	CA	L2116	James McDermott	Stoneham	MA
L0798	Terence White	San Francisco	CA	L2141	Michael Keske	Alexandria	VA
L0858	Travis Gumm	Denver	CO	L2424	Chris Asseff	Cape Coral Professional Fire Fighters	FL
L0858	Carlos Lopez	Denver	CO	L2464	Gerard Comeau	Walpole	MA
L0867	Barry Morwick	Winnipeg	MB	L2464	Timothy Headd	Walpole	MA
L0867	Tom Payne	Winnipeg	MB	L2493	Bernard Randolph	Upper Darby	PA
L0867	Irwin Smith	Winnipeg	MB	L2494	Kelly Kelly	Ft. McMurray	AB
L0867	Dave Taylor	Winnipeg	MB	L2494	Christopher Relph	Ft. McMurray	AB
L0867	Bill Viktoruk	Winnipeg	MB	L2501	John Quinn	Salamanca	NY
L0946	Randy Vickers	Laramie	WY	L2637	Paul Quinn	Franklin	MA
L0964	Louis Harper	Baltimore Fire Officers Association	MD	L2665	Donald Bergmann	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L0975	F. Haydon	Austin	TX	L2665	Joseph Bertagna	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1102	Gary Wise	Hialeah Association Of Fire Fighters	FL	L2665	James Conroy	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1212	D. Sturges	Mississauga	ON	L2665	Pat Gallagher	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1230	Richard Begell	Contra Costa County	CA	L2665	Daniel Laws	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1260	Kenneth Dugan	Champaign	IL	L2665	Thomas Purcell	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1311	Donald Drenner	Baltimore County	MD	L2665	Vincent Schramm	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1311	Timothy Eder	Baltimore County	MD	L2665	Herschell Walker	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1311	Dennis Hann	Baltimore County	MD	L2737	Stephen Zelsnack	Cortland Professional Fire Fighters Association	NY
L1311	Edward Robinson	Baltimore County	MD	L2800	Barry Mountain	Arlington County	VA
L1403	Victor Beguiristain	Metropolitan Dade County	FL	L2934	Thomas Barrett	Saint Johnsbury Fire Fighters Association	VT
L1403	Michael Corley	Metropolitan Dade County	FL	L2934	Thomas Claffey	Saint Johnsbury Fire Fighters Association	VT
L1403	John DeMott	Metropolitan Dade County	FL	L2934	Russell Frigon	Saint Johnsbury Fire Fighters Association	VT
L1403	Norman Law	Metropolitan Dade County	FL	L2934	Hans Knutsen	Saint Johnsbury Fire Fighters Association	VT
L1403	William McMullen	Metropolitan Dade County	FL	L2934	William Parker	Saint Johnsbury Fire Fighters Association	VT
L1403	David Phelps	Metropolitan Dade County	FL	L3180	Maurice Rives	Clarksville	TN
L1403	Alexis Richter	Metropolitan Dade County	FL	L3369	John Meyers	Washington Township(Centerville)	OH
L1403	John Robert	Metropolitan Dade County	FL	L3574	Jason Castelli	Volusia County Fire Fighters Association	FL
L1403	Douglas Smith	Metropolitan Dade County	FL	L3617	Daniel Roy	Midway Professional Fire Fighters Association	SC
L1463	Mitchell Balutski	Hawaiian Islands	HI	L3888	Paul Macina	Toronto Professional Fire Fighters	ON
L1463	Hugh Foster	Hawaiian Islands	HI	L4321	Diego Rebora	Broward County	FL

LA DERNIÈRE ALARME



Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions

L1403	Manuel A. Morales	Metropolitan Dade County, FL	04/04/2012
L3888	Edward T. Moore	Toronto, ON	11/23/2013
L0809	John Tennant	Pasadena, CA	12/13/2013
L0809	Norm Wiles	Pasadena, CA	05/06/2016
L3444	Armand Calzadilla	Bonita Springs, FL	10/04/2017
L0809	Andre Jones	Pasadena, CA	11/13/2017
L0528	Kenneth Boutilier	Niagara Falls, ON	06/18/2018
L0528	Garnet Cannon	Niagara Falls, ON	08/25/2018
L1403	Dominick F. Barbera	Metropolitan Dade County, FL	09/28/2018
L1941	Joseph A. Nick	Port Coquitlam, BC	11/29/2018
L0854	John Moschella	New York, NY	12/08/2018
L0209	Elmer J. Benning	Edmonton, AB	12/27/2018
L3217	Paul V. Purcell	Metropolitan Washington Airport Authority, DC	02/01/2019
L4345	Lucas Rainville	Horry County, SC	02/13/2019
L1364	Gary D. Oliver	Ventura County, CA	02/16/2019
L4612	Ray Burciaga	Richmond, TX	02/17/2019
L3631	Mark R. Danielson	Orange County, CA	02/19/2019
L0008	Jason Robert Baker	Great Falls, MT	02/20/2019
L3747	Keith J. Hernandez	Kings County, CA	02/23/2019
L2881	Steven F. Casados	Cal Fire, CA	03/01/2019
L1032	Stephen M. Pina	Medford, MA	03/01/2019
L3217	Brent F. Carter	Metropolitan Washington Airport Authority, DC	03/04/2019
L1992	Christopher Cornetta	North Attleboro, MA	03/04/2019
L1692	Jacob L. Ringering	Godfrey, IL	03/05/2019
L0215	Odell Minor	Milwaukee, WI	03/06/2019
L1627	Skyler L. Blackie	Truro, NS	03/20/2019
L0022	Michael J. Bernstein	Philadelphia, PA	03/20/2019
L3178	Michael Williams, Jr.	Coppell, TX	03/24/2019
L0077	Travis Owens	Saint Joseph, MO	03/28/2019
L2260	Nikki Sullivan	Mesa, AZ	04/03/2019

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533.

Pompier

TRIMESTRIEL



1750 New York Ave. N.W.
Washington, D. C. 20006
Imprimé au Canada



Boutique en ligne de l'AIP

Beau temps
Confort au frais

POLO ROUGE FONCÉ EN TISSU MAILLÉ

La technologie de tissu maillé pour une meilleure évacuation de la chaleur et de l'humidité en fait un excellent chandail pour le golf ou d'autres activités prévues pour le beau temps. Ses élégantes manches raglan vous permettent de bouger facilement tandis que l'assemblage latéral sans couture réduit les frottements sur la peau. Avec son motif unique et le logo de la croix de Malte de l'AIP brodé sur le côté gauche de la poitrine, il offre un confort et un style suprême.

Article F1110 - 52,00 \$



DÉBARDEUR OLIVE

Conçu pour votre style de vie actif, ce débardeur entièrement fait de microfibres de polyester absorbe l'humidité. Faites de l'exercice avec assurance en sachant que sa technologie antimicrobienne combat les odeurs et les bactéries les causant afin de vous aider à vous sentir propre et frais toute la journée.

Article F1293 - 22,00 \$

CASQUETTE ESTABLISHED 1918

Casquette de baseball classique à couronne noire ajustée en coton/élasthane, avec visière à sandwich blanc et une fermeture flexible à l'arrière. Le devant de la casquette est orné d'un motif brodé en 3D de style collégial.

Article F614 - 26,00 \$



DRAPEAU LIGNE ROUGE

Drapeau noir 90 x 150 cm avec une fine ligne rouge AIP imprimée sur un côté (image miroir au verso). Comprends des œillets sur un côté. Fait de nylon durable et résistant à la décoloration pour garder des couleurs vives. Conçu pour un usage extérieur.

Article F920 - 100,00 \$



TASSE DE CAMPING

Tasse en céramique rouge de 350 ml avec finition en vernis moucheté et intérieur blanc. Croix de Malte de l'AIP sur un côté en blanc.

Article F826 - 20,00 \$

ENSEMBLE DE SOUS-VERRES EN CUIR

Protégez vos meubles avec ces élégants sous-verres en cuir bourgogne avec la croix de Malte de l'AIP en relief. Ensemble de 4 sous-verres dans une boîte au couvercle transparent.

Article F996 - 14,00 \$



CHANDAIL LIGNE ROUGE

Chandail classique noir, 100 % coton avec une fine ligne rouge AIP à l'aspect usé sur le devant.

Article F1292 - 22,00 \$



PORTE-CLEFS DÉCAPSULEUR OUTIL D'HALLIGAN

En métal forgé plaqué nickelé de 7,6 cm, résistant, léger et sera toujours à la hauteur de la tâche.

Article F993 - 11,00 \$

Visitez-nous en ligne aujourd'hui pour voir toute notre gamme de produits déjà prêts et personnalisables.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-562-5766 (poste 105) ou envoyez un courriel à customerservice@iaffonlinestore.com